



*Portable Grand*  
**DGX-620 YPG-625**  
**DGX-520 YPG-525**



# **Manual do Proprietário**



# SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

## **SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:**

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

## **NOTICE:**

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

## **ENVIRONMENTAL ISSUES:**

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

## **Battery Notice:**

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

## **Warning:**

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

## **Disposal Notice:**

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

## **NAME PLATE LOCATION:**

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

**Model**

---

**Serial No.**

---

**Purchase Date**

---

# PLEASE KEEP THIS MANUAL

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

### 3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does

not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

### OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er t endt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

# PRECAUÇÕES

## LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

\* Mantenha este manual em lugar seguro para futuras referências.

### ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

#### Fonte de alimentação/adaptador de alimentação CA

- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o instrumento. A tensão correta está impressa na placa de identificação do instrumento.
- Utilize apenas o adaptador especificado (PA-5D ou outro equivalente recomendado pela Yamaha). A utilização do adaptador incorreto poderá danificar o instrumento ou causar superaquecimento.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados.
- Não deixe o cabo do adaptador CA perto de fontes de calor, como aquecedores ou radiadores, não dobre excessivamente nem danifique o cabo de outro modo, não coloque objetos pesados sobre ele nem posicione o cabo onde alguém possa pisar, tropeçar ou derrubar algo nele.

#### Não abra

- Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar as peças internas. O instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

#### Advertência: água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o utilize perto de água ou em locais úmidos e não coloque sobre o instrumento objetos contendo líquidos.
- Nunca coloque ou retire um plugue elétrico com as mãos molhadas.

#### Advertência: incêndio

- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode cair e causar incêndio.

#### Se você observar qualquer anormalidade

- Se o plugue ou o cabo do adaptador CA estiver avariado ou desgastado, se ocorrer uma perda de som repentina enquanto o instrumento estiver em uso ou se você perceber algum odor diferente ou fumaça proveniente do aparelho, desligue-o imediatamente, tire o plugue elétrico da tomada e leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

### AVISOS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

#### Fonte de alimentação/adaptador de alimentação CA

- Para tirar o plugue elétrico do instrumento ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo.
- Desconecte o adaptador de alimentação CA quando não estiver utilizando o instrumento ou durante tempestades elétricas.
- Não conecte o instrumento a uma tomada utilizando um benjamim. Essa ação poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.

#### Localização

- Não exponha o instrumento a excesso de poeira ou vibrações nem a condições extremas de calor ou frio (como na luz solar direta, perto de aquecedores, dentro do carro durante o dia), para evitar a desfiguração do painel ou avarias nos componentes internos.
- Não utilize o instrumento próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamento estéreo, telefones celulares ou outros. Caso contrário, o instrumento, o televisor ou o rádio poderá gerar interferência.

- Não deixe o instrumento em local instável para evitar quedas.
- Antes de mudar o instrumento de local, remova todos os adaptadores conectados e outros cabos.
- Ao ajustar o instrumento, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e tire o plugue da tomada.
- Utilize apenas a mesa especificada para o instrumento. Ao fixar a mesa ou o suporte, utilize apenas os parafusos fornecidos. Se não fizer isso, você poderá causar danos aos componentes internos ou provocar a queda do instrumento.

## Conexões

- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar os componentes, defina o volume no nível mínimo. Além disso, certifique-se de definir os volumes de todos os componentes no nível mínimo e aumentar gradualmente os controles de volume ao tocar o instrumento, a fim de especificar o nível de audição desejado.

## Manutenção

- Para limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco. Não utilize tñer, solventes, soluções de limpeza ou panos de limpeza com produtos químicos.

## Aviso: manuseio

- Não insira o dedo ou a mão nas aberturas do instrumento.
- Nunca insira nem deixe cair papel, objetos metálicos ou outros objetos nas aberturas do painel ou do teclado. Caso isso aconteça, desligue o instrumento imediatamente e tire o cabo de força da tomada de corrente alternada (CA). Em seguida, leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, pois isso poderá descolorir o painel ou o teclado.
- Não apoie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o instrumento. Além disso, não utilize botões, chaves e conectores com muita força.
- Não utilize o instrumento por um longo período em volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda da audição. Se tiver algum problema de audição ou apresentar zumbido no ouvido, procure um médico.

## Salvando dados

### Salvando dados e fazendo backup de dados

As configurações do painel e outros tipos de dados não serão mantidos na memória, quando o aparelho for desligado. Salve os dados que deseja armazenar na memória de registro (página 85).

Os dados salvos podem ser perdidos em decorrência de defeitos ou operação incorreta.

Salve os dados importantes em um dispositivo de armazenamento USB ou outro dispositivo de armazenamento externo, como um computador. (páginas 93, 104)

### Fazendo backup do dispositivo de armazenamento USB/ mídia externa

- Para proteger-se contra perda de dados devido a danos na mídia, é recomendável que você salve os dados importantes em dois dispositivos USB/ mídia externa.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido do instrumento ou por modificações nele efetuadas, bem como pela perda ou destruição de dados.

Desligue sempre o instrumento quando ele não estiver sendo utilizado.

Mesmo quando a chave de alimentação estiver na posição "STANDBY", a eletricidade continuará sendo enviada para o instrumento no nível mínimo. Se não for utilizar o instrumento por um longo período, certifique-se de tirar o adaptador de alimentação CA da tomada de parede.

As ilustrações e os visores LCD mostrados neste manual têm apenas fins informativos, e podem apresentar diferenças em relação aos exibidos no seu equipamento.

### ● Marcas comerciais

- As fontes de bitmap usadas neste instrumento foram fornecidas por, e são propriedade de, Ricoh Co., Ltd.
- Windows é uma marca registrada da Microsoft® Corporation.
- Os nomes de empresas e produtos neste Manual do Proprietário são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

## Aviso de direitos autorais

Veja a seguir o nome, os créditos e os avisos de direitos autorais referentes a três (3) das músicas instaladas neste teclado eletrônico:

Mona Lisa

from the Paramount Picture CAPTAIN CAREY, U.S.A.  
Words and Music by Jay Livingston and Ray Evans  
Copyright © 1949 (Renewed 1976) by Famous Music Corporation  
International Copyright Secured All Rights Reserved

Composition Title : Against All Odds  
Composer's Name : Collins 0007403  
Copyright Owner's Name : EMI MUSIC PUBLISHING LTD /  
HIT & RUN MUSIC LTD

Can't Help Falling In Love

from the Paramount Picture BLUE HAWAII  
Words and Music by George David Weiss,  
Hugo Peretti and Luigi Creatore  
Copyright © 1961 by Gladys Music, Inc.  
Copyright Renewed and Assigned to Gladys Music  
All Rights Administered by Cherry Lane Music Publishing Com-  
pany, Inc. and Chrysalis Music  
International Copyright Secured All Rights Reserved

Este dispositivo é capaz de usar vários tipos/formatos de dados musicais por meio da sua otimização para o formato adequado que será usado no dispositivo posteriormente. Como resultado, esse dispositivo poderá não reproduzir os dados com a precisão que os produtores ou compositores esperavam.

Este produto reúne e inclui programas de computador e conteúdos cujos direitos autorais são de propriedade da Yamaha ou cuja licença para uso de direitos autorais de terceiros foi concedida à Yamaha. Esses materiais protegidos por direitos autorais incluem, sem limitação, todos os softwares de computador, arquivos de estilo, arquivos MIDI, dados WAVE, partituras e gravações de som. O uso não autorizado desses programas e conteúdos além do âmbito pessoal não é permitido de acordo com a legislação aplicável. Qualquer violação aos direitos autorais apresenta conseqüências legais. NÃO CRIE, DISTRIBUA OU USE CÓPIAS ILEGAIS.

A cópia dos dados musicais disponíveis comercialmente incluindo, sem limitação, dados MIDI e/ou dados de áudio é estritamente proibida, exceto para uso pessoal.

## Logotipos do painel



### GM System Level 1

O "GM System Level 1" complementa o padrão MIDI, o que garante a reprodução precisa de quaisquer dados musicais compatíveis com GM por qualquer gerador de tons compatível com GM, independentemente do fabricante. A marca GM está afixada em todos os produtos de software e de hardware compatíveis com GM System Level.



### XGlite

"XGlite" é uma versão simplificada do formato de geração de tons XG de alta qualidade da Yamaha. Evidentemente, é possível reproduzir quaisquer dados musicais XG com um gerador de tons XGlite. Entretanto, lembre-se de que algumas músicas podem ser reproduzidas de formas diferentes dos dados originais devido ao conjunto reduzido de efeitos e parâmetros de controle.



### XF

O formato XF da Yamaha é um aperfeiçoamento do padrão SMF (Standard MIDI File, arquivo MIDI padrão) com mais funcionalidade e possibilidade de expansão futuras. O instrumento é capaz de exibir letras de música, quando o arquivo XF, contendo dados de letras de música, é reproduzido.



### STYLE FILE

O formato Style File é o formato de arquivo de estilos original da Yamaha, que utiliza um sistema de conversão exclusivo para oferecer acompanhamento automático de alta qualidade com base em vários tipos de acordes.



### USB

USB é a abreviação para Universal Serial Bus, barramento serial universal. É uma interface serial para estabelecer a conexão de um computador com os dispositivos periféricos, que permite a conexão "a quente" (conexão de dispositivos periféricos enquanto o computador está ligado).

*Parabéns e obrigado por adquirir  
o Piano Portátil Yamaha DGX-620/520, YPG-625/525!*

*Leia este manual do proprietário com atenção, antes de utilizar o instrumento  
para tirar máximo proveito de seus recursos.*

*Mesmo depois que concluir a leitura do manual, guarde-o em local seguro e de fácil acesso.  
Consulte-o sempre que precisar entender melhor uma operação ou função.*

## **Acessórios**

O pacote DGX-620/520, YPG-625/525 contém os itens a seguir. Confira se todos foram incluídos.

- Estante para partitura
- CD-ROM de acessórios
- Manual do Proprietário (este livro)
- Mesa do teclado
- Pedal
- Adaptador CA (pode não estar incluído, de acordo com a sua região específica. Verifique esses dados com o seu fornecedor Yamaha).

### Teclado Graded Hammer Standard (somente DGX-620/YPG-625)

Graças à experiência da nossa empresa como principal fabricante de pianos acústicos, desenvolvemos um teclado com ações que praticamente não se diferenciam da realidade. Como em um piano acústico tradicional, as teclas das notas mais baixas têm um toque mais pesado, enquanto as notas mais altas respondem melhor ao toque mais suave. A sensibilidade do teclado pode ser ajustada para corresponder ao seu estilo de tocar. Essa tecnologia Graded Hammer também permite que o DGX-620/YPG-625 ofereça um toque autêntico em um instrumento leve.

### ■ Tecnologia de assistência à execução ► Página 35

Toque uma música no teclado do instrumento e produza uma execução perfeita sempre, mesmo que você toque notas erradas! Basta tocar o teclado—alternadamente nas partes direita e esquerda do teclado, por exemplo—e você se sentirá como um profissional, conforme toca no tempo da música.

E, caso não possa tocar com as duas mãos, você ainda pode reproduzir a melodia simplesmente clicando em uma tecla.



É necessário apenas um dedo!

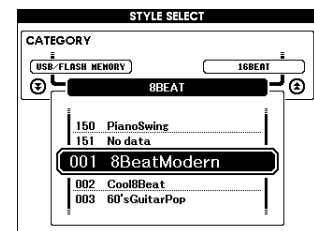
### ■ Reproduza várias vozes do instrumento ► Página 15

Com o DGX-620/520, YPG-625/525, a voz do instrumento ouvida quando você toca o teclado pode ser alterada para violino, flauta, harpa ou qualquer outra de uma grande variedade de vozes. Você pode alterar o clima de uma música composta para piano, por exemplo, usando o violino para a reprodução. Experimente um novo mundo de variedade musical.



### ■ Toque com os estilos ► Página 24

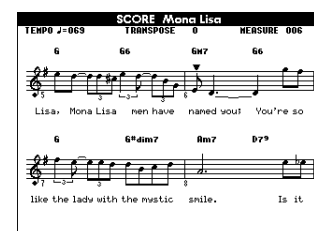
Deseja tocar com acompanhamento completo? Experimente os estilos de acompanhamento automático. Os estilos de acompanhamento oferecem o equivalente a uma banda de acompanhamento completo cobrindo uma grande variedade de estilos, das valsas às 8 batidas e ao Euro Trance... e muito mais. Selecione um estilo que corresponda à música que deseja tocar, ou experimente novos estilos para expandir seus horizontes musicais.



### ■ Fácil execução com a exibição da notação musical ► Página 33

Quando você reproduz uma música, a partitura correspondente será mostrada no visor conforme a música é tocada. Essa é uma maneira excelente de aprender como ler música. Se a música tiver a letra e os dados de acorde\*, eles também serão exibidos no visor da partitura.

\* Não serão mostrados os dados de acorde ou a letra da música no visor, caso a música que está sendo utilizada com a função do visor de partitura não contenha esses dados adequadamente.






# Conteúdo

Aviso de direitos autorais .....	6
Logotipos do painel .....	6
Acessórios .....	7
Recursos especiais do DGX-620/520, YPG-625/525 .....	8
<b>Configuração</b> .....	<b>10</b>
Requisitos de alimentação .....	10
Conectando fones de ouvido (Saída PHONES/OUTPUT) .....	10
Conectando um pedal (Saída SUSTAIN) .....	10
Conectando a um computador (terminal USB) .....	11
Como ligar .....	11
<b>Controles e terminais do painel</b> .....	<b>12</b>
Painel Frontal .....	12
Painel traseiro .....	13
<b>Guia rápido</b> .....	<b>14</b>
<b>Alterando o idioma do visor</b> .....	<b>14</b>
<b>Experimente as diversas vozes do instrumento</b> .....	<b>15</b>
Selecionar e reproduzir uma voz—MAIN (Principal) .....	15
Reproduzir duas vozes simultaneamente—DUAL (Dupla) .....	16
Reproduzir vozes diferentes com a mão esquerda e a mão direita—SPLIT (Dividida) .....	17
Reproduzir a voz Grand Piano .....	18
<b>Efeitos sonoros</b> .....	<b>19</b>
Conjuntos de percussão .....	19
Efeitos sonoros .....	19
<b>Metrônomo</b> .....	<b>20</b>
Iniciar o metrônomo .....	20
Ajustar a velocidade do metrônomo .....	20
Ajustar o número de batidas por compasso e a duração de cada batida .....	21
Ajustar o volume do metrônomo .....	22
<b>Reproduzindo estilos</b> .....	<b>23</b>
Selecione um ritmo de estilo .....	23
Tocar com um estilo .....	24
Reproduzir acordes de acompanhamento automático .....	28
<b>Usando músicas</b> .....	<b>29</b>
Selecionar e ouvir uma música .....	29
Avanço rápido, retorno rápido e pausa da música .....	30
Tipos de músicas .....	32
Exibir a partitura da música .....	33
Exibir a letra da música .....	34
<b>A maneira fácil de tocar piano</b> .....	<b>35</b>
Tipo CHORD—Toque com ambas as mãos .....	36
Tipo CHORD/FREE—Aplicar o tipo Chord apenas à mão esquerda .....	38
Tipo MELODY—Tocar com um dedo .....	40
CHORD/MELODY—Tipo Chord com a mão esquerda e tipo Melodia com a mão direita .....	42
Alterar o tempo da música .....	46
Reproduzir a música Demo .....	46
<b>Selecione uma música para uma lição</b> .....	<b>47</b>
Lição 1 — Waiting .....	47
Lição 2 — Your Tempo .....	50
Lição 3 — Minus One .....	51
A prática leva à perfeição—Repetir e Aprender .....	52
<b>Toque usando o banco de dados de músicas</b> .....	<b>53</b>
<b>Altere o estilo de uma música</b> .....	<b>54</b>
Experimentar o Easy Song Arranger .....	54
Usar o Easy Song Arranger .....	54
<b>Grave sua própria apresentação</b> .....	<b>56</b>
Configuração da faixa .....	56
Procedimento de gravação .....	57
Song Clear (Limpeza de músicas)—Excluir músicas de usuário .....	59
Track Clear (Limpeza de faixas)—Excluir uma faixa específica de uma música de usuário .....	60
<b>Backup e inicialização</b> .....	<b>61</b>
Backup .....	61
Inicialização .....	61
<b>Operação básica</b> .....	<b>62</b>
Operação básica .....	62
Os visores .....	64
Itens do visor MAIN .....	65

## Referência

<b>Toque com vários efeitos</b> .....	<b>66</b>
Adicionar harmonia .....	66
Adicionando reverberação .....	67
Adicionar coro .....	68
Panel Sustain (Painel Sustentar) .....	69
Pitch Bend (Curva de afinação) .....	69
<b>Recursos úteis de apresentação</b> .....	<b>70</b>
Início da batida .....	70
Sensibilidade de resposta ao toque .....	70
One Touch Setting (Configuração de um toque) .....	71
Selecione uma configuração de equalizador principal para obter o melhor som .....	72
Controles de afinação .....	73
<b>Funções Style (Acompanhamento automático)</b> .....	<b>74</b>
Variações de padrão (Seções) .....	74
Definir o ponto de divisão .....	77
Reproduzir um estilo com acordes, mas sem ritmo (interromper acompanhamento) .....	78
Ajustar o volume do estilo .....	78
Conceitos básicos sobre os acordes .....	79
Arquivo de estilo .....	81
Reproduzir estilos usando o teclado inteiro .....	81
Procurar acordes com o uso do dicionário de acordes .....	82
<b>Configurações de música</b> .....	<b>83</b>
Volume da música .....	83
Repetir A-B .....	83
Desativar o som de partes de música independentes .....	84
Alterar a voz da melodia .....	84
<b>Memorize suas configurações de painel favoritas</b> .....	<b>85</b>
Salvar na memória de registro .....	85
Acessar uma memória de registro .....	86
<b>As funções</b> .....	<b>87</b>
Selecionar e definir funções .....	87
<b>Como usar a memória flash USB</b> .....	<b>90</b>
Memória flash USB .....	90
Conectar a uma memória flash USB .....	91
Formatar a memória flash USB .....	92
Salvar dados .....	93
Converter uma música de usuário para o formato SMF e salvá-la .....	94
Carregar arquivos de usuário e arquivos de estilo .....	95
Excluir dados de uma memória flash USB .....	96
Reproduzir músicas salvas na memória flash USB .....	96
<b>Conexões</b> .....	<b>97</b>
Conectores .....	97
Conexão a um dispositivo de armazenamento USB .....	97
Conectar um PC .....	99
Transferir dados de execução de e para um computador .....	100
Controle remoto de dispositivos MIDI .....	101
Initial Send (Envio inicial) .....	102
Transferir dados entre o computador e o instrumento .....	102
<b>Guia de Instalação do CD-ROM de Acessórios</b> .....	<b>105</b>
Avisos importantes sobre este CD-ROM .....	105
Conteúdo do CD-ROM .....	106
Requisitos do sistema .....	107
Instalação do software .....	107
<b>Apêndice</b> .....	<b>112</b>
Solução de problemas .....	112
Mensagens .....	114
 <b>Montagem da mesa do teclado</b> .....	<b>116</b>
Partituras .....	118
Lista de vozes .....	124
Lista do conjunto de percussão .....	128
Lista de estilos .....	130
Lista de bancos de dados de músicas .....	131
Músicas contidas no CD-ROM fornecido .....	132
Lista de tipos de efeitos .....	133
Tabela de execução de MIDI .....	134
Formato de dados MIDI .....	136
Especificações .....	137
Índice .....	138



# Configuração

Execute as operações a seguir **ANTES** de ligar o aparelho.

## Requisitos de alimentação

- 1 Certifique-se de que a chave [STANDBY/ON] (Espera/Ligar) do instrumento esteja ajustada em STANDBY.

### ⚠️ ADVERTÊNCIAS

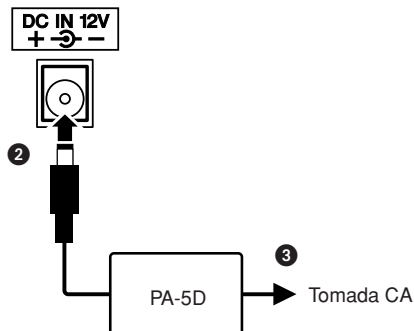
- Utilize **APENAS** um Adaptador de alimentação CA opcional (fonte) Yamaha PA-5D (ou outro adaptador recomendado pela Yamaha). A utilização de outros adaptadores pode resultar em danos irreparáveis ao adaptador e ao instrumento.

- 2 Conecte o adaptador CA (PA-5D ou outro adaptador recomendado especificamente pela Yamaha) à saída da fonte de alimentação.

- 3 Conecte o adaptador CA a uma tomada CA.

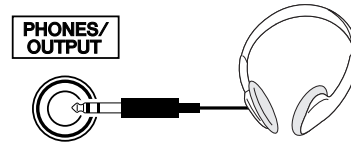
### ⚠️ AVISOS

- Desconecte o adaptador CA quando o instrumento não estiver em uso ou durante tempestades elétricas.



Efetue todas as conexões necessárias descritas a seguir **ANTES** de ligar o aparelho.

## Conectando fones de ouvido (Saída PHONES/OUTPUT)



Os alto-falantes do instrumento são automaticamente desligados quando um plugue é inserido nessa saída. A saída PHONES/OUTPUT também funciona como uma saída externa. É possível conectar essa saída a um amplificador de teclado, sistema estéreo, mixer, gravador de fita ou outro dispositivo de áudio no nível de saída de linha para enviar o sinal de saída do instrumento para o dispositivo.

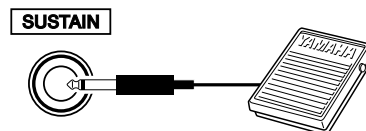
### ⚠️ ADVERTÊNCIAS

- Evite utilizar os fones de ouvido em volume alto por muito tempo, pois isso poderá causar fadiga auditiva e até problemas de audição.

### ⚠️ AVISOS

- Para evitar danos aos alto-falantes, defina o volume dos dispositivos externos no mínimo, e desligue esses dispositivos antes de conectá-los. A não-observação desses cuidados poderá resultar em choque elétrico ou em danos ao equipamento. Além disso, certifique-se de definir os volumes de todos os dispositivos nos níveis mínimos e aumente gradualmente os controles de volume enquanto reproduz o instrumento, para definir o nível de audição desejado.

## Conectando um pedal (Saída SUSTAIN)

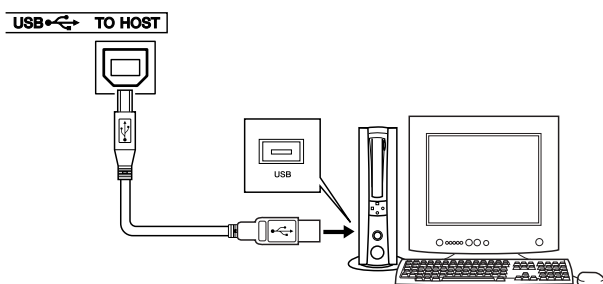


A função Sustain (Sustentar) permite que você sustente naturalmente o som ao tocar o instrumento pressionando um pedal opcional. Conecte o pedal FC5 da Yamaha nessa saída e utilize-o para ativar e desativar o recurso de sustentação do som.

### ⚠️ OBSERVAÇÃO

- Antes de ligar o teclado, verifique se o plugue do pedal está conectado corretamente à saída SUSTAIN.
- Não pressione o pedal ao ligar o aparelho. Se fizer isso, a polaridade reconhecida do pedal poderá mudar, resultando em operação inversa do pedal.

## Conectando a um computador (terminal USB)



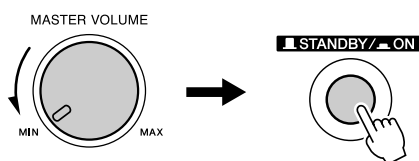
Conecte o terminal USB do instrumento ao terminal USB de um computador para transferir dados de desempenho e arquivos de música entre os dois dispositivos (página 99). Para usar os recursos de transferência de dados USB, será necessário fazer o seguinte:

- **Primeiro, verifique se a chave Liga / Desliga no instrumento está na posição OFF (Desligado) e, em seguida, use um cabo USB para conectar o instrumento ao computador. Depois de fazer as conexões, ligue o instrumento.**
- **Instale o driver MIDI USB no computador.**

A instalação do driver MIDI USB é descrita na página 107.

## Como ligar

Diminua o volume girando o controle [MASTER VOLUME] (Volume principal) para a esquerda e pressione a chave [STANDBY/ON] para ligar o instrumento. Pressione a chave [STANDBY/ON] novamente para desligá-lo.



Os dados de backup na memória flash são carregados no instrumento quando ele é ligado. Se não houver dados de backup na memória flash, todas as configurações do instrumento serão restauradas para os padrões de fábrica iniciais quando o aparelho for ligado.

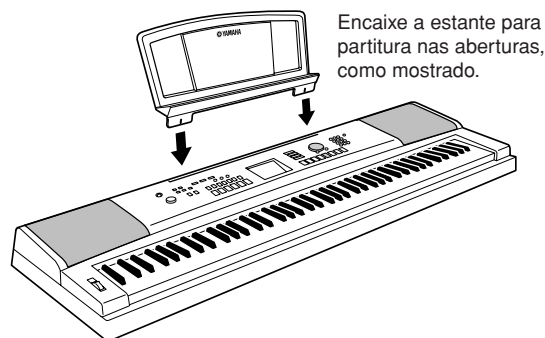
### ⚠ AVISOS

- **Mesmo quando a chave estiver na posição "STANDBY", a eletricidade ainda estará fluindo para o instrumento no nível mínimo. Se não for utilizar o instrumento por um longo período de tempo, certifique-se de retirar o adaptador de alimentação CA da tomada de parede.**

### ⚠ AVISOS

- **Nunca desligue o instrumento quando a mensagem "WRITING!" ("Gravando!") estiver sendo mostrada no visor. Fazer isso poderá danificar a memória flash e resultar em perda de dados.**

### ● Estante para partitura



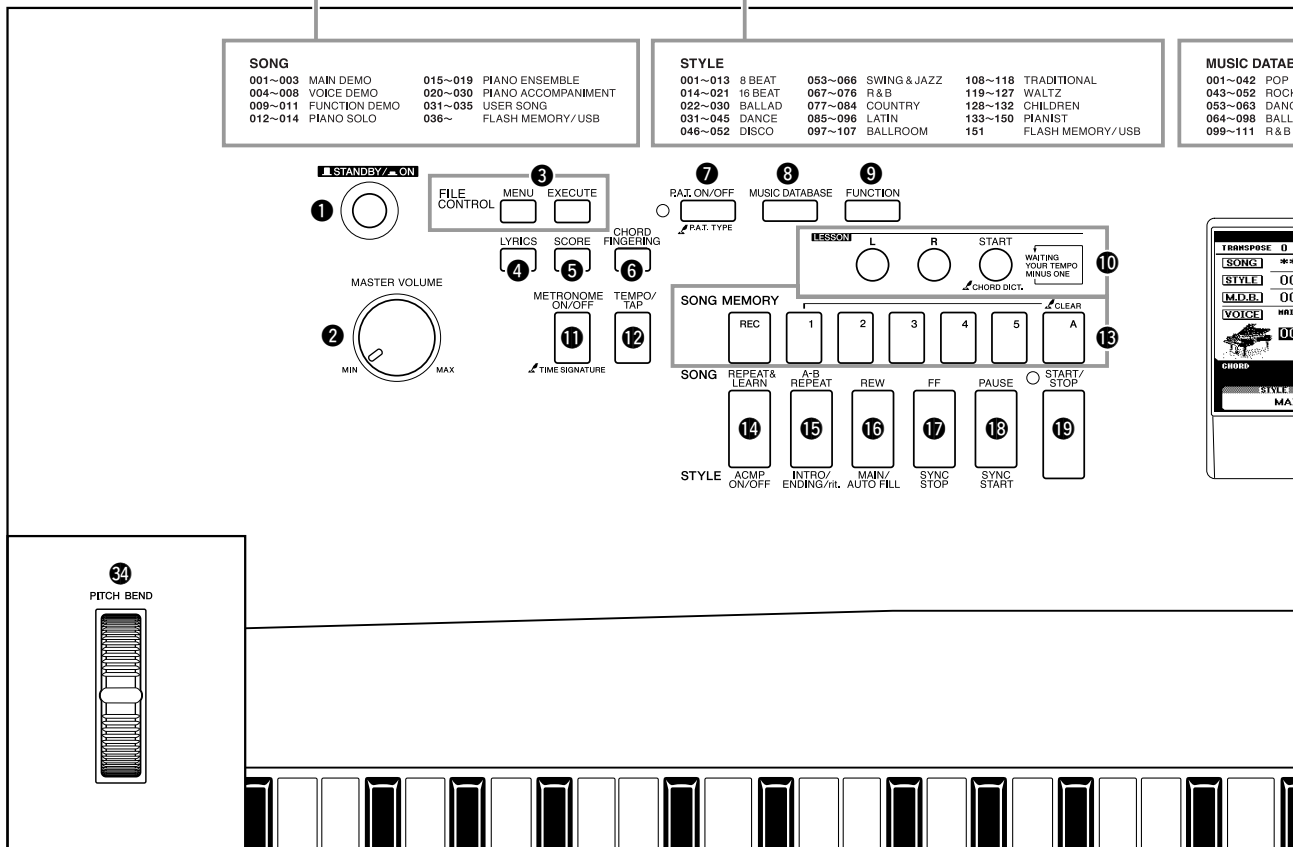
Encaixe a estante para partitura nas aberturas, como mostrado.



# Controles e terminais do painel

Lista de categorias de música  
(página 31)

Lista de categorias de estilo  
(página 130)



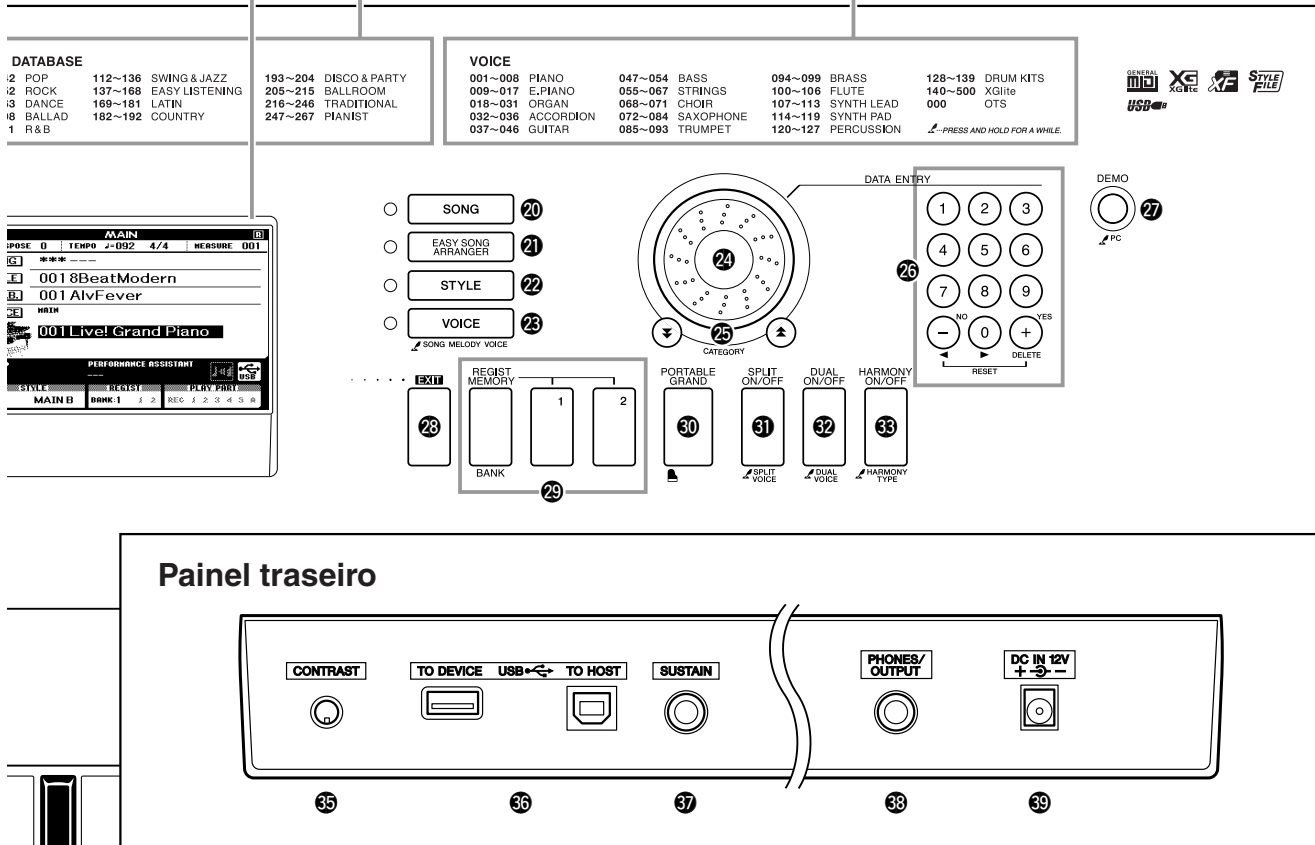
## Painel Frontal

- ❶ Chave [STANDBY/ON]..... página 11
- ❷ Controle [MASTER VOLUME]  
..... páginas 11, 62
- ❸ Botões FILE CONTROL [MENU],  
[EXECUTE]..... páginas 91–96
- ❹ Botão [LYRICS]..... página 34
- ❺ Botão [SCORE]..... página 33
- ❻ Botão [CHORD FINGERING] ..... página 81
- ❼ Botão [P.A.T. ON/OFF]..... página 36
- ❽ Botão [MUSIC DATABASE]..... página 53
- ❾ Botão [FUNCTION] ..... páginas 64, 87
- ❿ Botões LESSON [L], [R],  
[START] ..... página 48
- ⓫ Botão [METRONOME ON/OFF] ... página 20
- ⓬ Botão [TEMPO/TAP]..... páginas 46, 70
- ⓭ Botões SONG MEMORY  
[REC], [1]–[5], [A]..... página 57
- ⓮ Botão [REPEAT & LEARN]/  
[ACMP ON/OFF] .....páginas 52, 24
- ⓯ Botão [A-B REPEAT]/  
[INTRO/ENDING/rit.].....páginas 83, 74
- ⓰ Botão [REW]/  
[MAIN/AUTO FILL].....páginas 30, 74
- ⓱ Botão [FF]/[SYNC STOP].....páginas 30, 76
- ⓲ Botão [PAUSE]/  
[SYNC START] .....páginas 30, 75
- ⓳ Botão [START/STOP] .....páginas 23, 30, 63
- ⓴ Botão [SONG].....página 29
- ⓵ Botão [EASY SONG  
ARRANGER] .....página 54
- ⓶ Botão [STYLE].....página 23
- ⓷ Botão [VOICE] .....página 15

**Visor**  
(páginas 64, 65)

**Lista do banco de dados de músicas**  
(página 131)

**Lista de categorias de voz**  
(página 124)



**Painel traseiro**

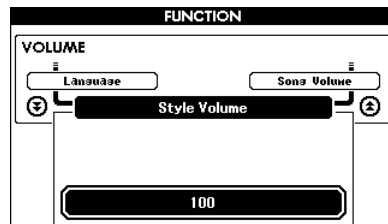
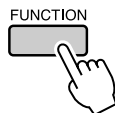
**Painel traseiro**

- 24 Dial (mostrador) ..... páginas 63, 87
- 25 Botões CATEGORY [▲] e [▼]  
..... páginas 63, 87
- 26 Botões de número [0]–[9],  
[+] e [-], botões ..... páginas 63, 87
- 27 Botão [DEMO] ..... página 46
- 28 Botão [EXIT] ..... página 64
- 29 Botões REGIST MEMORY  
[MEMORY/BANK], [1], [2] ..... página 85
- 30 Botão [PORTABLE GRAND] ..... página 18
- 31 Botão [SPLIT ON/OFF] ..... página 17
- 32 Botão [DUAL ON/OFF] ..... página 16
- 33 Botão [HARMONY ON/OFF] ..... página 66
- 34 Controle giratório  
[PITCH BEND] ..... página 69
- 35 Botão CONTRAST ..... página 65
- 36 Terminais USB TO DEVICE,  
TO HOST ..... páginas 11, 99
- 37 Saída SUSTAIN ..... página 10
- 38 Saída PHONES/OUTPUT ..... página 10
- 39 Saída DC IN 12V ..... página 10

# Alterando o idioma do visor

Este instrumento permite selecionar inglês ou japonês como o idioma do visor. O idioma padrão do visor é o inglês, mas é possível alternar para o idioma japonês para exibir as letras das músicas, os nomes dos arquivos e algumas mensagens nesse idioma, onde for apropriado.

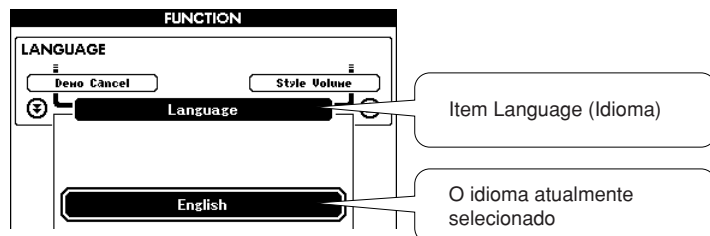
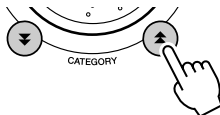
## 1 Pressione o botão [FUNCTION] (Função).



## 2 Pressione os botões CATEGORY (Categoria) [▲] e [▼] várias vezes, até que o item "Language" (Idioma) seja exibido.

O idioma do visor selecionado atualmente aparecerá abaixo do item "Language".

Se estiverem destacados, use os botões [+] e [-] para selecionar o idioma conforme necessário.



## 3 Selecione um idioma do visor.

O botão [+] seleciona inglês e o botão [-] seleciona japonês.

A seleção de idioma será armazenada na memória flash interna, de maneira que seja mantida mesmo quando o aparelho for desligado.

## 4 Pressione o botão [EXIT] (Sair) para retornar ao visor MAIN (Principal).

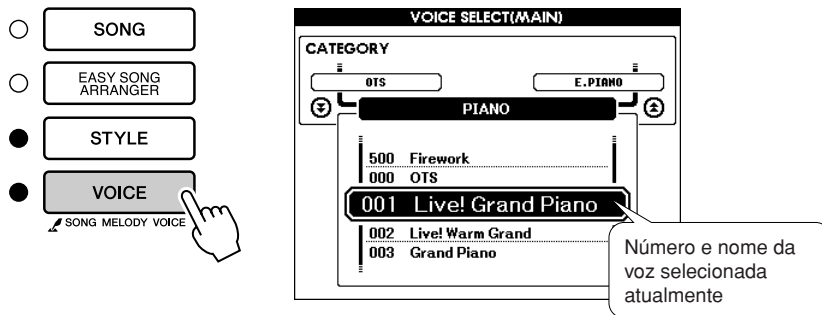
Além de piano, órgão, e outros instrumentos "padrão", este aparelho tem diversas vozes que incluem guitarra, baixo, cordas, saxofone, trompete, bateria, percussão, efeitos sonoros... uma ampla variedade de sons musicais.

## Selecionar e reproduzir uma voz—MAIN (Principal)

Este procedimento seleciona a voz principal que será reproduzida no teclado.

### 1 Pressione o botão [VOICE] (Voz).

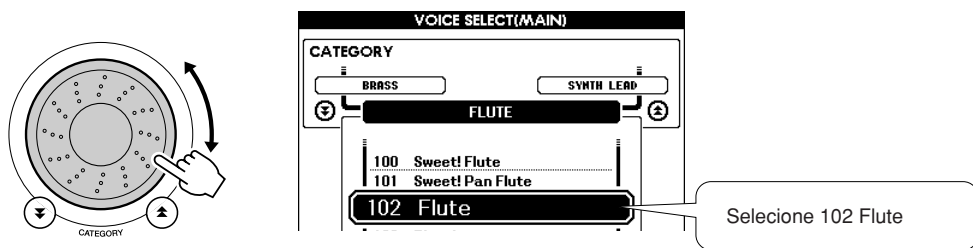
O visor de seleção da voz principal será exibido.  
O número e o nome da voz selecionada atualmente serão destacados.



Número e nome da voz selecionada atualmente

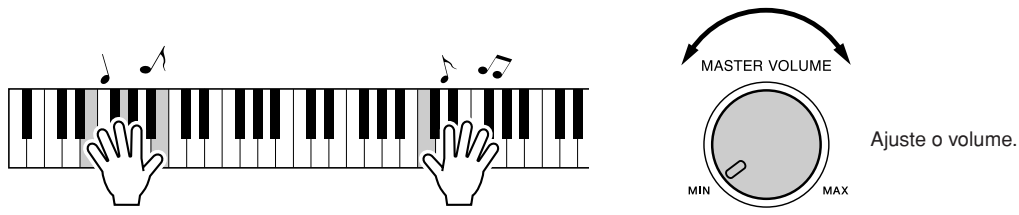
### 2 Selecione a voz que deseja reproduzir.

Gire o dial enquanto observa o nome da voz destacada. As vozes disponíveis serão selecionadas e exibidas em seqüência. A voz selecionada aqui será a voz principal.  
Para este exemplo, selecione a voz "102 Flute".



Selecione 102 Flute

### 3 Toque o teclado.



Ajuste o volume.

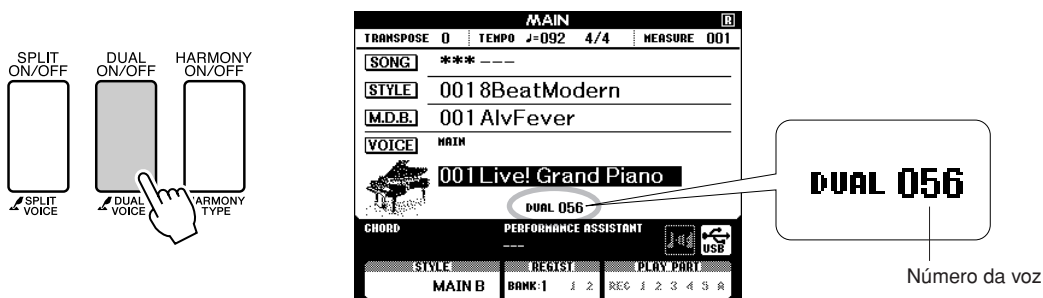
Experimente selecionar e reproduzir diversas vozes.  
Pressione o botão [EXIT] para retornar ao visor MAIN.

## Reproduzir duas vozes simultaneamente—DUAL (Dupla)

Ao tocar o teclado, você pode selecionar uma segunda voz que será reproduzida junto com a voz principal. A segunda voz é chamada de voz "dupla".

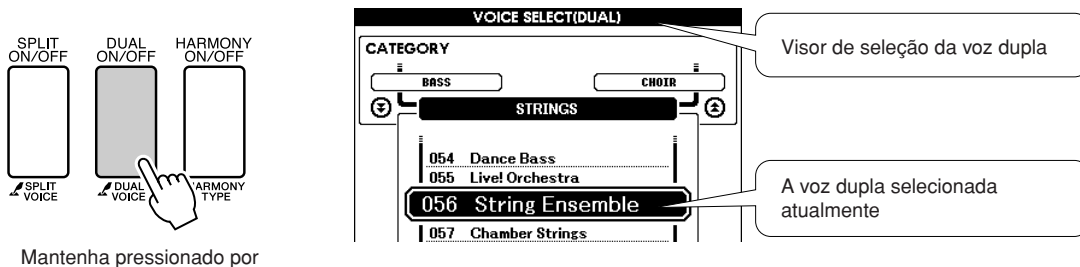
### 1 Pressione o botão [DUAL ON/OFF] (Voz dupla ativada/desativada).

O botão [DUAL ON/OFF] ativa ou desativa a voz dupla. Quando está ativada, a voz dupla "DUAL" é exibida no visor MAIN. A voz dupla selecionada atualmente será reproduzida junto com a voz principal, quando você tocar o teclado.



### 2 Mantenha pressionado o botão [DUAL ON/OFF] por mais de um segundo.

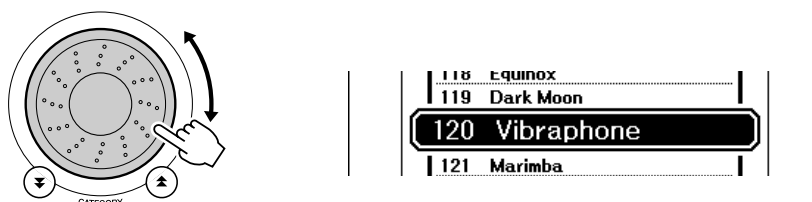
O visor de seleção da voz dupla será exibido.



Mantenha pressionado por

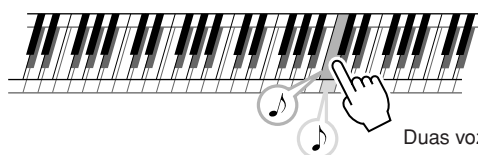
### 3 Selecione a voz dupla desejada.

Enquanto observa a voz dupla exibida, gire o dial até selecionar a voz desejada. A voz selecionada aqui será a voz dupla. Para este exemplo, tente selecionar a voz "120 Vibraphone".





## 4 Toque o teclado.



Duas vozes serão reproduzidas ao mesmo tempo.

Experimente selecionar e reproduzir diversas vozes duplas.

Pressione o botão [EXIT] para retornar ao visor MAIN.

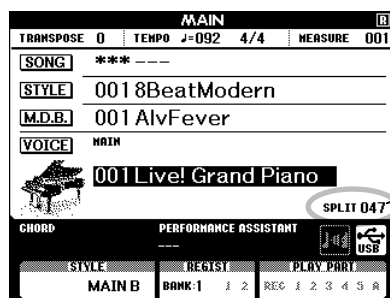
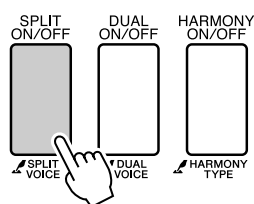
## Reproduzir vozes diferentes com a mão esquerda e a mão direita—SPLIT (Dividida)

No modo Split, é possível reproduzir vozes diferentes à esquerda e à direita do "ponto de divisão" do teclado. As vozes principal e dupla podem ser reproduzidas à direita do ponto de divisão, enquanto a voz reproduzida à esquerda do ponto de divisão é chamada de "voz dividida". A configuração do ponto de divisão pode ser alterada conforme necessário (página 77).



## 1 Pressione o botão [SPLIT ON/OFF] (Voz dividida ativada/desativada).

O botão [SPLIT ON/OFF] ativa ou desativa a voz dividida. Quando está ativada, a voz dividida "SPLIT" será exibida no visor MAIN. A voz dividida selecionada atualmente será reproduzida à esquerda do ponto de divisão do teclado.

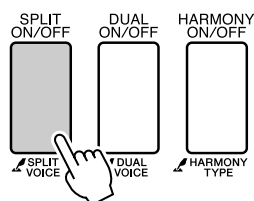


**SPLIT 047**

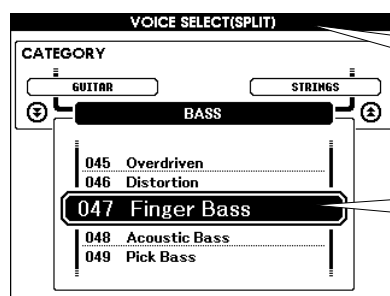
Número da voz

## 2 Mantenha pressionado o botão [SPLIT ON/OFF] por mais de um segundo.

O visor de seleção da voz dividida será exibido.



Mantenha pressionado por mais de um segundo

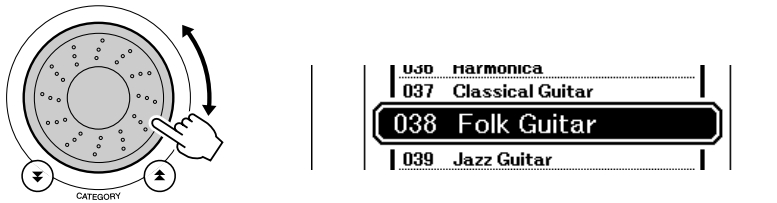


Visor de seleção da voz dividida

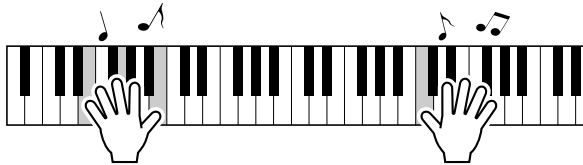
A voz dividida selecionada atualmente

### 3 Selecione a voz dividida desejada.

Enquanto observa a voz dividida exibida, gire o dial até selecionar a voz desejada. A voz selecionada aqui será a voz dividida reproduzida à esquerda do ponto de divisão do teclado. Para este exemplo, experimente selecionar a voz "038 Folk Guitar".



### 4 Toque o teclado.



Experimente selecionar e reproduzir diversas vozes divididas.

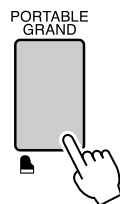
Pressione o botão [EXIT] para retornar ao visor MAIN.

## Reproduzir a voz Grand Piano

Se desejar apenas reproduzir o som do piano, basta pressionar um botão prático.

**Pressione o botão [PORTABLE GRAND] (Piano portátil).**

A voz "001 Grand Piano" será selecionada.



#### **OBSERVAÇÃO**

- Quando você pressiona o botão [PORTABLE GRAND], todas as configurações, a não ser a sensibilidade ao toque, são desativadas. As vozes dupla e dividida também serão desativadas, de modo que apenas a voz Grand Piano seja reproduzida em todo o teclado.



# Efeitos sonoros

Este instrumento inclui diversos conjuntos de percussão e efeitos sonoros exclusivos que você pode usar para se divertir. Risadas, riachos correntes, sobrevôos de aviões, efeitos misteriosos e muitos outros. Esses sons podem ser uma maneira divertida de animar festas.

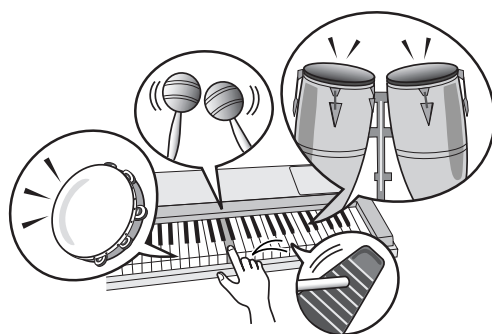
## Conjuntos de percussão

Os conjuntos de percussão são conjuntos de bateria e instrumentos de percussão. Se você selecionar um violino ou outro instrumento normal de voz principal, por exemplo, todas as teclas produzirão o som do mesmo violino, apenas em afinações diferentes. No entanto, se você selecionar um conjunto de percussão como voz principal, cada tecla produzirá o som de uma bateria ou instrumento de percussão diferente.

◆ Procedimento de seleção do conjunto de percussão → (consulte as etapas 1 e 2 na página 15)

- 1 Pressione o botão [VOICE] (Voz).
- 2 Use o dial para selecionar "128 Standard Kit 1".
- 3 Experimente cada tecla e divirta-se com os sons de bateria e percussão!

Experimente todas as teclas e divirta-se com os sons de bateria e percussão! Não se esqueça das teclas pretas! Você ouvirá triângulo, maracás, bongôs, baterias... uma grande variedade de sons de instrumentos de percussão. Para obter detalhes sobre os instrumentos incluídos nas vozes dos conjuntos de percussão (números de voz 128 a 139), consulte a "Lista do conjunto de percussão" na página 128.

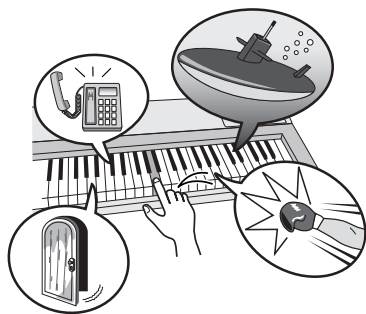


## Efeitos sonoros

Os efeitos sonoros estão incluídos no grupo de vozes dos conjuntos de percussão (números de voz 138 e 139). Ao selecionar qualquer uma dessas vozes, você poderá reproduzir diversos efeitos sonoros no teclado.

◆ Procedimento de seleção de efeitos sonoros → (consulte as etapas 1 e 2 na página 15)

- 1 Pressione o botão [VOICE].
- 2 Use o dial para selecionar "139 SFX Kit 2".
- 3 Experimente cada tecla e divirta-se com os efeitos sonoros!



Conforme experimenta várias teclas, você ouvirá o som de um submarino, uma campainha telefônica, uma porta rangendo e muitos outros efeitos úteis. "138 SFX Kit 1" inclui trovões, água corrente, latidos de cachorro e outros. Algumas teclas não têm efeitos sonoros e não produzirão som.

Para obter detalhes sobre os instrumentos incluídos nas vozes do conjunto SFX, consulte "SFX Kit 1" e "SFX Kit 2" na "Lista do conjunto de percussão", na página 129.





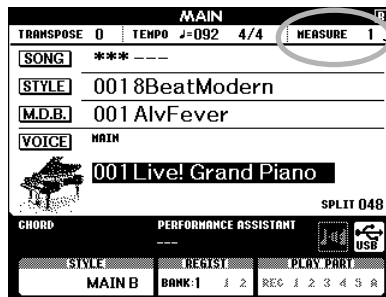
# Metrônomo

O instrumento inclui um metrônomo com velocidade e tempo ajustáveis. Toque e defina a velocidade mais confortável para você.

## Iniciar o metrônomo

Ative o metrônomo e inicie-o pressionando o botão [METRONOME ON/OFF] (Metrônomo ativado/desativado).

Para desativar o metrônomo, pressione o botão [METRONOME ON/OFF] novamente.

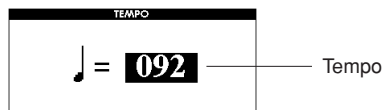
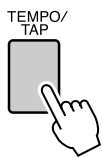


MEASURE 1

Indica o número da batida no compasso

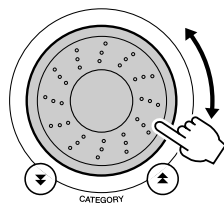
## Ajustar a velocidade do metrônomo

**1** Pressione o botão [TEMPO/TAP] (Tempo/batida) para acessar a configuração de tempo.



Tempo

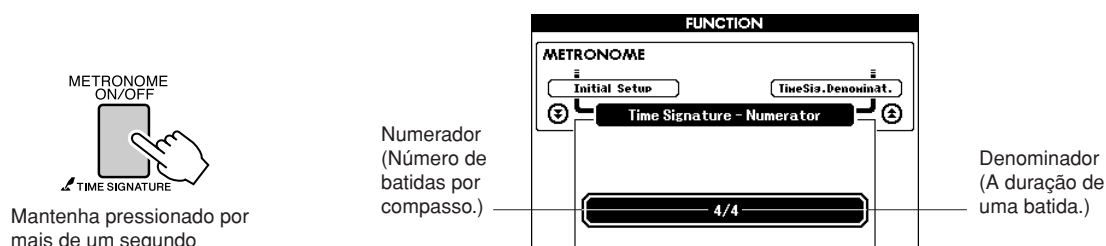
**2** Use o dial para selecionar um tempo de 11 a 280.



## Ajustar o número de batidas por compasso e a duração de cada batida

Neste exemplo, será definido um tempo de 5/8.

- 1** Mantenha pressionado o botão [METRONOME ON/OFF] por mais de um segundo para selecionar a função "Time Signature–Numerator" (Tempo–Numerador).



- 2** Use o dial para selecionar o número de batidas por compasso.

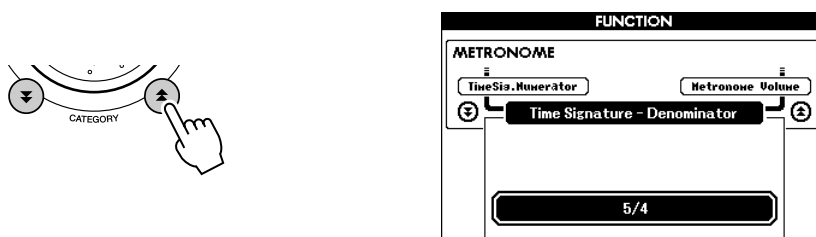
Um sinal sonoro será reproduzido na primeira batida de cada compasso, enquanto nas batidas seguintes soará um clique. Em todas as batidas apenas soará um clique, e não um sinal sonoro, no início de cada compasso, caso esse parâmetro seja definido como "00".

O intervalo disponível é de 0 a 60. Selecione 5 para este exemplo.

### OBSERVAÇÃO

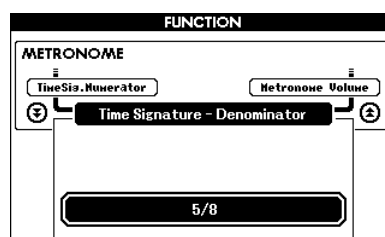
- O tempo do metrônomo será sincronizado com o estilo ou a música que estiver sendo reproduzida, de modo que os parâmetros não poderão ser alterados durante a reprodução do estilo ou da música.

- 3** Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] o número de vezes necessário para selecionar a função de duração da batida "Time Signature–Denominator".



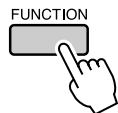
- 4** Use o dial para selecionar a duração da batida.

Selecione a duração necessária para cada batida: 2, 4, 8 ou 16 (mínima, semínima, colcheia ou semicolcheia). Selecione 8 para este exemplo.

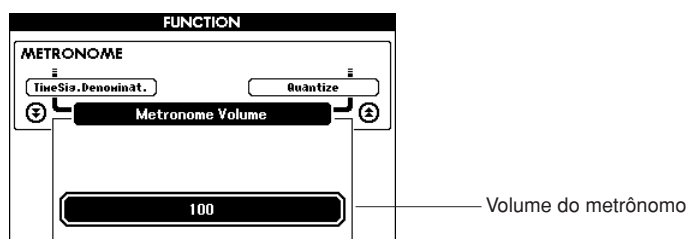
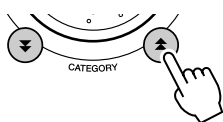


## Ajustar o volume do metrônomo

**1** Pressione o botão [FUNCTION].



**2** Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Metronome Volume (Volume do metrônomo).



**3** Use o dial para ajustar o volume do metrônomo conforme necessário.



# Reproduzindo estilos

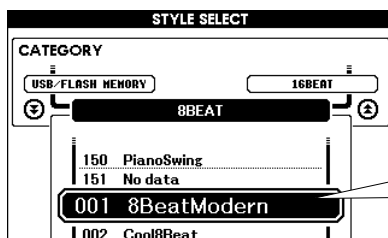
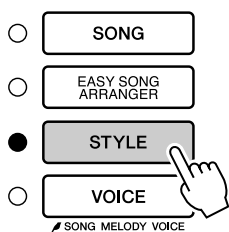
Este instrumento apresenta um recurso de acompanhamento automático que produz o acompanhamento (ritmo+ baixo+ acordes) no estilo que você desejar para corresponder aos acordes tocados com a sua mão esquerda. É possível selecionar entre 150 estilos diferentes, abrangendo diversos gêneros musicais e tempos (consulte a página 130 para obter uma lista completa dos estilos disponíveis). Nesta seção, você aprenderá a usar os recursos de acompanhamento automático.

## Selecione um ritmo de estilo

A maioria dos estilos inclui uma parte de ritmo. Você pode selecionar entre diversos tipos rítmicos: rock, blues, Euro trance e muitos outros. Vamos começar ouvindo apenas o ritmo básico. A parte do ritmo é reproduzida apenas com o uso dos instrumentos de percussão.

### 1 Pressione o botão [STYLE] (Estilo).

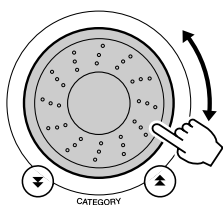
O visor de seleção de estilos será exibido. O número e o nome do estilo selecionado atualmente serão destacados.



O estilo selecionado atualmente

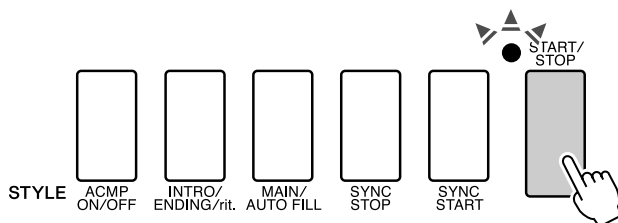
### 2 Selecione um estilo.

Use o dial para selecionar o estilo que deseja utilizar. Uma lista de estilos disponíveis é fornecida na página 130.



### 3 Pressione o botão [START/STOP] (Iniciar/Parar).

O ritmo do estilo começará a ser reproduzido. Pressione o botão [START/STOP] pela segunda vez, se quiser interromper a reprodução.



#### OBSERVAÇÃO

- Os números de estilo 121, 133 a 150 não têm parte de ritmo e, por essa razão, não reproduzirão ritmos se forem utilizados para o exemplo acima. Para esses estilos, ative primeiro o acompanhamento automático, conforme descrito na página 24, pressione o botão [START/STOP], e os acompanhamentos de baixo e acorde começarão a ser reproduzidos assim que você tocar uma tecla à esquerda do ponto de divisão do teclado.

## Tocar com um estilo

Você aprendeu a selecionar um ritmo de estilo na página anterior.

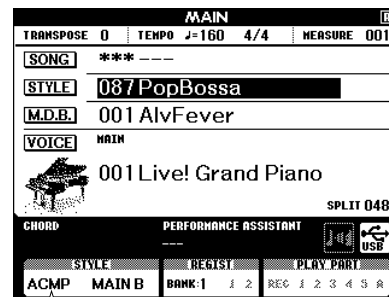
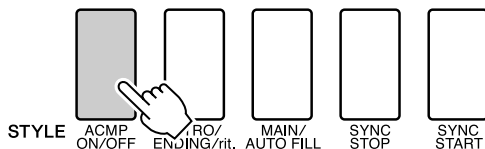
Aqui, você verá como adicionar o baixo e os acordes de acompanhamento a um ritmo básico, a fim de produzir um acompanhamento completo e requintado para tocar.

**1** Pressione o botão [STYLE] e selecione o estilo desejado.

**2** Ative o acompanhamento automático.

Pressione o botão [ACMP ON/OFF] (Acompanhamento ativado/desativado).

Pressionando esse botão pela segunda vez, você desativará o acompanhamento automático.

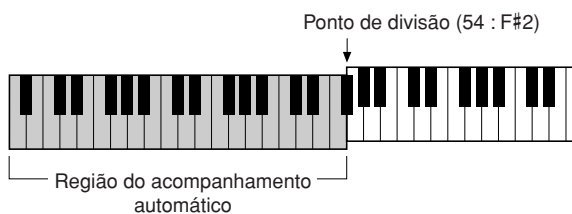


**STYLE**  
**ACMP MAIN B**

Este ícone é exibido quando o acompanhamento automático está ativado.

● **Quando o acompanhamento automático está ativado...**

A área do teclado à esquerda do ponto de divisão (54 : F#2) torna-se a "a região do acompanhamento automático", e é utilizada apenas para especificar os acordes do acompanhamento.

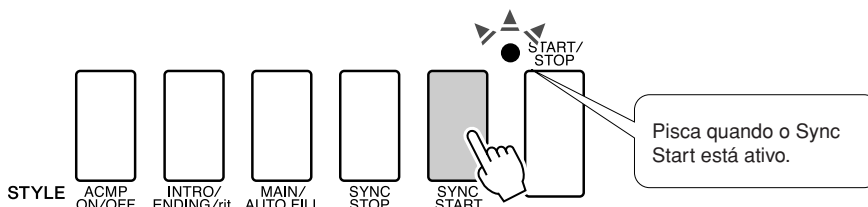


**OBSERVAÇÃO**

- O ponto de divisão do teclado pode ser alterado conforme necessário; consulte a página 77.

**3** Ative a função Sync Start (Início sincronizado).

Pressione o botão [SYNC START] (Início sincronizado) para ativar a função Sync Start.





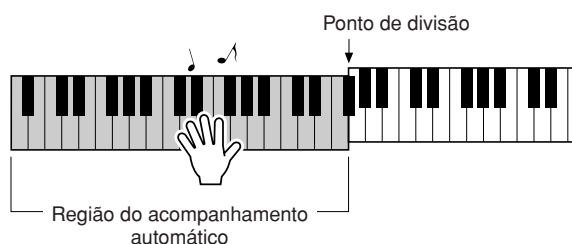
Quando o Sync Start está ativo, o acompanhamento do baixo e de acordes em um estilo começará a ser reproduzido, assim que você tocar uma nota à esquerda do ponto de divisão do teclado. Pressione o botão uma segunda vez para desativar a função Sync Start.

## 4 Toque um acorde para a mão esquerda para iniciar o estilo.

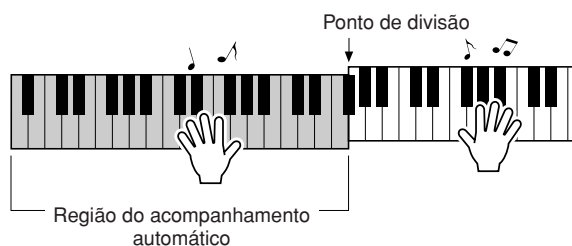
Você ainda pode "tocar" acordes, mesmo que não conheça nenhum. Este instrumento reconhecerá até mesmo uma única nota como um acorde. Experimente tocar uma a três notas ao mesmo tempo, à esquerda do ponto de divisão. O acompanhamento será alterado de acordo com as notas para a mão esquerda tocadas.

### Experimente isto!

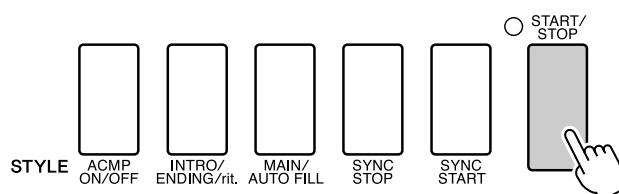
São fornecidas partituras para algumas progressões de acordes na página 26. Esses exemplos deverão ajudá-lo a perceber quais tipos de progressões de acordes soam melhor com os estilos.



## 5 Reproduza diversos acordes para a mão esquerda, enquanto toca uma melodia com a mão direita.



## 6 Pressione o botão [START/STOP] para interromper a reprodução do estilo, quando terminar.



Você pode alternar "seções" de estilo para adicionar variedade ao acompanhamento. Consulte "Variações de padrão (Seções)" na página 74.

## Os estilos tornam-se mais divertidos quando você entende os acordes

Os acordes, criados pela reprodução de várias notas ao mesmo tempo, são a base do acompanhamento harmônico. Nesta seção, serão examinadas as seqüências de diferentes acordes reproduzidos um após o outro, ou as "seqüências de acordes". Como cada acorde tem uma "cor" exclusiva — mesmo que sejam dedilhados diferentes do mesmo acorde — os acordes selecionados para serem usados em progressões de acordes têm grande influência na sensação geral da música reproduzida.

Na página 24, você aprendeu a reproduzir acompanhamentos com cores usando os estilos. As progressões de acordes são essenciais para a criação de acompanhamentos interessantes, e com um pouco de conhecimento técnico sobre os acordes, é possível aperfeiçoar a reprodução dos acompanhamentos.

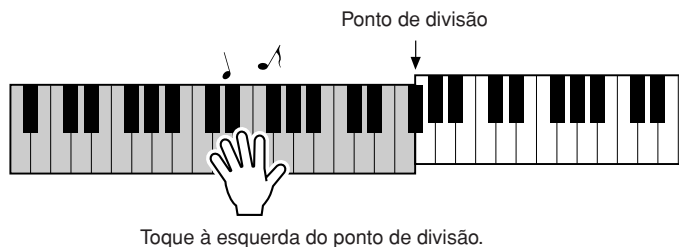
Nas páginas seguintes, serão apresentadas três progressões de acordes de fácil utilização. Certifique-se de experimentá-las com os estilos de acompanhamento do instrumento. O estilo responderá à progressão de acordes reproduzidos, criando-se uma música plena de maneira eficiente.

### ■ Reproduzir as progressões de acordes .....

Reproduza as partituras com a mão esquerda.

Antes de reproduzir as partituras, siga as etapas de 1 a 3 de "Tocar com um estilo", na página 24.

\* As partituras fornecidas aqui não são partituras de música padrão, mas partituras simplificadas que indicam quais notas devem ser tocadas para produzir as progressões de acordes.



#### Estilo recomendado 031 Euro Trance

—Música "dance" com acordes simples—

Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.]

Esta é uma progressão de acordes simples e eficiente. Depois de tocar até o final da partitura, comece novamente a partir do início. Quando quiser interromper a reprodução, pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.], e a função de acompanhamento automático criará uma finalização perfeita.

**Estilo recomendado**      **138 Piano Boogie**
**—Boogie-woogie de três acordes—**

Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].

C                      F                      C

G                      F                      C

Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].

Essa progressão fornece apoio harmônico variado, com apenas três acordes. Quando tiver aprendido a progressão na partitura, experimente alterar a ordem dos acordes!

**Estilo recomendado**      **086 Bossa Nova**
**—Bossa nova com acordes de jazz—**

Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].

Dm                      G7                      CM7                      FM7

Bm7<sup>b5</sup>                      E7                      Am                      A7

Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].

Essa progressão inclui as alterações jazzísticas "dois-cinco" (II-V). Experimente reproduzi-la várias vezes. Quando quiser interromper a reprodução, pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].

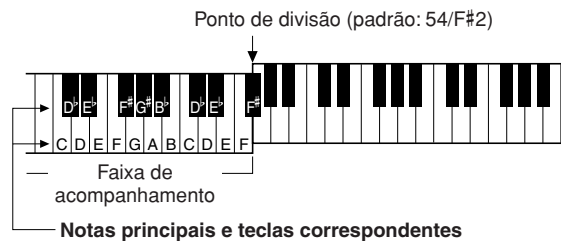
## Reproduzir acordes de acompanhamento automático

Há duas maneiras de reproduzir acordes de acompanhamento automático:

- **Acordes simples**
- **Acordes padrão**

O instrumento reorganizará automaticamente os diferentes tipos de acordes. Essa função é chamada de Multi Fingering (Dedilhação múltipla).

Pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o acompanhamento automático (página 24). O teclado à esquerda do ponto de divisão (padrão: 54/F#2) será a "faixa de acompanhamento". Toque os acordes de acompanhamento nesta área do teclado.



### ■ Acordes simples .....

Este método permite reproduzir acordes na faixa de acompanhamento do teclado usando apenas um, dois ou três dedos.

<p><b>C</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Para reproduzir um acorde maior</b> Pressione a nota principal do acorde.</li> </ul>
<p><b>Cm</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Para tocar um acorde menor</b> Pressione a nota principal juntamente com a tecla escura mais próxima à esquerda dela.</li> </ul>
<p><b>C7</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Para tocar um acorde sétimo</b> Pressione a nota principal juntamente com qualquer tecla branca à esquerda.</li> </ul>
<p><b>Cm7</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Para tocar um acorde sétimo menor.</b> Pressione a nota principal juntamente com as teclas brancas e pretas mais próximas à esquerda (três teclas ao todo)</li> </ul>

### ■ Acordes padrão .....

Esse método permite que você produza o acompanhamento tocando os acordes por meio dos dedilhados normais na faixa de acompanhamento do teclado.

● **Como tocar acordes padrão [exemplo para acordes "C"]**

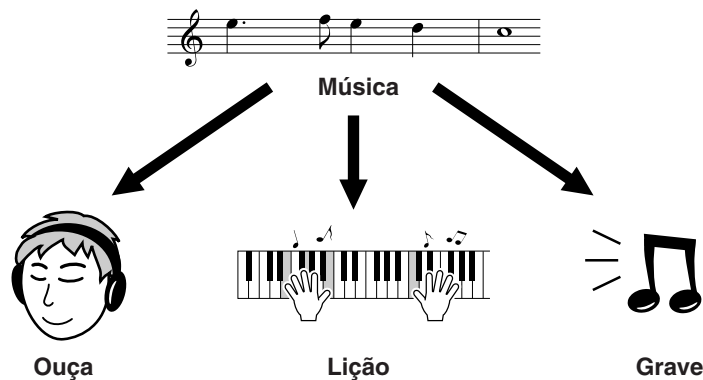
 <b>C</b>	 <b>C<sup>(9)</sup></b>	 <b>C<sub>6</sub></b>	 <b>C<sub>6</sub><sup>(9)</sup></b>
 <b>C<sup>M7</sup></b>	 <b>C<sup>M7</sup><sup>(9)</sup></b>	 <b>C<sup>M7</sup><sup>(#11)</sup></b>	 <b>C<sup>(b5)</sup></b>
 <b>C<sup>M7</sup><sup>(b5)</sup></b>	 <b>C<sup>sus4</sup></b>	 <b>C<sup>aug</sup></b>	 <b>C<sup>M7</sup><sup>aug</sup></b>
 <b>C<sub>m</sub></b>	 <b>C<sub>m</sub><sup>(9)</sup></b>	 <b>C<sub>m6</sub></b>	 <b>C<sub>m7</sub></b>
 <b>C<sub>m7</sub><sup>(9)</sup></b>	 <b>C<sub>m7</sub><sup>(11)</sup></b>	 <b>C<sub>m</sub><sup>M7</sup></b>	 <b>C<sub>m</sub><sup>M7</sup><sup>(9)</sup></b>
 <b>C<sub>m7</sub><sup>(b5)</sup></b>	 <b>C<sub>m</sub><sup>M7</sup><sup>(b5)</sup></b>	 <b>C<sup>dim</sup></b>	 <b>C<sup>dim7</sup></b>
 <b>C<sub>7</sub></b>	 <b>C<sub>7</sub><sup>(b9)</sup></b>	 <b>C<sub>7</sub><sup>(b13)</sup></b>	 <b>C<sub>7</sub><sup>(9)</sup></b>
 <b>C<sub>7</sub><sup>(#11)</sup></b>	 <b>C<sub>7</sub><sup>(13)</sup></b>	 <b>C<sub>7</sub><sup>(#9)</sup></b>	 <b>C<sub>7</sub><sup>(b5)</sup></b>
 <b>C<sub>7</sub><sup>aug</sup></b>	 <b>C<sub>7</sub><sup>sus4</sup></b>	 <b>C<sub>7</sub><sup>sus2</sup></b>	

\* As notas entre parênteses (♭) são opcionais. Os acordes serão reconhecidos sem essas notas.



# Usando músicas

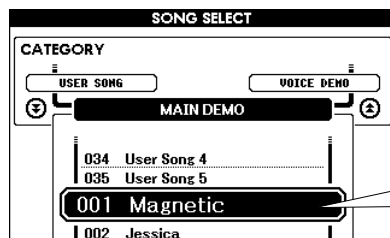
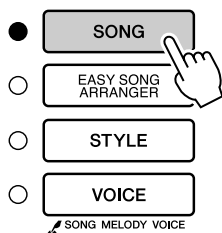
Com este instrumento, o termo "música" refere-se aos dados que compõem uma peça musical. Você pode simplesmente se divertir ouvindo as 30 músicas internas ou usá-las com qualquer uma das funções oferecidas—o recurso da tecnologia de assistência à execução, as lições e muitas outras. As músicas estão organizadas por categoria. Esta seção ensina você a selecionar e reproduzir músicas, e descreve brevemente as 30 músicas fornecidas.



## Selecionar e ouvir uma música

### 1 Pressione o botão [SONG] (Música).

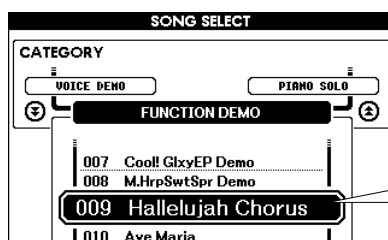
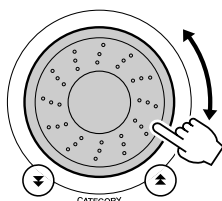
O visor de seleção de músicas será exibido.  
O número e o nome da música selecionada atualmente será destacado.



O número e o nome da música selecionada atualmente

### 2 Selecione uma música.

Selecione uma música após consultar a lista de categorias de músicas predefinidas na página 31.  
Use o dial para selecionar a música que deseja ouvir.



A música destacada aqui pode ser reproduzida

**OBSERVAÇÃO**

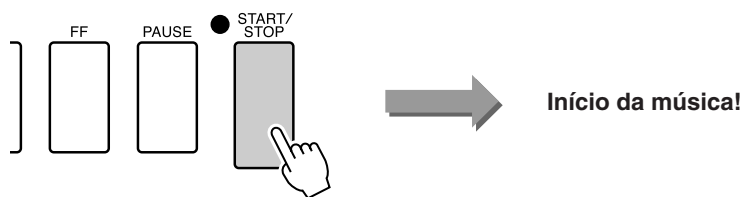
É possível também reproduzir músicas gravadas (músicas de usuário) ou músicas que foram transferidas para o instrumento de um computador da mesma maneira que você reproduz as músicas internas.

001–030	Músicas internas (veja a próxima página)
031–035	Músicas do usuário (Músicas gravadas pelo usuário)
036–	Músicas transferidas de um computador (páginas 102–104) ou músicas em uma memória flash USB conectada ao instrumento (página 91)

### 3 Ouça a música.

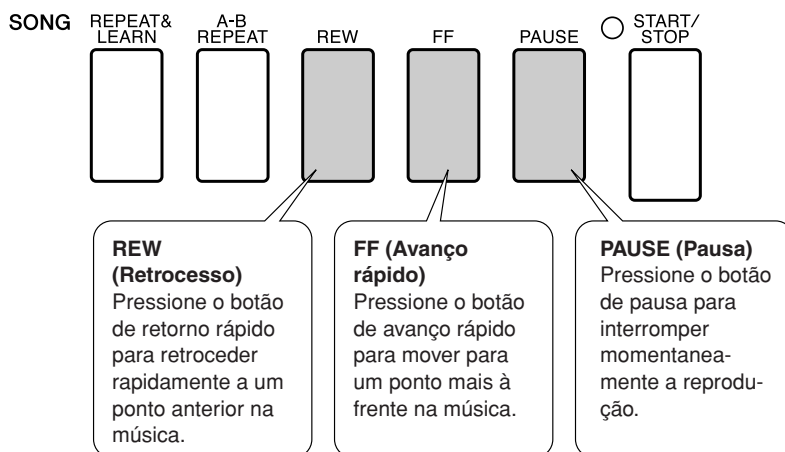
Pressione o botão [START/STOP] para iniciar a reprodução da música selecionada.

É possível interromper a reprodução a qualquer momento pressionando o botão [START/STOP] novamente.



## Avanço rápido, retorno rápido e pausa da música

São como os controles de transporte em gravadores de fita cassete ou aparelhos de CD, permitindo o avanço rápido [FF], o retrocesso [REW] e a pausa [PAUSE] na reprodução da música.



**OBSERVAÇÃO**

- Quando uma faixa de repetição A-B é especificada, as funções de retorno e avanço rápidos funcionarão apenas nessa faixa.

## ● Lista de músicas

Estas 30 músicas incluem peças musicais que demonstram de forma eficiente o recurso Easy Song Arranger (Arranjador musical de fácil utilização) do instrumento, músicas perfeitas para o uso do recurso da tecnologia de assistência à reprodução e muitas outras. A coluna "Sugestões de uso" fornece algumas idéias, por exemplo, de como as músicas podem ser usadas do modo mais eficiente.

Categoria	No.	Nome	Sugestões de uso
Main Demo (Demonstração principal)	1 <b>CHORD</b>	Magnetic	As músicas nesta categoria foram criadas para oferecer uma idéia das capacidades avançadas deste instrumento. São ótimas para ouvir ou usar com diversos recursos.
	2 <b>CHORD</b>	Jessica	
	3 <b>CHORD</b>	Winter Serenade	
Voice Demo (Demonstração de vozes)	4 <b>CHORD</b>	Live! Grand Demo	Estas músicas apresentam algumas das muitas vozes úteis do instrumento. Aproveitam ao máximo as características de cada voz e podem servir como inspiração para suas próprias composições.
	5 <b>CHORD</b>	Live! Orchestra Demo	
	6 <b>CHORD</b>	Cool! RotorOrgan Demo	
	7 <b>CHORD</b>	Cool! Galaxy Electric Piano Demo	
Function Demo (Demonstração de funções)	8 <b>CHORD</b>	ModernHarp & Sweet Soprano Demo	Use estas músicas para experimentar alguns dos recursos avançados do instrumento: música número 9 para o arranjador musical de fácil utilização e músicas de 10 a 11 para o recurso da tecnologia de assistência à reprodução.
	9 <b>CHORD</b>	Hallelujah Chorus	
	10 <b>CHORD</b>	Ave Maria	
Piano Solo (Solo de piano)	11 <b>CHORD</b>	Nocturne op.9-2	Estas peças musicais de solo de piano são perfeitas para o uso em lições de música.
	12	For Elise	
	13	Maple Leaf Rag	
Piano Ensemble (Conjunto de pianos)	14	Jeanie with the Light Brown Hair	Uma seleção de músicas para conjunto de pianos, que também é adequada para serem usadas como músicas para lições.
	15 <b>CHORD</b>	Amazing Grace	
	16 <b>CHORD</b>	Mona Lisa (Jay Livingston and Ray Evans)	
	17	Piano Concerto No.21 2nd mov.	
	18 <b>CHORD</b>	Scarborough Fair	
Piano Accompaniment (Acompanhamento de piano)	19 <b>CHORD</b>	Old Folks at Home	Se precisar praticar padrões de fundo musical (acompanhamento), estas músicas serão ideais para esse fim. Essa é a habilidade que você precisará ter, caso seja convidado a integrar uma banda. Essas músicas permitem praticar as partes de fundo com uma das mãos por vez, o que poderá ser o modo mais fácil de aprender essa habilidade importante.
	20 <b>CHORD</b>	Ac Ballad (Against All Odds: Collins 0007403)	
	21 <b>CHORD</b>	Ep Ballad	
	22 <b>CHORD</b>	Boogie Woogie	
	23 <b>CHORD</b>	Rock Piano	
	24 <b>CHORD</b>	Salsa	
	25 <b>CHORD</b>	Country Piano	
	26 <b>CHORD</b>	Gospel R&B	
	27 <b>CHORD</b>	Medium Swing	
	28 <b>CHORD</b>	Jazz Waltz	
	29 <b>CHORD</b>	Medium Bossa	
30 <b>CHORD</b>	SlowRock (Can't Help Falling In Love: George David Weiss, Hugo Peretti and Luigi Creatore)		

**CHORD** : Inclui dados de acorde.

As partituras para as músicas internas, exceto as músicas de 1 a 11, e as músicas 16, 20 e 30, que são protegidas pela legislação de direitos autorais, são fornecidas no Livro de músicas no CD-ROM. As partituras para as músicas de 9 a 11 são fornecidas neste manual.

Algumas músicas clássicas e/ou tradicionais foram editadas em razão de sua duração, ou para facilitar o aprendizado, e podem não estar exatamente como as originais.

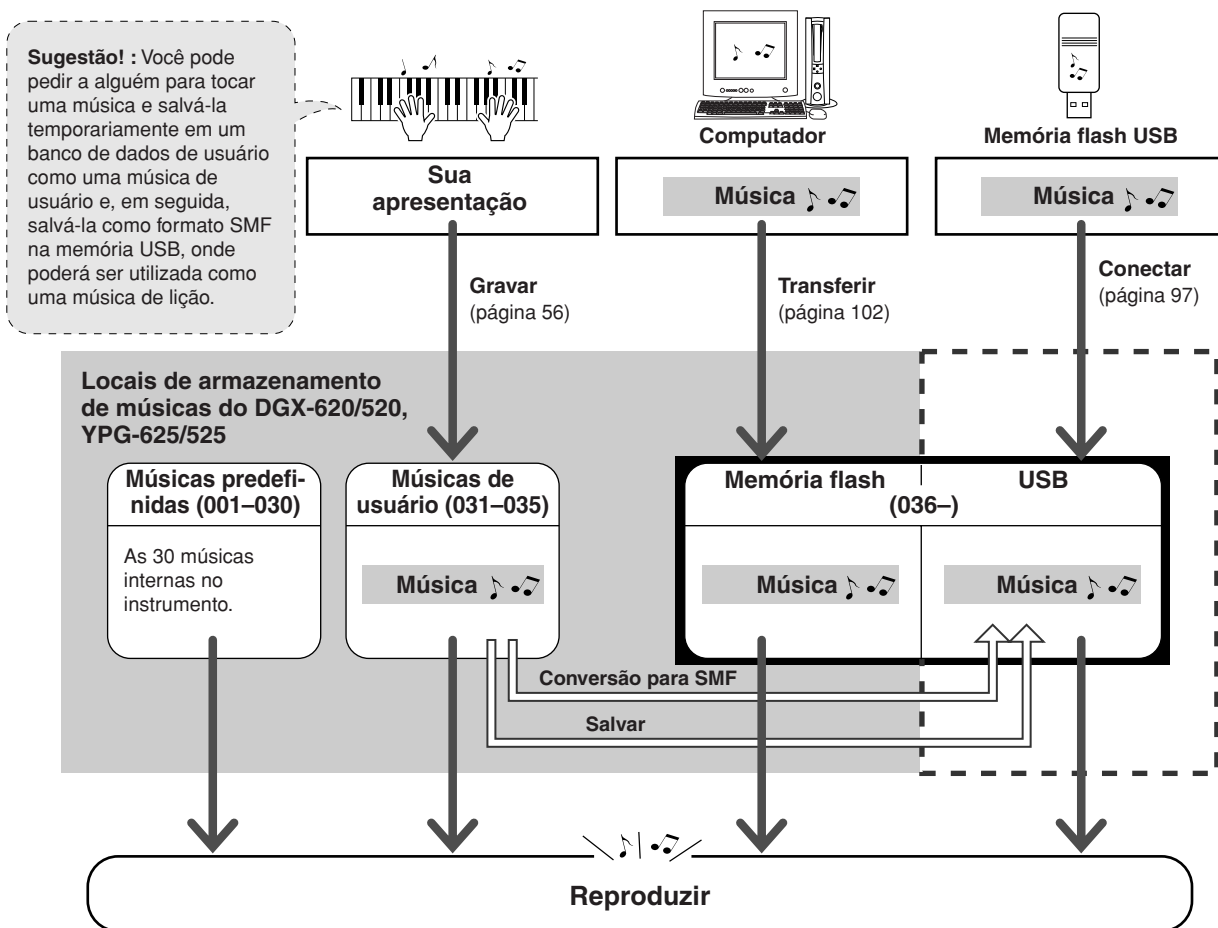
## Tipos de músicas

Os três tipos de músicas a seguir podem ser usados com o DGX-620/520, YPG-625/525.

- **Músicas predefinidas (as 30 músicas internas neste instrumento).....** Números das músicas de 001 a 030.
- **Músicas de usuário (gravações de suas próprias apresentações).....** Números das músicas de 031 a 035.
- **Arquivos de músicas externas (dados de músicas transferidos de um computador\*).....** Números das músicas de 036 em diante.

\* O CD-ROM de Acessórios inclui uma seleção de 70 músicas MIDI. Consulte a página 103 para obter instruções sobre como transferir as músicas para o instrumento.

O gráfico abaixo mostra o fluxo dos processos básicos para o uso das músicas predefinidas, das músicas de usuário e dos arquivos de músicas externas, do armazenamento à reprodução.



**OBSERVAÇÃO**

- As músicas de usuário não podem produzir a exibição da partitura do modo como estão. Se você converter um arquivo de músicas de usuário para SMF e salvá-lo na memória flash USB, as músicas poderão produzir a exibição da partitura e serem utilizadas com os recursos das lições.

**OBSERVAÇÃO**

- Áreas da memória flash diferentes são utilizadas para armazenar músicas de usuário e arquivos de músicas externas transferidos de um computador. As músicas de usuário não podem ser transferidas diretamente para a área da memória flash do arquivo de músicas externas, e vice-versa.



## Exibir a partitura da música

Este instrumento é capaz de exibir as partituras das músicas.

As partituras são exibidas para as 30 músicas internas predefinidas, assim como para as músicas armazenadas na memória flash USB ou memória flash.

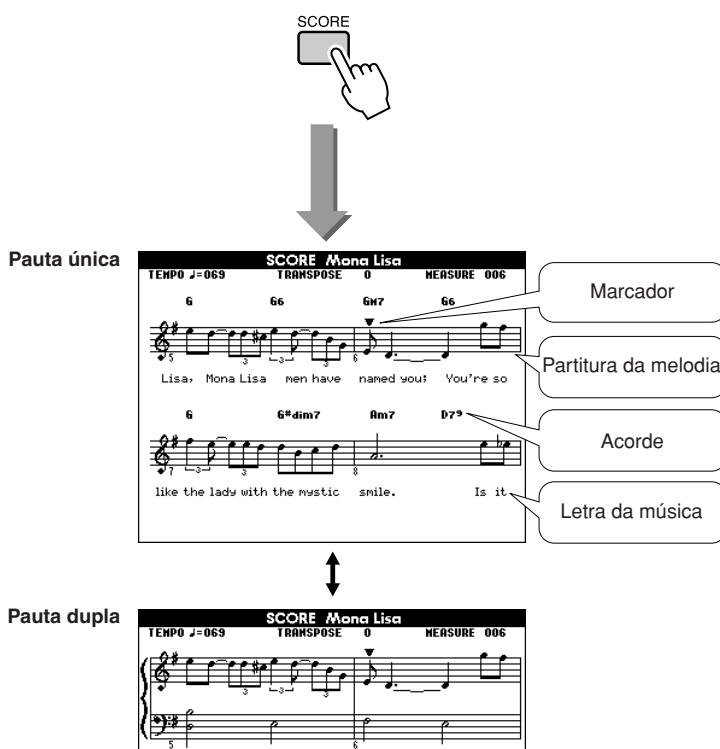
E, embora as músicas de usuário que você mesmo grava não possam exibir uma partitura, elas podem ser convertidas para o formato SMF (Standard MIDI File, arquivo MIDI padrão) e armazenadas na memória flash USB, onde poderão ser reproduzidas com a exibição da partitura.

### 1 Selecione uma música.

Siga as etapas 1 e 2 do procedimento descrito na página 29.

### 2 Pressione o botão [SCORE] (Partitura), e uma partitura de pauta única será exibida.

Há dois tipos de exibição de partitura: pauta única e pauta dupla. Eles são selecionados alternadamente, a cada vez que o botão [SCORE] é pressionado.



#### OBSEVAÇÃO

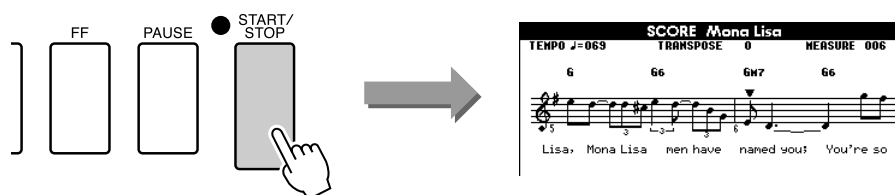
- Os acordes e a letra da música serão mostrados em uma exibição da partitura com uma única, que inclui dados dos acordes e da letra da música.
- Se a letra da música for extensa, poderá ser exibida em duas linhas por compasso.
- Algumas letras ou acordes poderão ser abreviados, caso a música selecionada tenha uma letra muito extensa.
- Pequenas letras de difícil leitura poderão ficar mais fáceis de ler, se você utilizar a função Quantize (Quantizar) (página 89).

#### OBSEVAÇÃO

- A letra da música não é mostrada na pauta dupla.

### 3 Pressione o botão [START/STOP].

A música começará a ser reproduzida. Um símbolo triangular se moverá na parte superior da partitura para indicar o local atual.



### 4 Pressione o botão [EXIT] para retornar ao visor MAIN.

## Exibir a letra da música

Se uma música tiver dados da letra, eles podem ser exibidos no visor.

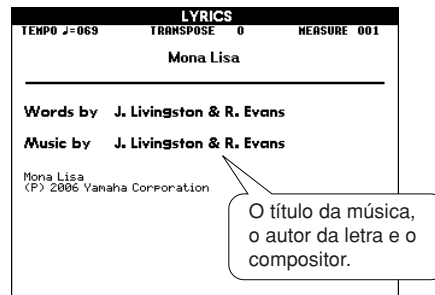
A letra da música não será exibida para uma música que não tenha os dados da letra, mesmo que o botão [LYRICS] (Letra da música) seja pressionado.

### 1 Selecione uma música.

Selecione uma música entre 16, 20 e 30 executando as etapas 1 e 2 descritas na página 29.

### 2 Pressione o botão [LYRICS].

O título, o autor da letra da música e o compositor da música serão mostrados no visor.



#### OBSERVAÇÃO

- Músicas que foram transferidas por download da Internet ou arquivos de música disponíveis para comercialização, incluindo os arquivos do formato XF (página 6), são compatíveis com os recursos de exibição da letra, desde que estejam no formato de arquivo MIDI e que contenham dados da letra da música. A exibição da letra da música poderá não ser possível com alguns arquivos.

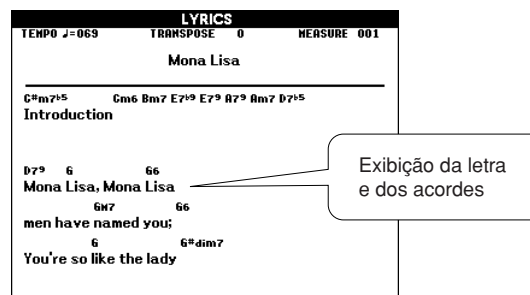
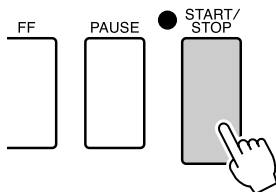
#### OBSERVAÇÃO

- Se a exibição da letra da música mostra caracteres truncados, experimente alterar o idioma do visor (página 14).

### 3 Pressione o botão [START/STOP].

A música será reproduzida enquanto a letra e os acordes forem mostrados no visor.

A letra da música será destacada para mostrar o local atual na música.



### Músicas predefinidas que podem ser usadas para a exibição da letra da música

Número	Nome
016	Mona Lisa (Jay Livingston and Ray Evans)
020	Against all odds (Collins 0007403)
030	Can't Help Falling In Love (George David Weiss, Hugo Peretti and Luigi Creatore)

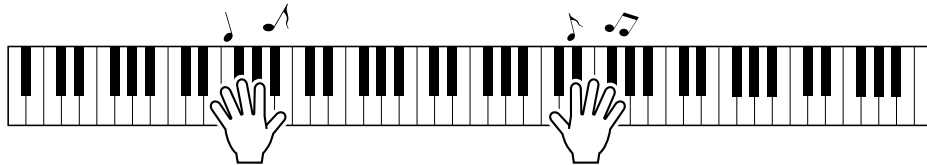


# A maneira fácil de tocar piano

Este instrumento inclui o recurso da tecnologia de assistência à execução, que permite a você tocar uma música como um grande pianista (mesmo que você cometa diversos enganos)! Na verdade, você poderá tocar quaisquer notas e, ainda assim, a música soará ótima! Toque apenas uma tecla e os resultados serão uma linda melodia. Portanto, mesmo que você não saiba tocar piano ou ler uma nota musical, poderá se divertir com músicas.

A tecnologia de assistência à execução oferece quatro tipos selecionáveis. Selecione o tipo que produza os melhores resultados para você.

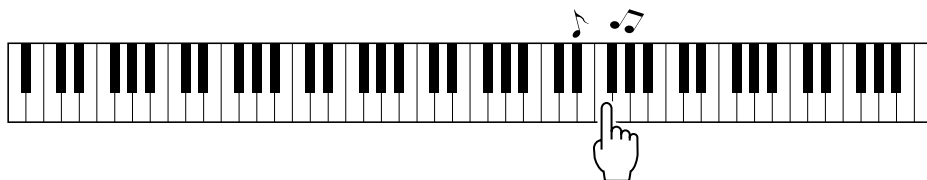
- **Chord** ..... Não importa onde ou o que você toque, o resultado será um som musical e equilibrado. Esse tipo oferece a maior liberdade, permitindo que você reproduza qualquer música com ambas as mãos.



- **Chord/Free** ..... Se você consegue tocar melodias simples com a mão direita, mas tem dificuldades com os acordes para a mão esquerda, este é o tipo adequado para o seu caso. O tipo Chord se aplica apenas à seção para a mão esquerda do teclado, permitindo que você reproduza facilmente os acordes para dar suporte à melodia que está executando com a mão direita.



- **Melody** ..... Este tipo permite reproduzir a melodia da música selecionada tocando quaisquer teclas com apenas um dedo. Comece a reproduzir melodias agora mesmo, mesmo que nunca tenha tocado um instrumento de teclado!



- **Chord/Melody** .... Reproduza a melodia da música selecionada com um dedo na seção para a mão direita do teclado, e toque os acordes com a seção para a mão esquerda do teclado usando o tipo Chord.

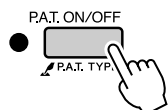


Consulte a página 44 para obter mais informações sobre a tecnologia de assistência à execução para ajudá-lo a tocar.

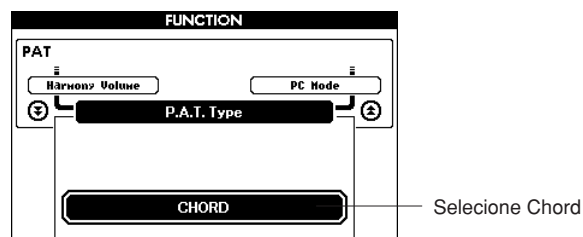
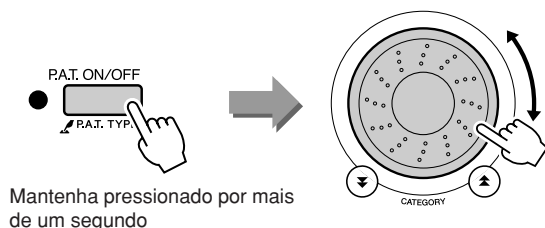
## Tipo CHORD—Toque com ambas as mãos

### 1 Pressione o botão [P.A.T. ON/OFF] (P.A.T. ativado/desativado).

Isso ativa o recurso da tecnologia de assistência à execução. O indicador pisca quando o recurso da tecnologia de assistência à reprodução está ativado.



### 2 Selecione o tipo CHORD.



Mantenha pressionado o botão [P.A.T. ON/OFF] por mais de um segundo, até que o tipo de tecnologia de assistência à execução seja exibido. Selecione o tipo Chord usando o dial.

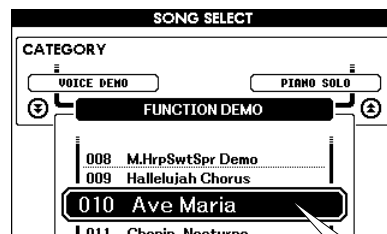
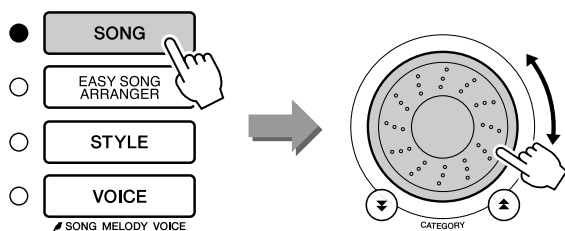
### 3 Selecione uma música.

Pressione o botão [SONG] para exibir o visor de seleção de músicas. Selecione uma música usando o dial. Para este exemplo, experimente selecionar "010 Ave Maria".

Quando o tipo Chord é selecionado, apenas os recursos disponíveis para essa música poderão ser vistos no visor!

#### OBSERVAÇÃO

• Usando músicas (página 29)

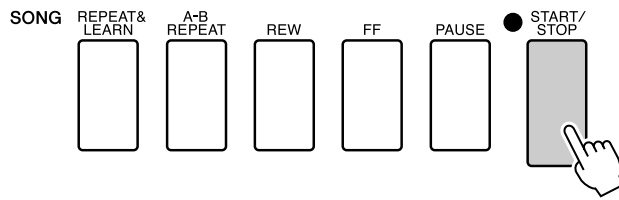


A música exibida aqui será reproduzida.

#### ● O que é uma música?

Você conhece o significado normal dessa palavra, mas neste instrumento, o termo "música" refere-se aos dados que compõem uma música completa. Os recursos da tecnologia de assistência à execução usam os dados de acorde e melodia, e devem ser sempre usados com uma música (página 29).

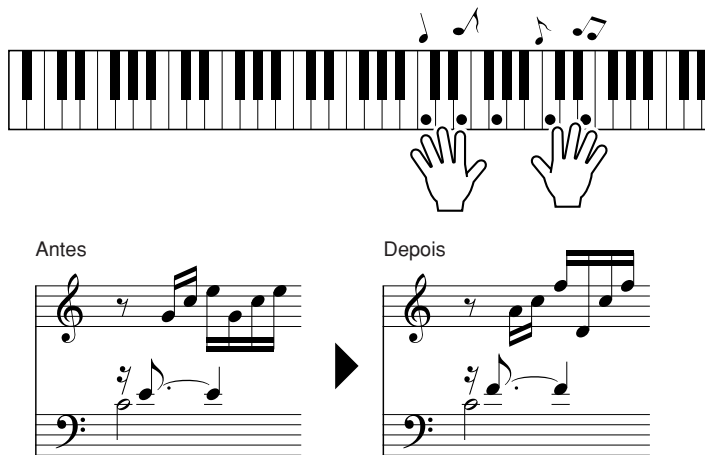
## 4 Pressione o botão [START/STOP].



A reprodução da música será iniciada.

O padrão básico será reproduzido repetidamente. Ouça o padrão básico por quatro compassos enquanto aprende o padrão básico e, em seguida, comece a tocar sozinho no quinto compasso. As teclas que você deverá tocar serão exibidas no visor.

## 5 Toque o teclado.



Experimente tocar a partitura à esquerda com ambas as mãos. Você pode até mesmo tocar as mesmas teclas continuamente: C (dó), E (mi), G (sol), C (dó), E (mi), G (sol), C (dó), E (mi). Será possível observar que no compasso cinco, as notas soarão de acordo com a partitura à direita. Continue tocando e o tipo Chord da tecnologia de assistência à execução continuará a "corrigir" as notas que você tocar. Este é o tipo Chord da tecnologia de assistência à execução.

### **OBSERVAÇÃO**

- A partitura para Ave Maria é fornecida na página 120.

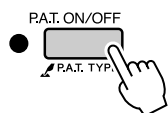
É possível interromper a reprodução da música a qualquer momento pressionando o botão [START/STOP].

## 6 Pressione o botão [P.A.T. ON/OFF] para desativar o recurso da tecnologia de assistência à execução.

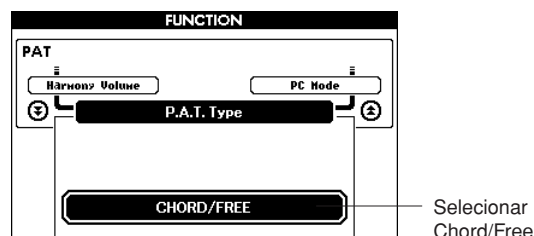
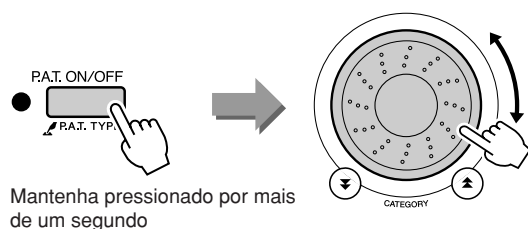
## Tipo CHORD/FREE—Aplicar o tipo Chord apenas à mão esquerda

### 1 Pressione o botão [P.A.T. ON/OFF].

Isso ativa o recurso da tecnologia de assistência à execução. O indicador pisca quando o recurso da tecnologia de assistência à reprodução está ativado.



### 2 Selecione o tipo CHORD/FREE.



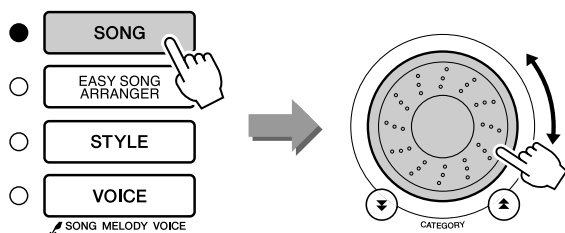
Mantenha pressionado o botão [P.A.T. ON/OFF] por mais de um segundo, até que o tipo de tecnologia de assistência à execução seja exibido. Selecione o tipo Chord/Free usando o dial.

### 3 Selecione uma música.

Pressione o botão [SONG] para exibir o visor de seleção de músicas. Selecione uma música usando o dial. Para este exemplo, experimente selecionar "011 Nocturne".

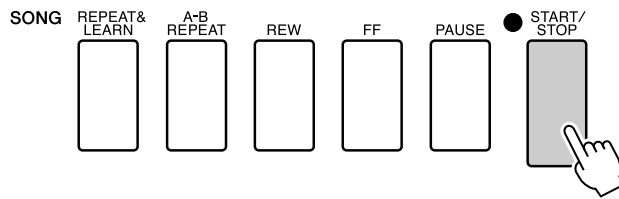
**OBSERVAÇÃO**

• Usando músicas (página 29)



A música exibida aqui será reproduzida.

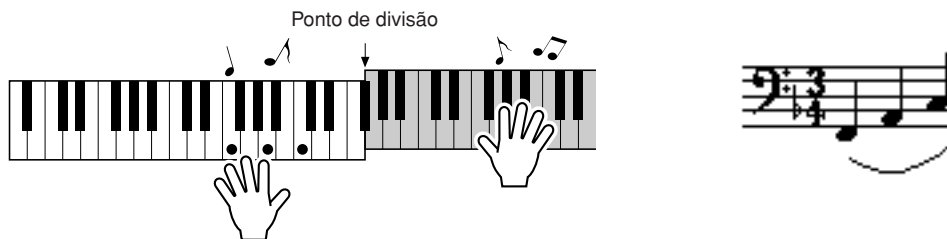
## 4 Pressione o botão [START/STOP].



A reprodução da música será iniciada.  
As teclas para a mão esquerda que devem ser tocadas serão mostradas no visor.

## 5 Toque o teclado.

Toque à direita do ponto de divisão com a mão direita e à esquerda do ponto de divisão com a mão esquerda.



Com este tipo, as notas tocadas no lado esquerdo do ponto de divisão soarão uma oitava mais alta.

Reproduza a melodia de Nocturne com a sua mão direita. Toque continuamente um arpejo F-A-C (fá-lá-dó) com a sua mão esquerda, conforme indicado pela partitura mostrada no visor. Embora você esteja tocando repetidamente as mesmas notas com a sua mão esquerda, as notas reais produzidas serão alteradas para corresponderem à música. Este é o tipo Chord/Free da tecnologia de assistência à execução.

### **OBSERVAÇÃO**

- A partitura para Nocturne é fornecida na página 122.

Pressione o botão [SCORE], se desejar visualizar a partitura para a mão direita no visor.

É possível interromper a reprodução da música a qualquer momento pressionando o botão [START/STOP].

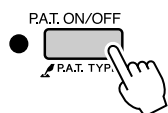
## 6 Pressione o botão [P.A.T. ON/OFF] para desativar o recurso da tecnologia de assistência à execução.

## Tipo MELODY—Tocar com um dedo

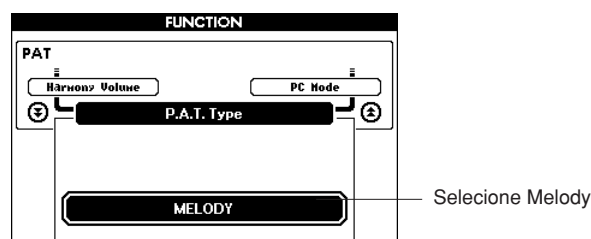
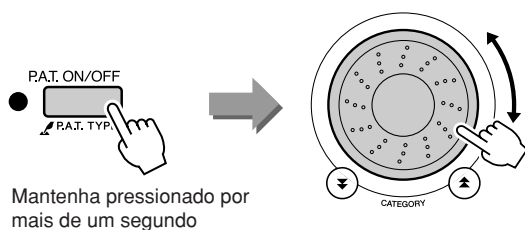
Consulte a página 44 para ver algumas sugestões sobre como reproduzir melodias.

### 1 Pressione o botão [P.A.T. ON/OFF].

Isso ativa o recurso da tecnologia de assistência à execução. O indicador pisca quando o recurso da tecnologia de assistência à execução está ativado.



### 2 Selecione o tipo MELODY.



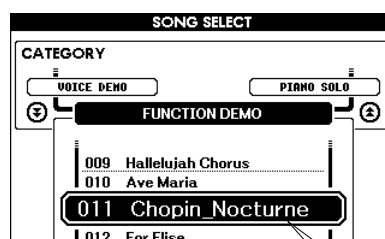
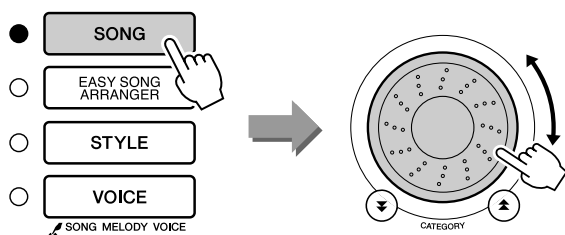
Mantenha pressionado o botão [P.A.T. ON/OFF] por mais de um segundo, até que o tipo de tecnologia de assistência à execução seja exibido. Selecione o tipo Melody usando o dial.

### 3 Selecione uma música.

Pressione o botão [SONG] para exibir o visor de seleção de músicas. Selecione uma música usando o botão.

**OBSERVAÇÃO**

• Usando músicas (página 29)



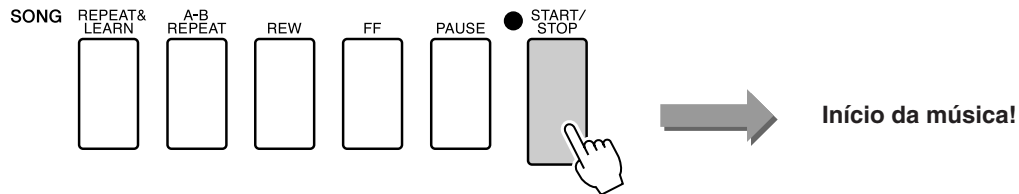
A música exibida aqui será reproduzida.



## 4 Pressione o botão [START/STOP].

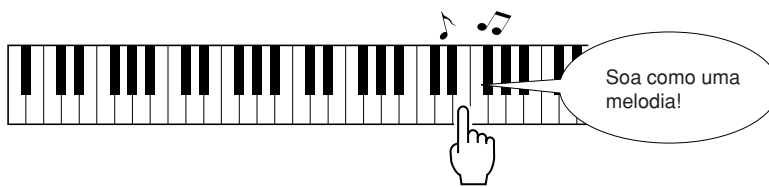
A reprodução da música será iniciada.

Como o tipo Melody foi selecionado, a melodia da música não será reproduzida. Toque a melodia você mesmo (etapa 5).



## 5 Toque o teclado.

Para começar, experimente sentir o ritmo da música. Em seguida, pressione uma tecla com um dedo da mão direita no tempo da música. Você pode tocar qualquer tecla. Se desejar reproduzir a melodia com a partitura da melodia, pressione o botão [SCORE] para acessar a partitura da melodia no visor.



Como é o som? Você tocou a melodia usando apenas um dedo, graças ao tipo Melody da tecnologia de assistência à execução!

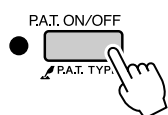
É possível interromper a reprodução da música a qualquer momento pressionando o botão [START/STOP].

## 6 Pressione o botão [P.A.T. ON/OFF] para desativar o recurso da tecnologia de assistência à execução.

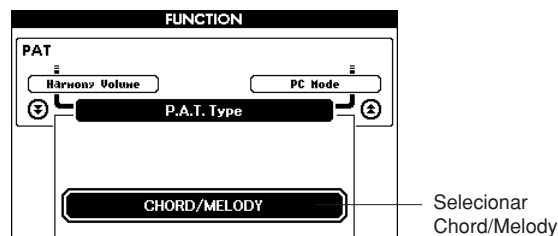
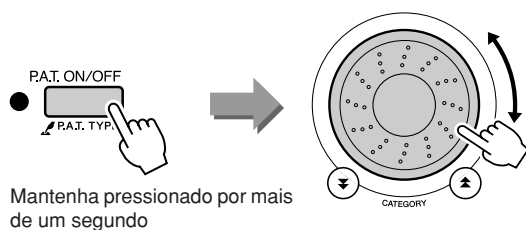
## CHORD/MELODY—Tipo Chord com a mão esquerda e tipo Melodia com a mão direita

### 1 Pressione o botão [P.A.T. ON/OFF].

Isso ativa o recurso da tecnologia de assistência à execução. O indicador pisca quando o recurso da tecnologia de assistência à execução está ativado.



### 2 Selecione o tipo CHORD/MELODY.



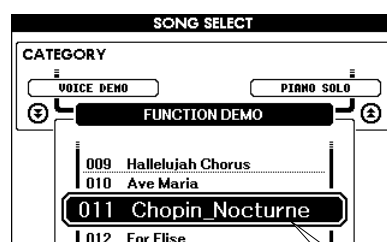
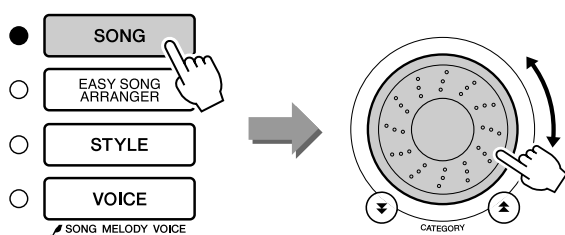
Mantenha pressionado o botão [P.A.T. ON/OFF] por mais de um segundo, até que o tipo de tecnologia de assistência à execução seja exibido. Selecione o tipo Chord/Melody usando o dial.

### 3 Selecione uma música.

Pressione o botão [SONG] para exibir o visor de seleção de músicas. Selecione uma música usando o dial.

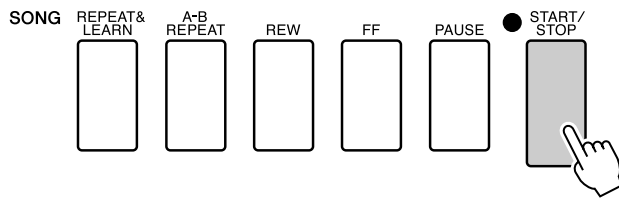
**OBSERVAÇÃO**

- Usando músicas (página 29)



A música exibida aqui será reproduzida.

## 4 Pressione o botão [START/STOP].

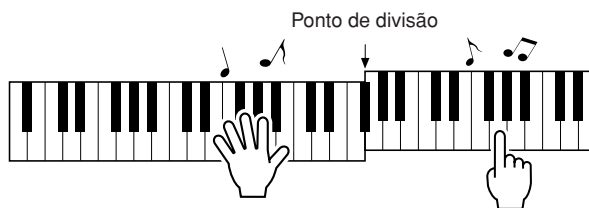


A reprodução da música será iniciada.

O padrão básico será repetido. Ouça oito compassos para memorizar o padrão básico. Será a sua vez de reproduzir a música a partir do nono compasso.

## 5 Toque o teclado.

Toque à direita do ponto de divisão com a mão direita e à esquerda do ponto de divisão com a mão esquerda.



Com este tipo, as notas tocadas no lado esquerdo do ponto de divisão soarão uma oitava mais alta.

Toque com o ritmo da melodia da música com a sua mão direita. Você pode tocar quaisquer teclas, desde que estejam à direita do ponto de divisão. Ao mesmo tempo, toque acordes de acompanhamento e frases com a sua mão esquerda. Independente do que tocar, você produzirá a melodia da música com a sua mão direita e lindos acordes e frases com a sua mão esquerda.

Este é o tipo Chord/Melody da tecnologia de assistência à execução.

Se desejar reproduzir a melodia com a partitura da melodia, pressione o botão [SCORE] para acessar a partitura da melodia no visor.

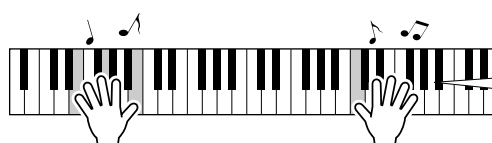
É possível interromper a reprodução da música a qualquer momento pressionando o botão [START/STOP].

## 6 Pressione o botão [P.A.T. ON/OFF] para desativar o recurso da tecnologia de assistência à execução.

## Use a assistência à execução para tocar como um profissional!

A seguir, apresentamos algumas sugestões para o uso do tipo Chord. Se você selecionar Chord/Free ou Chord/Melody, a seção para a mão esquerda do teclado se tornará a seção do tipo Chord, por isso, use estas sugestões na seção para a mão esquerda do teclado.

Para começar, experimente sentir o ritmo da música. Em seguida, com as mãos estendidas como mostrado na ilustração, toque o teclado de maneira alternada com as mãos esquerda e direita (toque qualquer tecla).



Parece que você está reproduzindo as notas exatas!

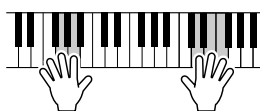
CHORD  
Am7

As informações sobre os acordes na música são exibidas na área inferior do visor MAIN. Você obterá resultados ainda melhores, se o ritmo da sua mão esquerda corresponder ao ritmo do indicador de acorde no visor.

Como é o som? Você obterá resultados aceitáveis independente de onde toque, graças ao tipo Chord da tecnologia de assistência à execução!

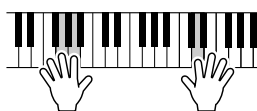
Em seguida, experimente os três métodos de reprodução ilustrados abaixo. Diferentes maneiras de tocar produzem resultados diferentes.

- Tocar com as mãos esquerda e direita ao mesmo tempo—tipo 1.



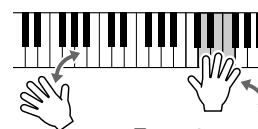
Toque 3 notas de uma vez com a sua mão direita.

- Tocar com as mãos esquerda e direita ao mesmo tempo—tipo 2.



Toque 1 nota por vez com a sua mão direita (por exemplo: dedo indicador → dedo médio → dedo anular).

- Tocar alternadamente com as mãos esquerda e direita—tipo 3.



Toque 3 notas de uma vez com a sua mão direita.

Depois de aprender a fazer isso, experimente reproduzir acordes com a sua mão esquerda e uma melodia com a direita, ou qualquer outra combinação.

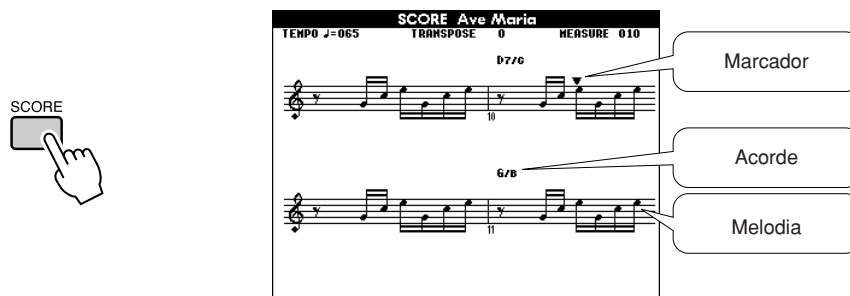
## Use a partitura no tipo Melody.

Se quiser reproduzir uma melodia com o ritmo correto, use o recurso da partitura na tela.

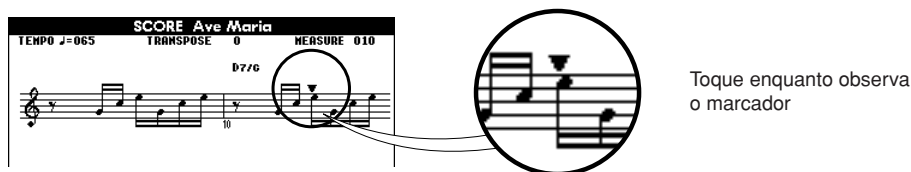
### Como exibir a partitura.

Depois de executar as etapas de 1 a 4 na página 40, pressione o botão [SCORE].

A partitura da melodia será exibida.



O marcador indicará a posição atual na partitura, durante a reprodução. Se tocar uma tecla a cada vez que o marcador for exibido acima da nota na partitura, você reproduzirá a melodia com o ritmo "original" correto.



### ● Músicas que podem ser usadas com a tecnologia de assistência à execução.

Quando o tipo Chord é selecionado, a tecnologia de assistência à execução pode ser usada apenas com músicas que incluem os dados de acorde. Quando é selecionado o tipo Melody, a tecnologia de assistência à execução funcionará apenas com músicas que incluem dados de melodia. Para saber se uma música inclui os dados necessários, selecione primeiro a música e, em seguida, pressione o botão [SCORE]. Se os acordes forem exibidos no visor, quando pressionar o botão [SCORE], você poderá utilizar o tipo Chord ou qualquer tipo de combinação que inclua o tipo Chord. Se a melodia for exibida no visor, quando pressionar o botão [SCORE], você poderá utilizar o tipo Melody ou qualquer tipo de combinação que inclua o tipo Melody.

### ● Músicas externas e a tecnologia de assistência à execução.

As músicas transferidas por download da Internet também podem ser utilizadas com a tecnologia de assistência à execução, desde que incluam os dados de acorde ou melodia necessários. Consulte a página 103 para obter instruções sobre como transferir as músicas para o instrumento.

## Alterar o tempo da música

Ao utilizar a tecnologia de assistência à execução, ou em outras situações nas quais o tempo da música for muito rápido ou muito lento, você poderá alterar o tempo conforme necessário. Pressione o botão [TEMPO/TAP]. O visor de tempo será exibido, e você poderá usar o dial, os botões [+] e [-], ou os botões de número [0] a [9] para definir o tempo em algum ponto entre 011 e 280 batidas de semínimas por minuto.

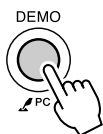


É possível retornar ao tempo original pressionando simultaneamente os botões [+] e [-]. Pressione o botão [EXIT] para retornar ao visor MAIN.

## Reproduzir a música Demo

Você pode usar o tipo Chord da tecnologia de assistência à execução com a música Demo (não é possível usar outros tipos).

### 1 Pressione o botão [DEMO] (Demonstração).

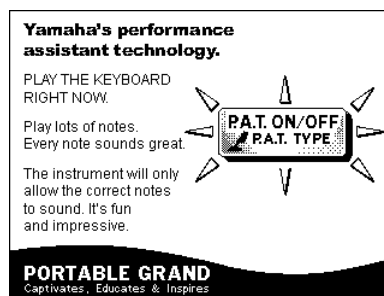
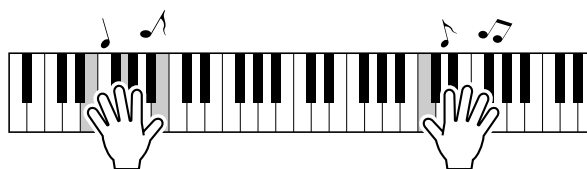


O visor de demonstração que introduz alguns dos recursos do instrumento será exibido e a música Demo começará a ser reproduzida. Ouça algumas das fantásticas vozes de instrumentos fornecidas!

### 2 Experimente tocar o teclado.

O visor a seguir será exibido, depois que a música Demo tiver sido reproduzida durante algum tempo.

Isso indica que o recurso da tecnologia de assistência à execução está ativado e você pode começar a tocar o teclado.



Depois de algum tempo, o recurso de assistência à execução será automaticamente desativado e isso será indicado no visor.

A música Demo será repetida automaticamente a partir do início, depois de ser reproduzida até o final.

É possível interromper a reprodução da demonstração a qualquer momento pressionando o botão [START/STOP].



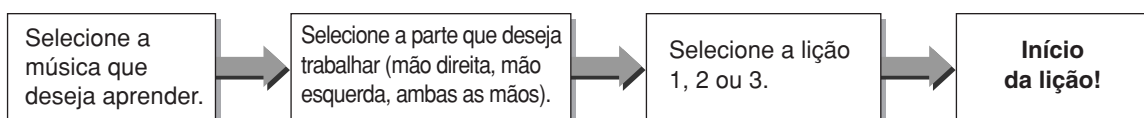
# Selecione uma música para uma lição

## Yamaha Education Suite

Você pode selecionar uma música da sua preferência e usá-la para uma lição para a mão esquerda, a mão direita ou ambas as mãos. É possível também usar músicas (somente formato SMF 0) transferidas por download da Internet e salvas em memória flash. (página 102) Durante a lição, você poderá tocar o mais lento que desejar e poderá até tocar notas incorretas. A reprodução da música reduzirá a velocidade para que você possa acompanhá-la. Nunca é tarde para começar a aprender!

### Fluxo da lição:

Selecione uma música da categoria conjunto de pianos, solo de piano!



### Os métodos de prática:

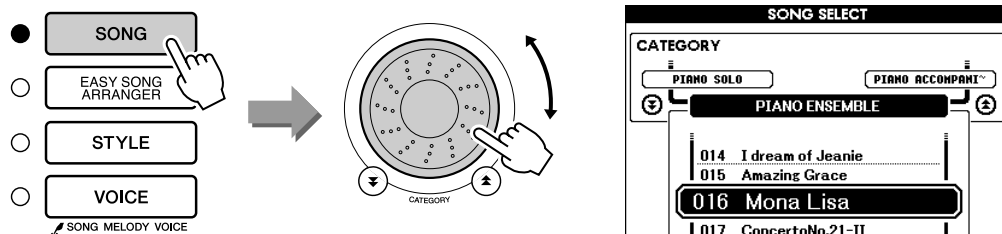
- **Lição 1** ..... Aprenda a tocar as notas corretas.
- **Lição 2** ..... Aprenda a tocar as notas corretas, com a duração correta.
- **Lição 3** ..... Aprenda a tocar as notas corretas, no tempo certo junto com a música.

## Lição 1 — Waiting

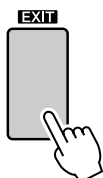
Nesta lição, experimente reproduzir as notas corretas. Toque a nota mostrada no visor. A música esperará até você reproduzir a nota correta.

### 1 Selecione uma música para a sua lição.

Pressione o botão [SONG] e gire o dial para selecionar a música que deseja usar para a sua lição. Como listado na página 31, há vários tipos de músicas.

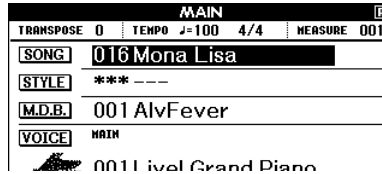
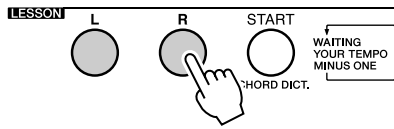


### 2 Pressione o botão [EXIT] para retornar ao visor MAIN.



### 3 Selecione a parte que deseja praticar.

Pressione os botões [R] (Direito) para a lição para a mão direita, [L] (Esquerdo) para a lição para a mão esquerda ou ambos os botões simultaneamente para uma lição para ambas as mãos. A parte selecionada atualmente é mostrada no canto superior direito do visor.



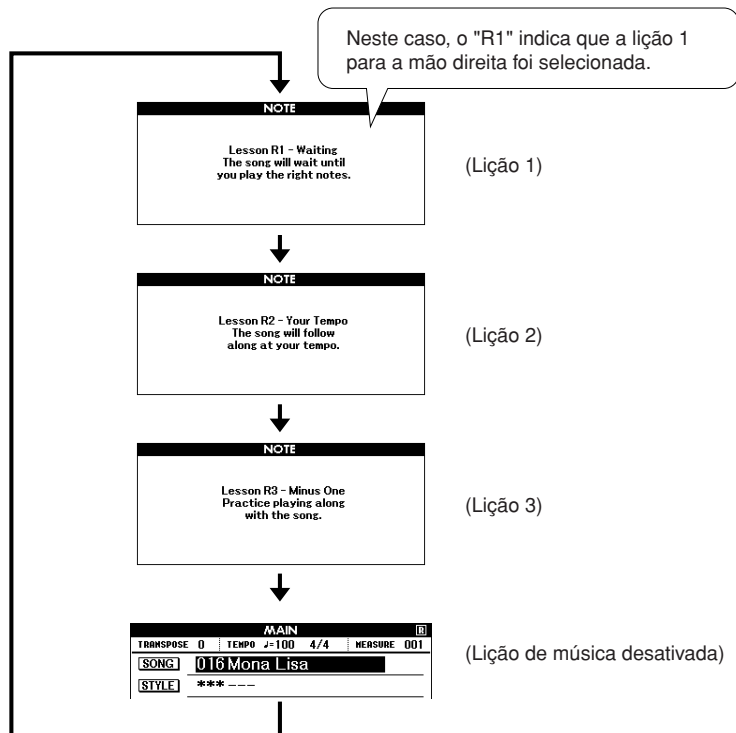
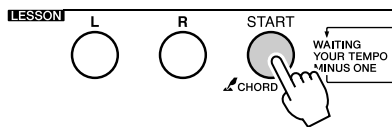
Selecione R para a lição para a mão direita.  
Selecione L para a lição para a mão esquerda.  
Selecione LR para uma lição para ambas as mãos.

### 4 Inicie a Lição 1.

Pressione o botão LESSON [START] (Lição - Início) para selecionar a Lição 1. A cada vez que o botão LESSON [START] é pressionado, os modos de lição são selecionados em seqüência: Lição 1 → Lição 2 → Lição 3 → Desativado → Lição 1... Será exibida uma explicação da lição selecionada no visor por alguns segundos, antes de a lição iniciar.

**OBSERVAÇÃO**

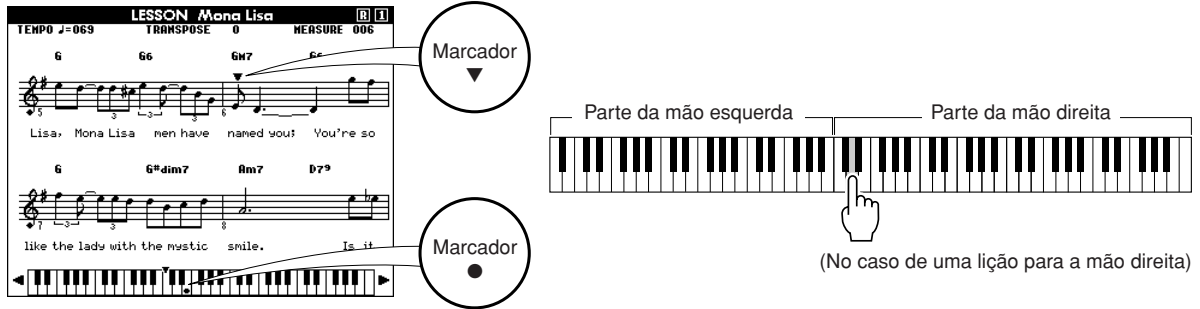
- Se a exibição da partitura não estiver pronta quando o visor de explicação for exibido, será exibida uma mensagem de preparação em andamento no visor, até que a partitura esteja pronta.



A reprodução da música será iniciada automaticamente, quando você selecionar a Lição 1.



Toque as notas mostradas na partitura na tela. A próxima nota a ser reproduzida será indicada por um ponto (●) na tecla adequada do teclado gráfico na tela. Quando você reproduzir a nota correta, o marcador moverá para a próxima tecla a ser reproduzida. A reprodução será pausada e aguardará até que você toque a nota correta. O marcador triangular (▼) acima da partitura indica o andamento da reprodução.



● **Como deslocar o teclado para a esquerda ou para a direita.**  
 As áreas ocultas ( ) do teclado podem ser visualizadas pressionando-se o botão [+] ou o botão [-].

61 teclas da faixa do teclado são mostradas no visor. O DGX-620/520 e o YPG-625/525 têm, de fato, 88 teclas. Em algumas músicas que incluem notas muito altas ou muito baixas, essas notas ficam fora da faixa exibida e podem não ser exibidas no visor. Nesses casos, um indicador "acima" é exibido à esquerda ou à direita do teclado gráfico. Use o botão [+] ou o botão [-] para deslocar o teclado para a esquerda ou a direita, de modo que seja possível ver as notas (o marcador ● será exibido na tecla adequada no visor). As notas que realmente ficarem fora da faixa do teclado não poderão ser usadas na lição.

## 5 Interrompa o modo Lesson (Lição).

Você pode interromper o modo Lesson a qualquer momento pressionando o botão [START/STOP].

Quando tiver aprendido a Lição 1, vá para a Lição 2.

### ■Veja como você se saiu .....



Quando a música da lição tiver sido reproduzida completamente, sua execução será avaliada em 4 níveis: OK, Good (Bom), Very Good (Muito bom) ou Excellent (Excelente). "Excellent" é a avaliação mais alta.

Após a exibição da avaliação, a lição será iniciada novamente a partir do início.

**OBSEVAÇÃO**

- O recurso de avaliação pode ser desativado por meio do item de graduação FUNCTION (página 89).

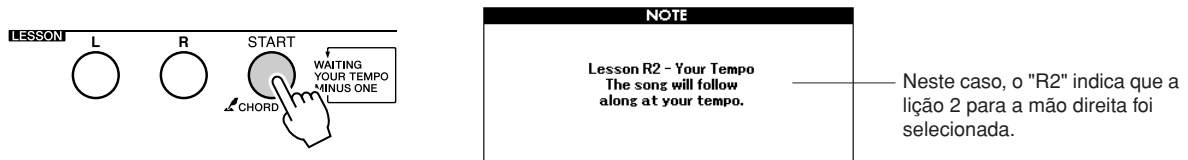
## Lição 2 — Your Tempo

Aprenda a tocar as notas corretas com a duração adequada. O tempo de reprodução da música variará para corresponder à velocidade na qual você está tocando. Caso você reproduza notas incorretas, a música reduzirá a velocidade, para que você possa aprender no seu ritmo.

### 1 Selecione a música e a parte que deseja praticar (etapas 1 e 3, na página 47).

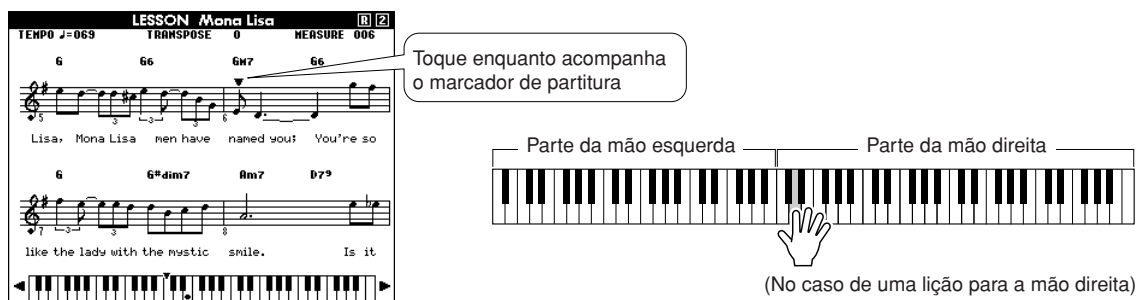
### 2 Inicie a Lição 2.

Sempre que o botão LESSON [START] é pressionado, os modos de lição são selecionados em seqüência: Lição 1 → Lição 2 → Lição 3 → Desativado → Lição 1...



A reprodução da música será iniciada automaticamente, quando a Lição 2 for selecionada.

O marcador triangular será exibido no visor da partitura e moverá para indicar a nota atual na música. Tente reproduzir as notas na duração correta. Conforme você aprende a reproduzir as notas na duração correta, o tempo aumentará até que você, eventualmente, toque no tempo original da música.



### 3 Interrompa o modo Lesson.

Você pode interromper o modo Lesson a qualquer momento pressionando o botão [START/STOP].

Quando tiver aprendido a Lição 2, vá para a Lição 3.

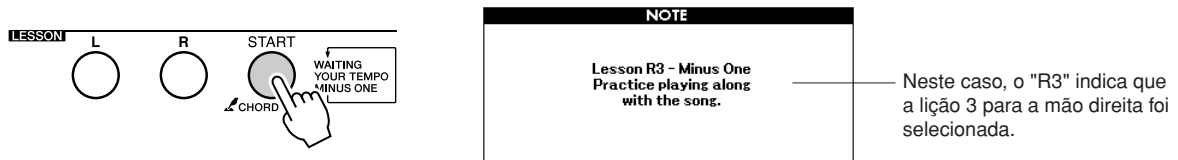
## Lição 3 — Minus One

Nesta lição, você poderá aperfeiçoar a sua técnica. A música será reproduzida na duração normal, menos a parte que você escolheu para tocar. Toque enquanto ouve a música.

### 1 Selecione a música e a parte que deseja praticar (etapas 1 e 3, na página 47).

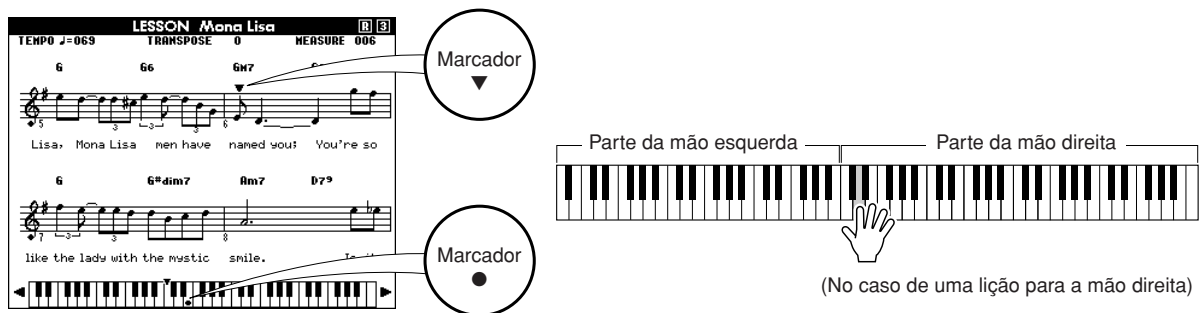
### 2 Inicie a Lição 3.

Sempre que o botão LESSON [START] é pressionado, os modos de lição são selecionados em seqüência: Lição 1 → Lição 2 → Lição 3 → Desativado → Lição 1...



A reprodução da música será iniciada automaticamente, quando a Lição 3 for selecionada.

Toque enquanto ouve a música. O marcador da partitura e o marcador do teclado no visor indicarão as notas a serem reproduzidas.



### 3 Interrompa o modo Lesson.

Você pode interromper o modo Lesson a qualquer momento pressionando o botão [START/STOP].

## A prática leva à perfeição—Repetir e Aprender

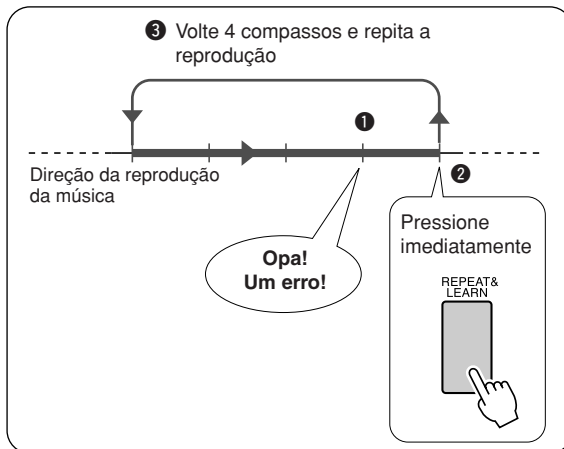
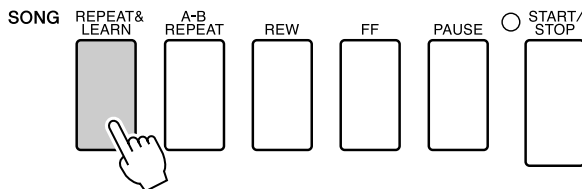
Use este recurso quando desejar iniciar novamente uma seção na qual você cometeu um erro ou para praticar repetidamente uma seção que achou difícil.

### Pressione o botão [REPEAT & LEARN] (Repetir & Aprender) durante uma lição.

O local na música moverá quatro compassos a partir do ponto em que você pressionou o botão e a reprodução será iniciada depois da contagem de um compasso. A reprodução continuará até o ponto no qual você pressionou o botão [REPEAT & LEARN] e, em seguida, voltará quatro compassos e começará novamente, depois de uma contagem. Como esse se repetirá, basta pressionar o botão [REPEAT & LEARN] quando cometer um erro, a fim de repetir a prática da seção até conseguir executá-la corretamente.

#### || OBSERVAÇÃO ||

- Você pode alterar o número de compassos que a função Repeat and learn retornará pressionando um número de botão de [1] a [9] durante a repetição da reprodução.

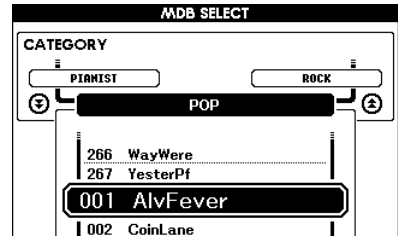




# Toque usando o banco de dados de músicas

Se deseja tocar músicas em seu estilo favorito, mas não tem certeza de como selecionar a melhor voz e o melhor estilo para o tipo de música escolhido, basta selecionar o estilo adequado no banco de dados de músicas. As configurações do painel serão automaticamente ajustadas para a combinação ideal de sons e estilo!

## 1 Pressione o botão [MUSIC DATABASE] (Banco de dados de músicas).

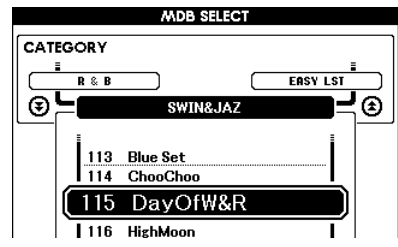
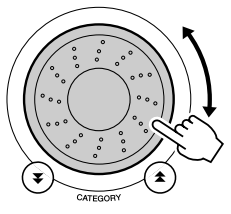


Uma lista de bancos de dados de músicas será exibida no visor.

## 2 Selecione um banco de dados de músicas.

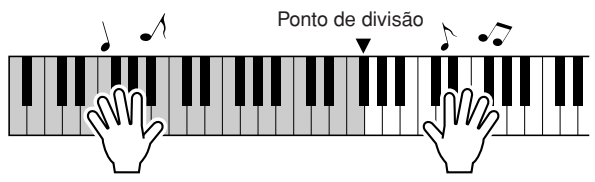
Consultando a lista no painel ou na Lista de bancos de dados de músicas na página 131 do manual, use o dial para selecionar um banco de dados de músicas. Selecione um que corresponda à imagem da música que pretende reproduzir.

Para este exemplo, selecione "115 DayOfW&R".



## 3 Toque os acordes com a sua mão esquerda e a melodia com a sua mão direita.

O estilo de jazz começará a ser reproduzido, assim que você tocar um acorde com a mão esquerda, no lado correspondente do teclado (página 24). Consulte as páginas 26–28 para obter informações sobre a reprodução de acordes.



Se pressionar o botão [EXIT] para retornar ao visor MAIN nesse ponto, você poderá verificar a voz e o estilo atribuídos.

## 4 Pressione o botão [START/STOP] para interromper a reprodução.



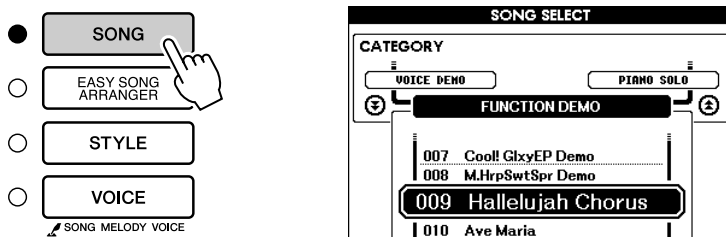
# Altere o estilo de uma música

Além do estilo padrão de cada música, você pode selecionar qualquer outro estilo para reproduzir a música com o recurso Easy Song Arranger (Arranjador musical de fácil utilização). Isso significa que é possível reproduzir uma música que, normalmente, é uma balada, por exemplo, como um ritmo bossa nova, hip-hop, etc. Você pode criar arranjos totalmente diferentes alterando o estilo com o qual a música é reproduzida. É possível também alterar a voz da melodia da música e a voz do teclado para uma obter uma alteração completa da imagem.

## Experimentar o Easy Song Arranger

Você pode experimentar o recurso Easy Song Arranger usando a música interna Hallelujah Chorus.

Pressione o botão [SONG] e use o dial para selecionar "009 Hallelujah Chorus". Pressione o botão [START/STOP] para iniciar a reprodução da música. Uma explicação do recurso Easy Song Arranger será exibida no visor.



Conforme a música é reproduzida, o estilo será alterado, mudando a imagem geral da música.

Lembre-se de que você pode se divertir usando o Easy Song Arranger com outras músicas da mesma maneira—qualquer música que inclua dados de acorde.

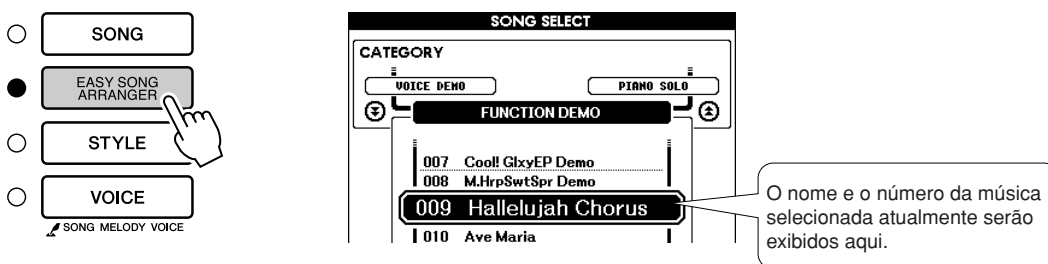
### OBSERVAÇÃO

- A partitura para Hallelujah Chorus é fornecida na página 118.

## Usar o Easy Song Arranger

### 1 Pressione o botão [EASY SONG ARRANGER] (Arranjador musical de fácil utilização).

O visor de seleção de músicas será exibido. O nome e o número da música selecionada atualmente serão destacados.

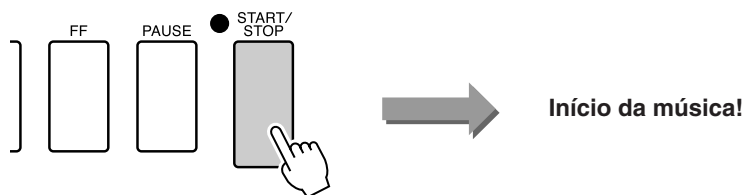


### 2 Selecione uma música.

Use o dial para selecionar a música que deseja arranjar.

### 3 Ouça a música.

Pressione o botão [START/STOP] para iniciar a reprodução da música. Continue na próxima etapa durante a reprodução da música.

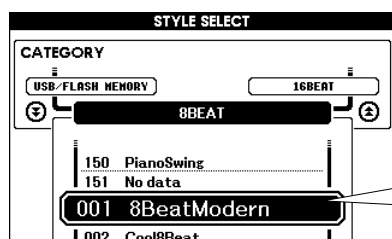
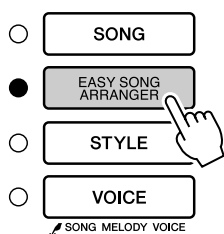


**OBSERVAÇÃO**

• Quando reproduzir as músicas número 010, 011 e 020 a 030 durante o uso do Easy Song Arranger, as faixas melódicas ficarão mudas e não será ouvida nenhuma melodia. Para ouvir as faixas melódicas, será necessário pressionar os botões SONG MEMORY (Memória de músicas) [3] a [5].

### 4 Pressione o botão [EASY SONG ARRANGER] (Arranjador musical de fácil utilização).

O visor de seleção de estilos será exibido. O nome e o número do estilo selecionado atualmente serão destacados.



O nome e o número do estilo selecionado atualmente serão exibidos aqui.

### 5 Selecione um estilo.

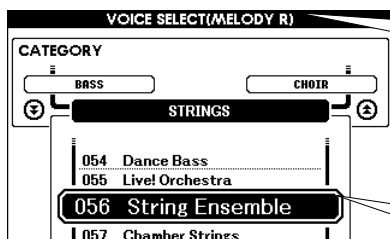
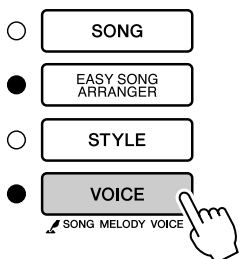
Gire o dial e ouça como a música soa com diferentes estilos. Conforme você seleciona estilos diferentes, a música permanecerá a mesma, enquanto apenas o estilo será alterado. Quando tiver selecionado um estilo adequado, continue na próxima etapa, enquanto a música ainda estiver sendo reproduzida (se você interrompeu a música, inicie-a novamente pressionando o botão [START/STOP]).

**OBSERVAÇÃO**

• Como o Easy Song Arranger usa dados da música, não é possível especificar os acordes tocando na faixa de acompanhamento do teclado. O botão [ACMP ON/ OFF] não funcionará.  
• Se o tempo e o estilo da música forem diferentes, será utilizado o tempo da música.

### 6 Selecione uma parte de voz.

Se mantiver pressionado o botão [VOICE] por mais de um segundo, uma lista de vozes será exibida. A Melody R (Melodia para mão direita) e Melody L (Melodia para mão esquerda) serão selecionadas alternadamente a cada vez que você pressionar o botão [VOICE] (Voz).



A Melody R (Melodia para mão direita) e Melody L (Melodia para mão esquerda) serão selecionadas alternadamente a cada vez que você pressionar o botão [VOICE] (Voz).

A voz da melodia selecionada atualmente será exibida.

Mantenha pressionado por mais de um segundo

### 7 Selecione uma voz que deseja reproduzir como uma melodia musical.

Use o dial para alterar a voz da melodia. Conforme você seleciona diferentes vozes de melodia, a música permanecerá a mesma, enquanto apenas a voz da melodia será alterada (se você interrompeu a música, inicie-a novamente pressionando o botão [START/STOP]).

**OBSERVAÇÃO**

• **A diferença entre MELODY R e MELODY L ...**  
As músicas são uma combinação de uma melodia e um estilo de acompanhamento automático. Normalmente, a "melodia" refere-se à parte da mão direita, mas neste instrumento, as partes da "melodia" são fornecidas para ambas as mãos. MELODY R é a parte da melodia reproduzida pela mão direita e MELODY L é a parte da melodia reproduzida pela mão esquerda.



# Grave sua própria apresentação

Você pode gravar até 5 das suas apresentações e salvá-las como músicas de usuário 031 a 035. Depois de salvar suas apresentações como músicas de usuário, elas podem ser convertidas em arquivos de formato SMF (arquivo MIDI padrão), salvas em memória flash USB (página 94) e usadas com a exibição da partitura. Se a inspiração vier e você criar uma linda melodia, será possível salvá-la em forma de partitura gravada e audível.

## ■ Dados graváveis

É possível gravar até um total de 6 faixas: 5 faixas de melodia e 1 faixa de estilo (acorde).

Cada faixa pode ser gravada individualmente.

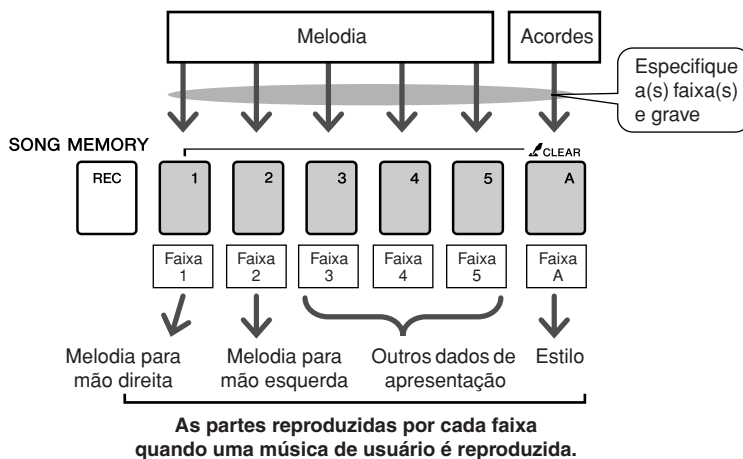
- **Faixa de melodia [1] a [5] ....Grava as partes de melodia.**
- **Faixa de estilo [A] .....Grava a parte dos acordes.**

### **OBSERVAÇÃO**

- Até cerca de 10.000 notas podem ser gravadas, caso você grave apenas as faixas da melodia. Até cerca de 5.500 alterações de acordes podem ser gravadas, caso você grave apenas a faixa do estilo.
- As músicas de usuário não podem exibir uma partitura da maneira como ela é, mas podem ser convertidas em formato SMF (arquivo MIDI padrão) e armazenadas em memória flash USB (página 94), de onde podem ser reproduzidas com a exibição da partitura.

## Configuração da faixa

Para gravar sua própria apresentação, use primeiro os botões SONG MEMORY [1] a [5] e [A] para especificar a(s) faixa(s) na(s) qual(is) deseja gravar. A faixa em que gravar determinará a parte que será reproduzida posteriormente.



- **Faixa [1]**—Será reproduzida como parte da melodia para mão direita (MELODY R).
- **Faixa [2]**—Será reproduzida como parte da melodia para mão esquerda (MELODY L).
- **Faixas [3] a [5]**—Serão reproduzidas como "outros" dados de apresentação.
- **Faixa [A]**—Será reproduzida como parte do estilo (acompanhamento automático).

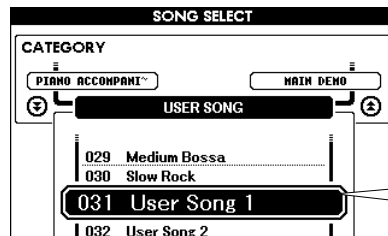
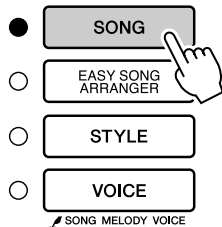
### **OBSERVAÇÃO**

- **A diferença entre MELODY R e MELODY L ...**  
As músicas são uma combinação de uma melodia e um estilo de acompanhamento automático. Normalmente, a "melodia" refere-se à parte da mão direita, mas neste instrumento, as partes da "melodia" são fornecidas para ambas as mãos. MELODY R é a parte da melodia reproduzida pela mão direita, e MELODY L é a parte da melodia reproduzida pela mão esquerda.



## Procedimento de gravação

- 1** No visor MAIN, pressione o botão [SONG] e, em seguida, use o dial para selecionar o número da música de usuário (031 a 035) que deseja gravar.



Gire o dial para selecionar um número de música entre 031 e 035.

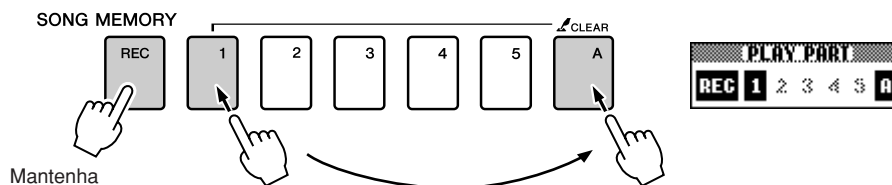
- 2** Selecione a(s) faixa(s) que deseja gravar e confirme a seleção no visor.

### ◆ Gravar uma faixa de melodia e a faixa do acompanhamento juntas

Pressione o botão da faixa da melodia de [1] a [5] que deseja gravar enquanto mantém pressionado o botão [REC] (Gravar).

Em seguida, pressione o botão [A] enquanto mantém o botão [REC] pressionado.

As faixas selecionadas serão destacadas no visor.



Mantenha

### ⚠ AVISOS

- Se gravar em uma faixa que já contém dados gravados anteriormente, os dados anteriores serão substituídos e perdidos.

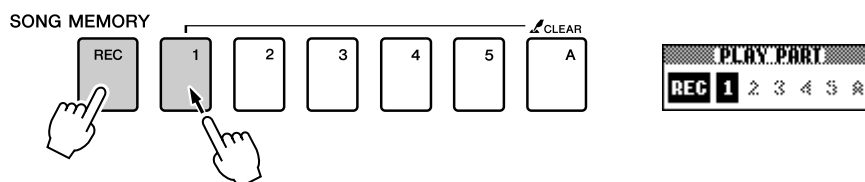
### ▮ OBSERVAÇÃO ▮

- O acompanhamento do estilo será ativado automaticamente, quando você selecionar a faixa de estilo [A] para gravação.
- O acompanhamento do estilo não poderá ser ativado ou desativado enquanto a reprodução estiver em andamento.

### ◆ Grave uma faixa de melodia

Pressione o botão da faixa da melodia de [1] a [5] que deseja gravar enquanto mantém pressionado o botão [REC] (Gravar).

A faixa selecionada será destacada no visor.



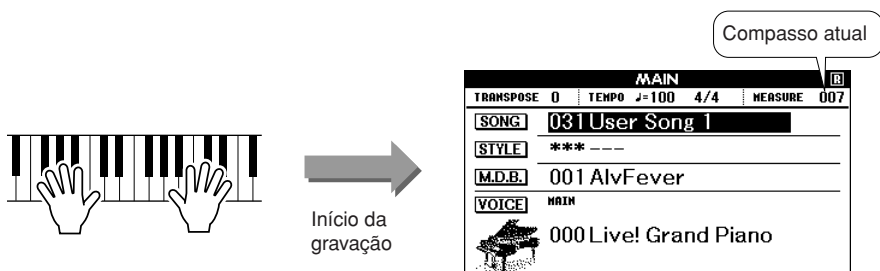
### ▮ OBSERVAÇÃO ▮

- Se o acompanhamento do estilo estiver ativado e a faixa [A] ainda não foi gravada, a faixa de estilo [A] será selecionada automaticamente para gravação, enquanto uma faixa de melodia é selecionada. Se desejar apenas gravar uma faixa de melodia, certifique-se de desativar a faixa de estilo [A].

Para cancelar a gravação em uma faixa selecionada, pressione o botão dessa faixa uma segunda vez. O acompanhamento de estilo não poderá ser ativado ou desativado enquanto a gravação estiver em andamento.

### 3 A gravação será iniciada quando você tocar o teclado.

É possível também iniciar a gravação pressionando o botão [START/STOP]. O compasso atual será mostrado no visor durante a gravação.



#### OBSERVAÇÃO

- Se a memória ficar cheia durante uma gravação, será exibida uma mensagem de advertência, e a gravação será interrompida automaticamente. Use a função de limpeza da música ou limpeza da faixa (página 59) para excluir dados indesejados e abrir espaço para a gravação e, em seguida, faça a gravação novamente.

### 4 Interrompa a gravação pressionando o botão [START/STOP] ou [REC].



Se pressionar o botão [INTRO/ENDING/rit.] durante a gravação da faixa do estilo, será reproduzido um padrão adequado de finalização e, em seguida, a gravação será interrompida. Quando a gravação é interrompida, o número do compasso atual retorna para 001 e os números das faixas gravadas no visor serão mostrados em uma borda de caixa.

#### ● Para gravar outras faixas

Repita as etapas de 2 a 4 para gravar qualquer uma das faixas restantes. Selecionando uma faixa não gravável—botões SONG MEMORY [1] a [5], [A]—você poderá gravar a nova faixa enquanto ouve as faixas gravadas anteriormente (as faixas da reprodução serão exibidas no visor). É possível também deixar as faixas gravadas anteriormente sem áudio (as faixas sem áudio não serão exibidas no visor) durante a gravação das novas faixas.

#### ● Para regravar uma faixa

Basta selecionar a faixa que deseja regravar para a gravação de maneira normal. O novo material substituirá os dados anteriores.

### 5 Quando a gravação é realizada...

#### ◆ Para reproduzir uma música de usuário

As músicas de usuário são reproduzidas do mesmo modo que as músicas normais (página 29).

- 1 Pressione o botão [SONG] no visor MAIN.
- 2 O nome e o número da música atual será destacado—use o dial para selecionar a música de usuário (031 a 035) que deseja reproduzir.
- 3 Pressione o botão [START/STOP] para iniciar a reprodução.

#### ◆ Para salvar uma música de usuário em memória flash USB → página 93

#### ◆ Para salvar uma música de usuário em memória flash no formato SMF → página 94

● **Dados que não podem ser gravados**

- Voz dividida
- Os itens a seguir são gravados no início da faixa. As alterações feitas durante a música não serão gravadas.  
Reverb type, Chorus type, Time signature, Style number, Style volume, Tempo (Quando a faixa do estilo é gravada)

## Song Clear (Limpeza de músicas)—Excluir músicas de usuário

Essa função limpa uma música de usuário inteira (todas as faixas).

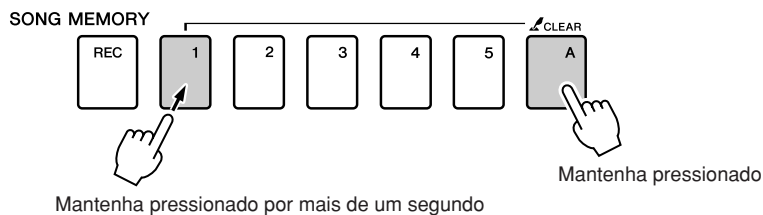
**OBSERVAÇÃO**

- Se desejar limpar uma faixa específica de uma música de usuário, use a função Track Clear (Limpeza de faixas).

**1** No visor MAIN, selecione a música de usuário (031 a 035) que deseja limpar.

**2** Mantenha pressionado o botão SONG MEMORY [1] por mais de um segundo enquanto mantém pressionado o botão SONG MEMORY [A].

Uma mensagem de confirmação será exibida no visor.



**3** Pressione o botão [+].

Uma mensagem de confirmação será exibida no visor.

É possível cancelar a operação de limpeza pressionando o botão [-].

**4** Pressione o botão [+] para limpar a música.

A mensagem de limpeza em andamento será exibida brevemente no visor, enquanto a música estiver sendo apagada.

**OBSERVAÇÃO**

- Para executar a função Song Clear, pressione o botão [+]. Pressione [-] para cancelar a operação de limpeza de músicas.

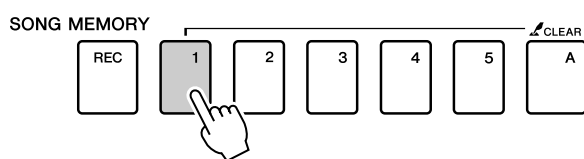
## Track Clear (Limpeza de faixas)—Excluir uma faixa específica de uma música de usuário

Essa função permite excluir uma faixa específica de uma música de usuário.

**1** No visor MAIN, selecione a música de usuário (031 a 035) que deseja limpar.

**2** Mantenha pressionado o botão de faixa SONG MEMORY ([1] a [5], [A]) correspondente à faixa que deseja limpar por mais de um segundo.

Uma mensagem de confirmação será exibida no visor.



Mantenha pressionado por mais de um segundo

**3** Pressione o botão [+].

Uma mensagem de confirmação será exibida no visor.

É possível cancelar a operação de limpeza pressionando o botão [-].

**4** Pressione o botão [+] para limpar a faixa.

A mensagem de limpeza em andamento será exibida brevemente no visor enquanto a faixa estiver sendo apagada.

### **OBSERVAÇÃO**

- Para executar a função Track Clear, pressione o botão [+]. Pressione [-] para cancelar a operação de limpeza de faixas.



# Backup e inicialização

## Backup

As configurações a seguir são sempre salvas em backup e mantidas mesmo quando o instrumento é desligado. Se quiser inicializar as configurações, use a operação de inicialização conforme explicado abaixo.

### ● Os parâmetros de backup

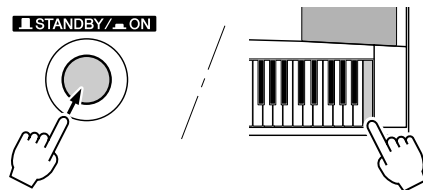
- Músicas de usuário
- Arquivos de estilo
- Memória de registro
- Configurações de FUNCTION (Função):  
Tuning, Split Point, Touch Sensitivity, Style Volume, Song Volume, Metronome Volume, Grade, Demo Cancel, Language Selection, Panel Sustain, Master EQ type, Chord Fingering

## Inicialização

Inicialização. Essa função apaga todos os dados na memória flash do instrumento e restaura as configurações padrão iniciais. Os procedimentos de inicialização são os seguintes:

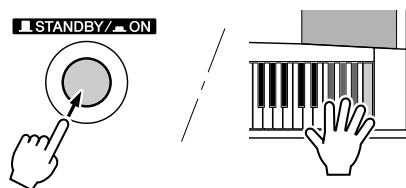
### ■ Backup Clear (Limpar backup).....

Para limpar dados salvos em backup na memória flash interna—configuração do usuário do painel, memória de registro, músicas de usuário, arquivo de estilos—ligue o instrumento pressionando a chave [STANDBY/ON] enquanto mantém pressionada a chave branca mais superior no teclado. Os dados salvos em backup serão apagados e os valores padrão, restaurados.



### ■ Flash Clear (Limpar memória flash).....

Para limpar os dados de músicas e dos arquivos de estilo que foram transferidos para a memória flash interna de um computador, ligue o instrumento pressionando a chave [STANDBY/ON], enquanto mantém pressionadas simultaneamente a tecla branca mais superior do teclado e as três teclas pretas superiores.



#### ⚠ AVISOS

- Quando a operação Flash Clear é executada, os dados de músicas adquiridos também serão apagados. Certifique-se de salvar os dados que deseja manter em um computador.



# Operação básica

## Operação básica

O controle geral do DGX-620/520, YPG-625/525 é baseado nas simples operações a seguir.

**1** Pressionar um botão para selecionar uma função básica.

**2** Usar o dial para selecionar um item ou um valor.

**3** Iniciar uma função.

**3** Iniciar uma função.

**1** Selecione uma função básica.

**2** Selecione um item ou um valor.

Visor (páginas 64, 65)

**● Ajuste de volume**

Ajusta o volume do som ouvido por meio dos alto-falantes do instrumento ou um par de fones de ouvido conectados na saída PHONES (Fones).

MASTER VOLUME

Gire no sentido anti-horário para diminuir o volume.

Gire no sentido horário para aumentar o volume.

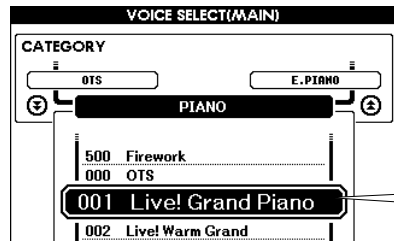
MIN MAX

## 1 Pressionar um botão para selecionar uma função básica.

- SONG** — Seleção de uma música que deseja ouvir ou uma música que deseja usar para uma lição.
  - EASY SONG ARRANGER**
  - STYLE** — Seleção de um estilo de acompanhamento automático.
  - VOICE** — Seleção de uma voz que deseja reproduzir no teclado.
- SONG MELODY VOICE

## 2 Usar o dial para selecionar um item ou um valor.

Quando você seleciona uma função básica, o item correspondente a essa função será listado no visor. Em seguida, é possível usar o dial ou os botões de número de [0] a [9] para selecionar o item desejado.

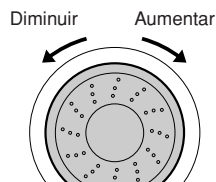


O item selecionado atualmente será destacado no visor. Neste exemplo, o botão [VOICE] foi pressionado.

### ■ Como alterar valores.

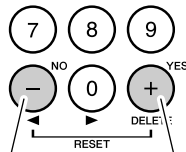
#### ● Dial

Gire o dial no sentido horário para aumentar o valor do item selecionado ou no sentido anti-horário para diminuir o valor. Gire o dial continuamente para aumentar ou diminuir o valor de maneira progressiva.



#### ● Botões [+] e [-]

Pressione o botão [+] brevemente para aumentar o valor em 1, ou pressione o botão [-] brevemente para diminuir o valor em 1. Mantenha pressionado qualquer um dos botões para aumentar ou diminuir progressivamente o valor na direção correspondente.



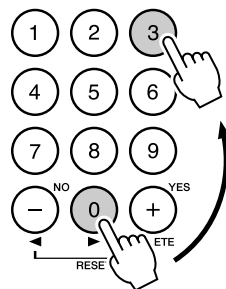
Pressione brevemente para diminuir. Pressione brevemente para aumentar.

#### ● Botões de número de [0] a [9]

Os botões de número podem ser usados para inserir diretamente um número de música diretamente ou um valor de parâmetro. Dígitos "0" de centenas ou de dezenas podem ser omitidos (veja abaixo).

**Exemplo: O número de música "003" pode ser inserido de três maneiras diferentes.**

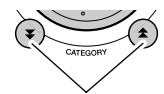
- [0] → [0] → [3]
- [0] → [3]  
("003" será exibido no visor, após um breve atraso)
- [3]  
("003" será exibido no visor, após um breve atraso)



Pressione os botões de número [0], [0], [3].

#### ● Botões CATEGORY [▲] e [▼]

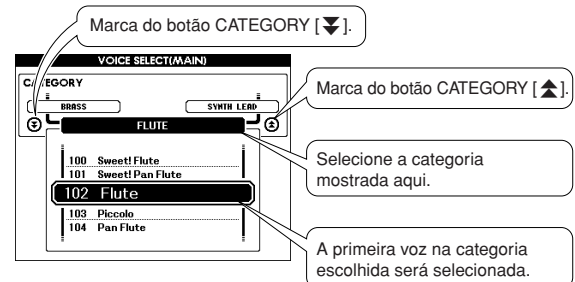
Ao selecionar uma música, estilo ou voz, você pode usar esses botões para ir para o primeiro item na categoria seguinte ou na categoria anterior.



Vá para o primeiro item na categoria seguinte ou na categoria anterior.

Os botões CATEGORY [▲] e [▼] são úteis para selecionar itens categorizados, como no exemplo abaixo.

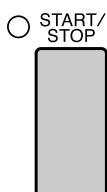
#### Exemplo: Visor VOICE SELECT (Seleção de voz)



Em um visor no qual seja exibida uma categoria, será fácil fazer a seleção usando os botões CATEGORY [▲] e [▼] para escolher a categoria que contém o item desejado e, em seguida, utilizando o dial ou os botões [+] e [-] para selecionar o item. Isso pode ser especialmente útil quando for necessário selecionar entre um grande número de vozes.

Na maioria dos procedimentos descrita neste Manual do Proprietário, o dial é recomendado para a seleção, pois é o método de seleção mais fácil e intuitivo. Observe, no entanto que a maioria dos itens ou valores que podem ser selecionados com o uso do dial também podem ser selecionados com o uso dos botões [+] e [-].

## 3 Iniciar uma função.



Este é o botão [START/STOP].

Pressione o botão [START/STOP] depois de pressionar o botão [SONG] ou [STYLE] para iniciar a reprodução da música ou do estilo (ritmo) selecionado.

## Os visores

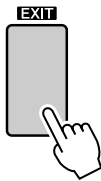
### ● Nomes dos visores

Todas as operações são realizadas enquanto se observa o visor. Vários tipos de visores são fornecidos para diferentes modos e funções. O nome do visor atual é exibido na parte superior do visor.

### ● Visor MAIN



#### Para voltar ao visor MAIN



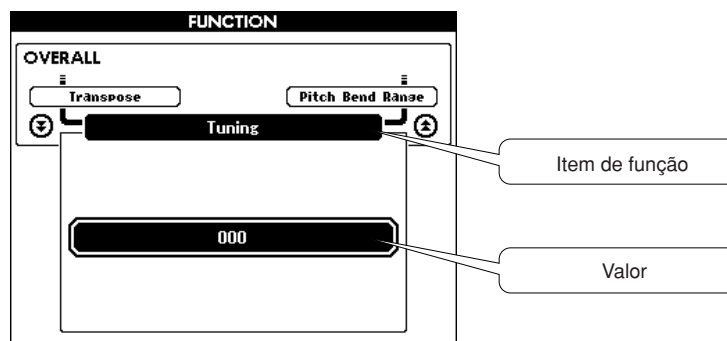
A maioria das operações básicas são realizadas a partir do visor MAIN do instrumento.

Você pode voltar ao visor MAIN de qualquer outro visor pressionando o botão [EXIT], ao lado do canto inferior direito do painel do visor.


### ● Visor FUNCTION (página 87)

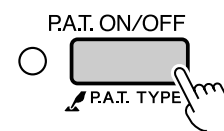
O visor FUNCTION fornece acesso a 45 funções utilitárias.

O visor FUNCTION é exibido quando o botão [FUNCTION] é pressionado. No visor FUNCTION você pode usar os botões CATEGORY [▲] e [▼] (página 63) para selecionar 46 grupos diferentes de funções. Pressione o(s) botão(ões) CATEGORY quantas vezes forem necessárias até que a função necessária seja exibida. É possível usar o dial, os botões [+] e [-] ou os botões de número de [0] a [9] para ajustar o valor da função conforme necessário.



#### O símbolo "Press & Hold" (Mantenha pressionado)

O símbolo "  ", que é exibido ao lado de alguns botões, indica que o botão pode ser mantido pressionado por mais de um segundo para acessar a função relacionada. Isso oferece o conveniente acesso direto a várias funções.





## Itens do visor MAIN

O visor MAIN mostra todas as configurações básicas atuais: música, estilo, voz. Também inclui diversos indicadores que mostram o status ativado/desativado de várias funções.

\* Ajuste o controle **CONTRAST** (Contraste) do LCD na parte traseira do instrumento para obter a melhor legibilidade do visor.

CONTRAST



**Tempo**

**A-B Repeat (Repetir A-B)**  
É exibido quando a reprodução repetida é ativada.

TRANSPOSE 0
TEMPO J=100 4/4
MEASURE 001

SONG 001 Like Castaway

STYLE \*\*\* ---

M.D.B. 001 AlvFever

VOICE MAIN

001 Live! Grand Piano

CHORD Am7
DUAL 056 SPLIT 047

PERFORMANCE ASSISTANT CHORD

STYLE ACMP MAIN B
REGIST BANK:1 1 2
PLAY.PART REC 1 2 3 4 5 R

TRANSPOSE 0
TEMPO J=100 4/4
MEASURE 001

SONG 001 Like Castaway

STYLE \*\*\* ---

M.D.B. 001 AlvFever

VOICE MAIN

001 Live! Grand Piano

CHORD Am7
DUAL 056 SPLIT 047

PERFORMANCE ASSISTANT CHORD

STYLE ACMP MAIN B
REGIST BANK:1 1 2
PLAY.PART REC 1 2 3 4 5 R

**Transpose (Transposição)**

**Número do compasso**

**Exibição de acordes**

**Ícones de função ativada/desativada**

**Dual DUAL 056**  
Exibido quando a voz dupla está ativada. Quando este ícone é mostrado, uma segunda voz é "acrescentada" e reproduzida com a voz principal.

**Split SPLIT 047**  
Exibido quando a voz dividida está ativada. Quando este ícone é mostrado, vozes diferentes podem ser reproduzidas à esquerda e à direita do ponto de divisão do teclado.

**Performance assistant technology PERFORMANCE ASSISTANT CHORD**  
Exibido quando a tecnologia de assistência à reprodução está ativada.

**Harmonia**  
Exibido quando a harmonia está ativada. Quando este ícone for exibido, notas de harmonia serão adicionadas à voz principal.

**Controle de arquivo USB**  
Quando este ícone for exibido, você poderá controlar operações de arquivos.

**Status do estilo (Acompanhamento automático) (página 24)**

STYLE

ACMP MAIN B

**ACMP** Exibido quando o botão [ACMP ON/OFF] é pressionado para ativar o acompanhamento depois de selecionar um estilo. Quando mostrar a faixa do teclado à esquerda do ponto de divisão, será usado para o reconhecimento de acordes de acompanhamento.

Exibido quando a função Synchro-stop (Interrupção sincronizada) está ativada.

**MAIN B** O nome do padrão do estilo.

**Status da Memória de registro (página 85)**

REGIST

BANK:1 1 2

**BANK:1** Mostra o número do banco de dados selecionado.

1 2 Mostra os números da memória que contém dados. Uma borda é exibida em torno do número selecionado.

**Status da faixa de música (páginas 56, 84)**

PLAY.PART

REC 1 2 3 4 5 R

Destacado durante a gravação da música de usuário.

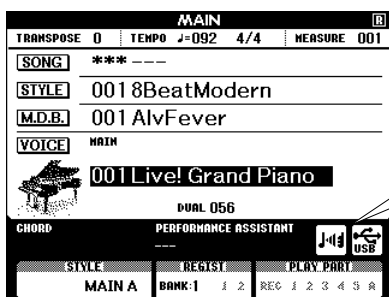
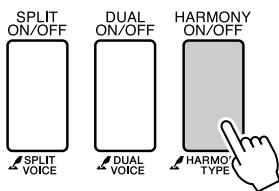
1 2 3 4 5 R A(s) faixa(s) selecionadas para gravação são destacadas durante a gravação da música de usuário. Apenas as faixas que contêm dados são exibidas. Uma borda é exibida em torno de uma faixa selecionada que contenha dados. Nenhuma borda será mostrada em torno de uma faixa muda.

## Adicionar harmonia

Esse recurso adiciona notas de harmonia à voz principal.

### 1 Pressione o botão [HARMONY ON/OFF] (Harmonia ativada/desativada) para ativar o recurso Harmony (Harmonia).

Para desativar o recurso Harmony, pressione o botão [HARMONY ON/OFF] novamente.



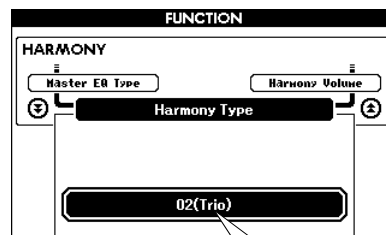
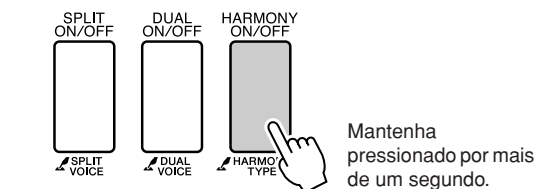
Quando a harmonia estiver ativada, o ícone de harmonia será exibido no visor.

**OBSERVAÇÃO**

- Quando o botão [HARMONY ON/OFF] é pressionado para ativar esse recurso, o tipo adequado de harmonia para a voz principal escolhida atualmente é selecionado automaticamente.

### 2 Mantenha pressionado o botão [HARMONY] (Harmonia) por mais de um segundo.

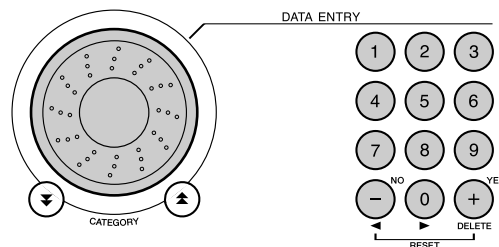
O tipo de harmonia selecionado atualmente será exibido.



O tipo de harmonia selecionado atualmente.

### 3 Use o dial para selecionar um tipo de harmonia.

Consulte a Lista de tipos de efeito na página 133 para obter informações sobre os tipos de harmonia disponíveis. Experimente tocar o teclado com a função de harmonia. O efeito e a operação de cada tipo de harmonia é diferente - consulte a seção "Qual o efeito de cada tipo de harmonia" abaixo, bem como a Lista de tipos de efeito para obter detalhes.



**OBSERVAÇÃO**

- As notas de harmonia podem ser adicionadas somente à voz principal, e não à voz dupla ou à voz dividida.
- As teclas à esquerda do ponto de divisão do teclado não produzem notas de harmonia quando o acompanhamento automático está ativado (ACMP ON aceso).

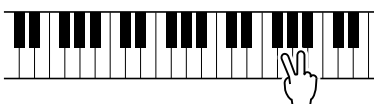
#### Qual o efeito de cada tipo de harmonia

- Tipo de harmonia de 01 a 05



Pressione as teclas da mão direita enquanto toca os acordes na faixa de acompanhamento automático do teclado, com o acompanhamento automático ativado (página 24).

- Tipo de harmonia de 06 a 12 (Trill (Trinado))



Mantenha duas teclas pressionadas.

- Tipo de harmonia de 13 a 19 (Trêmulo)



Mantenha as teclas pressionadas.

- Tipo de harmonia de 20 a 26 (Eco)



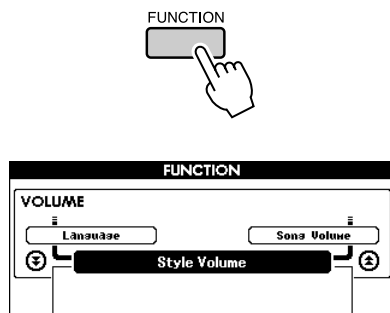
Mantenha as teclas pressionadas.

Você pode ajustar o volume da harmonia nas configurações de funções (página 89).

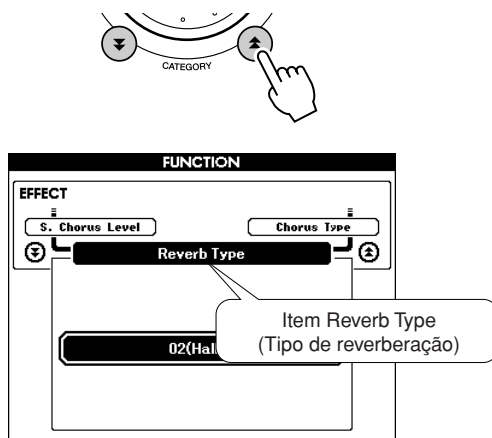
## Adicionando reverberação

A reverberação permite tocar com um ambiente do tipo sala de concertos requintada. Quando você seleciona um estilo ou uma música, o melhor tipo de reverberação para a voz usada é selecionado automaticamente. Se desejar selecionar um tipo de reverberação diferente, use o procedimento descrito abaixo. Consulte a Lista de tipos de efeito na página 133 para obter informações sobre os tipos de reverberação disponíveis.

- 1** Pressione o botão [FUNCTION] para acessar o visor FUNCTION.

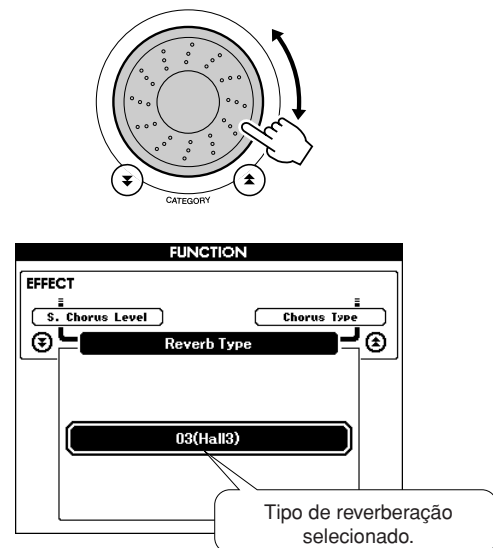


- 2** Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Reverb Type (Tipo de reverberação).



- 3** Use o dial para selecionar o tipo de reverberação.

Você pode verificar como o tipo de reverberação selecionado é reproduzido tocando o teclado.



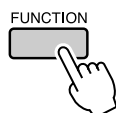
Consulte a Lista de tipos de efeito na página 133 para obter informações sobre os tipos de reverberação disponíveis.

- **Como ajustar o nível de reverberação**  
É possível ajustar individualmente a quantidade de reverberação aplicada às vozes principal, dupla e dividida. (Consulte a página 88).

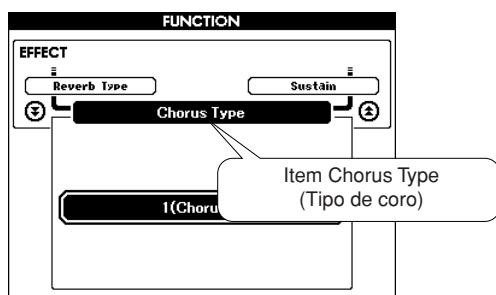
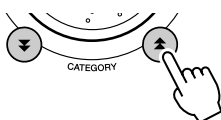
## Adicionar coro

O efeito de coro cria um som encorpado semelhante a muitas vozes iguais sendo reproduzidas em uníssono. Quando um estilo ou uma música é selecionado, o melhor tipo de coro para a voz utilizada é automaticamente selecionado. Se desejar selecionar um tipo de coro diferente, execute o procedimento descrito abaixo.

- 1** Pressione o botão [FUNCTION] para acessar o visor FUNCTION.

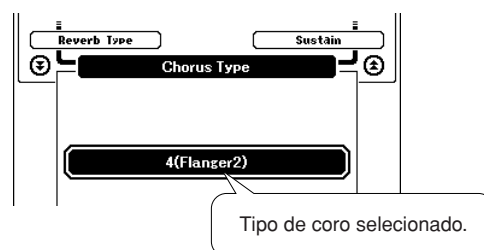
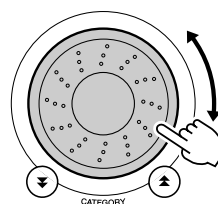


- 2** Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Chorus Type (Tipo de coro).



- 3** Use o dial para selecionar um tipo de coro.

Toque o teclado para verificar como o tipo de coro selecionado é reproduzido.



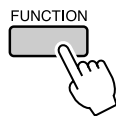
### ● Como ajustar o nível de coro

É possível ajustar individualmente a quantidade de coro aplicada à vozes principal, dupla e dividida. (Consulte a página 88).

## Panel Sustain (Painel Sustentar)

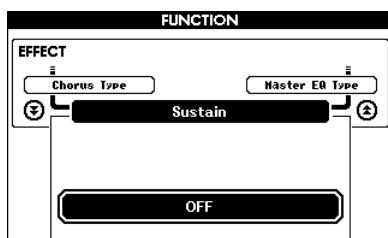
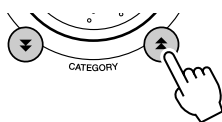
Essa função adiciona sustentação às vozes do teclado. Use-a sempre que desejar adicionar sustentação às vozes, independente da operação do pedal. A função de sustentação não afeta a voz dividida.

**1** Pressione o botão [FUNCTION] para acessar o visor FUNCTION.



**2** Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Sustain (Sustentar).

A configuração atual é exibida.



**3** Em seguida, use os botões [+] e [-] para ativar ou desativar o Painel Sustentar.

### **OBSERVAÇÃO**

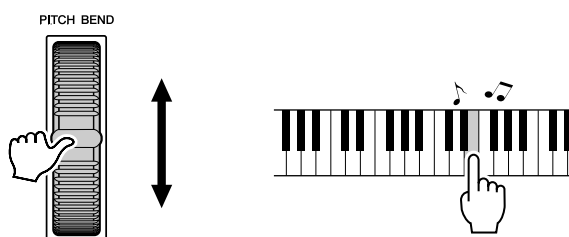
- A sustentação de algumas vozes pode não ser muito afetada quando a função Painel de Sustentação estiver ativada.

## Pitch Bend (Curva de afinação)

O controle giratório de curva de afinação pode ser usado para adicionar variações de afinação suaves às notas que você reproduz no teclado. Role o controle para cima para aumentar a afinação ou para baixo para diminuir a afinação.

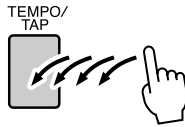
Se utilizar esse recurso com uma voz, como a voz de violão "045 Overdriven" (página 15), você poderá produzir efeitos de flexão de cordas incrivelmente realísticos.

É possível alterar a quantidade de curva de afinação produzida pelo controle giratório, conforme descrito na página 88.



## Início da batida

Você pode iniciar a música/o estilo simplesmente tocando no botão [TEMPO/TAP] no tempo necessário—4 tempos para tempos em 4, e três tempos para tempos em 3. É possível alterar o tempo durante a reprodução da música pressionando o botão uma segunda vez.

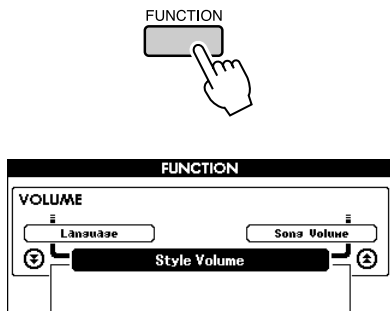


## Sensibilidade de resposta ao toque

Você pode ajustar a sensibilidade do teclado à dinâmica em três etapas.

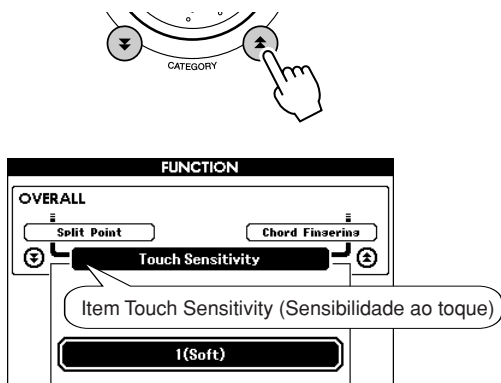
### 1 Pressione o botão [FUNCTION].

A função selecionada atualmente será exibida no visor.



### 2 Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Touch Sensitivity (Sensibilidade ao toque).

A sensibilidade ao toque selecionada atualmente será exibida.



### 3 Use o dial para selecionar uma configuração de sensibilidade ao toque entre 1 e 3. Valores maiores produzem uma variação de volume maior (mais fácil) em resposta à dinâmica do teclado—isto é, maior sensibilidade.

Uma configuração de "4" resulta em uma resposta ao toque fixa ou nenhuma alteração de nível, independente da pressão que você exerça sobre as teclas.

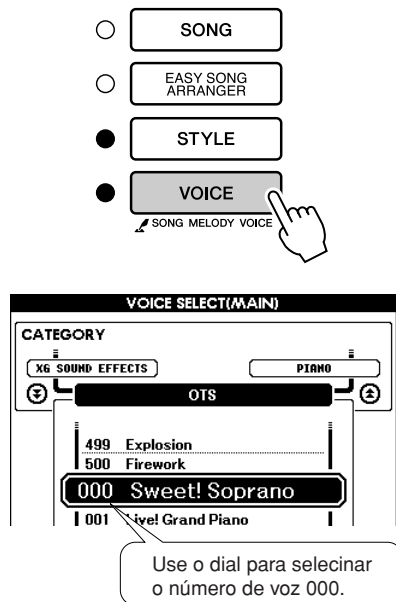
**OBSERVAÇÃO**

- A configuração de sensibilidade ao toque padrão é "2".

## One Touch Setting (Configuração de um toque)

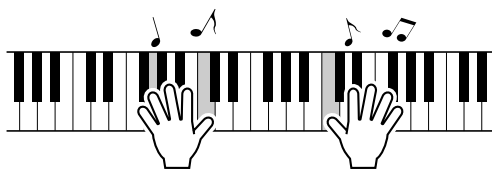
Às vezes, pode ser difícil selecionar a voz ideal para tocar uma música ou um estilo. O recurso One Touch Setting seleciona automaticamente uma voz equilibrada, quando você escolhe um estilo ou uma música. Basta selecionar o número de voz "000" para ativar esse recurso.

### 1 Selecione o número de voz "000" (etapas de 1 a 2 na página 15).



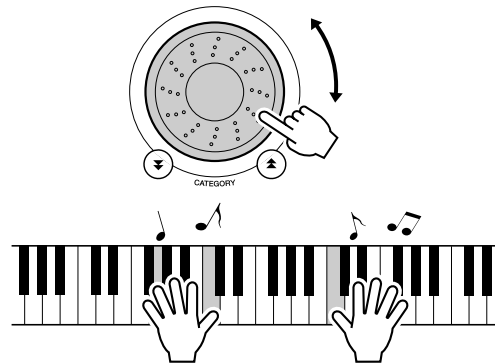
### 2 Selecione e reproduza qualquer música (etapas de 1 a 3 na página 29).

### 3 Toque o teclado e lembre-se do som da voz.



Caso tenha interrompido a reprodução em algum ponto durante esse procedimento, pressione o botão [START/STOP] para iniciar a reprodução novamente.

### 4 Use o dial para alterar músicas e, em seguida, toque o teclado e ouça a voz.



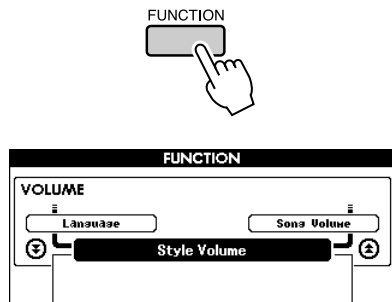
Você deverá ouvir uma voz do teclado diferente da voz reproduzida na etapa 3. Observe o visor enquanto altera as músicas e poderá ver que vozes diferentes são selecionadas para cada música.

## Selecione uma configuração de equalizador principal para obter o melhor som

Cinco configurações diferentes de equalizador (EQ) principal são fornecidas para que você possa ter o melhor som possível ao ouvir por meio de diferentes sistemas de reprodução—os alto-falantes internos do instrumento, fones de ouvido ou um sistema de alto-falantes externo.

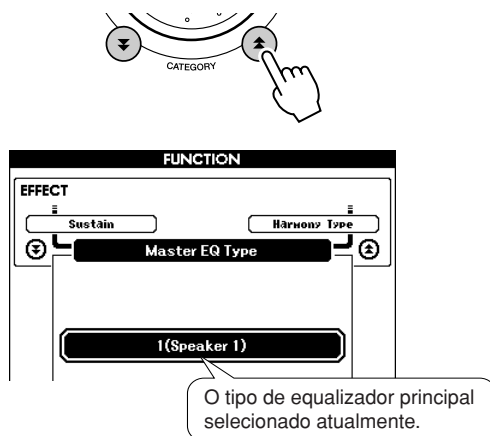
### 1 Pressione o botão [FUNCTION].

A função selecionada atualmente será exibida no visor.



### 2 Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] o número de vezes necessário para selecionar a função do tipo de equalizador "Master EQ Type" (Tipo de equalizador principal).

O tipo de equalizador selecionado atualmente será exibido.



### 3 Use o dial para selecionar a configuração de equalizador principal desejada.

Cinco configurações estão disponíveis: 1–5. As configurações 1 e 2 são ideais para ouvir por meio dos alto-falantes internos do instrumento, a configuração 3 é para fones de ouvido e as configurações 4 e 5 são ideais para ouvir por meio de alto-falantes externos.

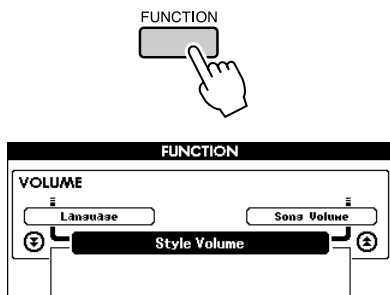


## Controles de afinação

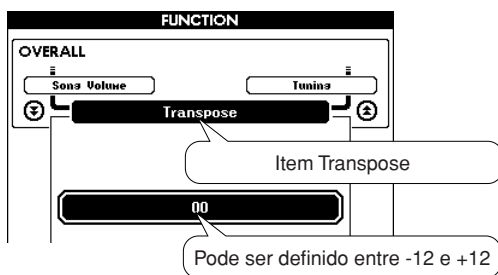
### ◆ Grandes alterações de afinação (Transpose (Transposição))

A afinação geral do instrumento pode ser deslocada para cima ou para baixo em, no máximo, 1 oitava em acréscimos de semitons.

#### 1 Pressione o botão [FUNCTION].



#### 2 Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para seleccionar o item Transpose.



#### 3 Use o dial para definir o valor de transposição entre -12 e +12 conforme necessário.

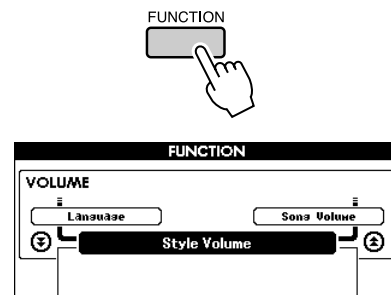
##### **OBSERVAÇÃO**

- Não é possível alterar a afinação das vozes dos conjuntos de percussão.

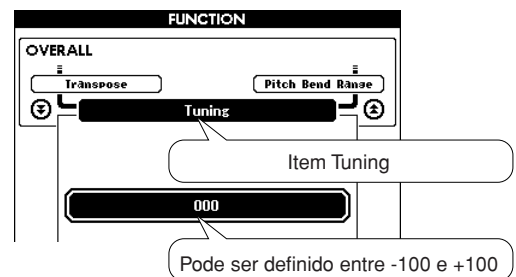
### ◆ Pequenas alterações de afinação (Afinação)

A afinação geral do instrumento pode ser deslocada para cima ou para baixo ao máximo de 100 cents em acréscimos de 1 cent (100 cents = 1 semitom).

#### 1 Pressione o botão [FUNCTION].



#### 2 Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para seleccionar o item Tuning (Afinação).



#### 3 Use o dial para definir o valor da afinação entre -100 e +100 conforme necessário.

##### **OBSERVAÇÃO**

- Não é possível alterar a afinação das vozes dos conjuntos de percussão.



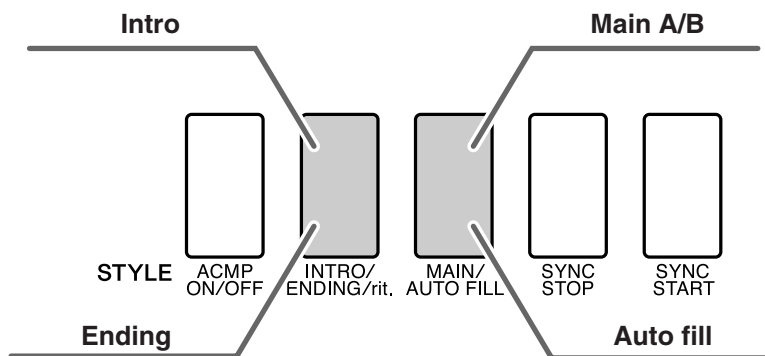
# Funções Style (Acompanhamento automático)

A operação básica do recurso Style (Acompanhamento automático) é descrita na página 23 do Guia rápido.

Apresentamos aqui algumas outras maneiras de reproduzir os estilos, o procedimento de ajuste do volume do estilo, como tocar acordes usando os estilos e muito mais.

## Variações de padrão (Seções)

O DGX-620/520, YPG-625/525 apresenta diversas "seções" de estilo que permitem variar o arranjo do acompanhamento para corresponder à música que está sendo reproduzida.



### ● Seção INTRO (Introdução)

É usada para o início da música. Depois da reprodução da introdução, o acompanhamento alterna para a seção principal. A duração da introdução (em compassos) varia conforme o estilo selecionado.

### ● Seção MAIN (Principal)

Essa seção é usada para reprodução da parte principal da música. Reproduz um padrão de acompanhamento principal, e o repete indefinidamente até que outro botão de seção seja pressionado. Há duas variações de padrão básico (A e B) e o som do estilo alterna harmonicamente entre essas duas variações com base nos acordes que você toca com a mão esquerda.

### ● Seção de Fill-in (Inserção)

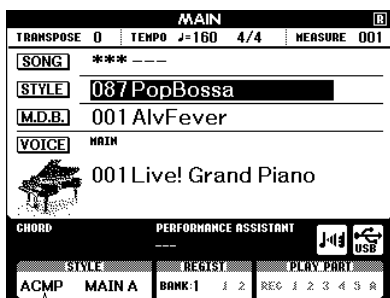
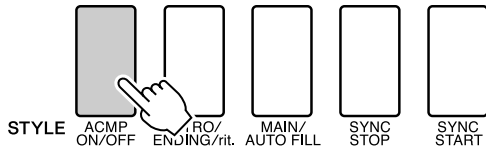
Essa seção é adicionada automaticamente antes da alteração da seção A ou B.

### ● Seção ENDING (Finalização)

Essa seção é usada para a finalização da música. Quando a finalização é concluída, o acompanhamento automático pára automaticamente. A duração da finalização (em compassos) varia conforme o estilo selecionado.

**1** Pressione o botão [STYLE] e, em seguida, selecione um estilo.

**2** Pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o acompanhamento automático.

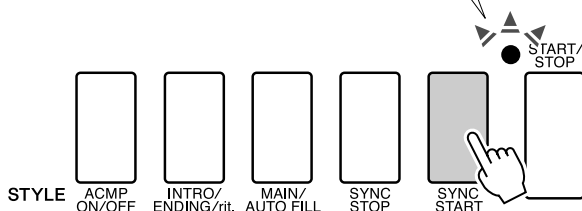


**STYLE:**  
ACMP MAIN A

É exibida quando o acompanhamento automático está ativado.

**3** Pressione o botão [SYNC START] para ativar o início sincronizado.

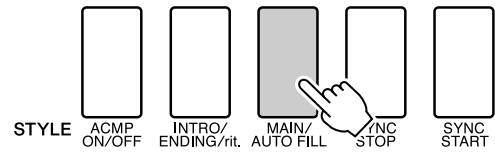
O indicador piscará quando o modo de espera do início sincronizado estiver ativado.



● **Synchro Start (Início sincronizado)**

Quando o modo de espera do início sincronizado for ativado, a reprodução do estilo será iniciada, assim que você tocar um acorde na faixa de acompanhamento do teclado. Você pode desativar o modo de espera do início sincronizado pressionando o botão [SYNC START] novamente.

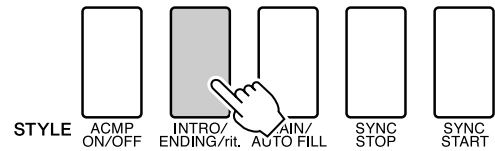
**4** Pressione o botão [MAIN/AUTO FILL] (Principal/Virada automática).



**STYLE:**  
ACMP MAIN A

O nome da seção selecionada—MAIN A (Principal A) ou MAIN B (Principal B)—será exibido.

**5** Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].

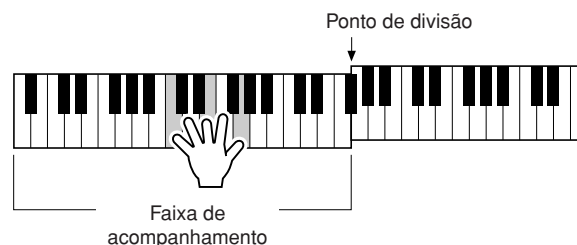


**STYLE:**  
ACMP INTRO A

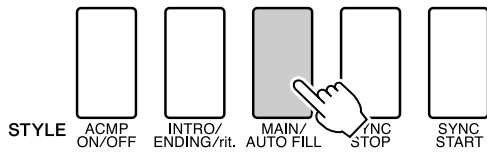
Agora, você está pronto para reproduzir a introdução.

**6** Assim que você tocar um acorde com a sua mão esquerda, a introdução do estilo selecionado será iniciada.

Para este exemplo, toque um acorde C maior (como mostrado abaixo). Para obter informações sobre como tocar acordes, consulte "Reproduzir acordes de acompanhamento automático", na página 28.

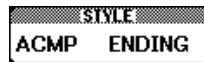
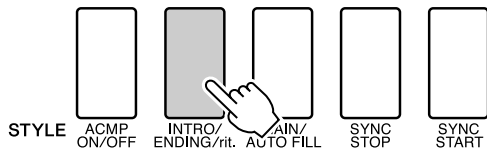


## 7 Pressione o botão [MAIN/AUTO FILL].



Quando a inserção estiver concluída, a seção principal A/B será iniciada suavemente.

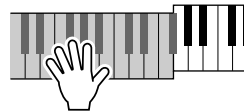
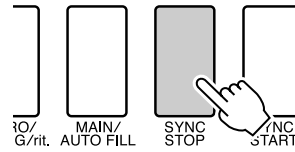
## 8 Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].



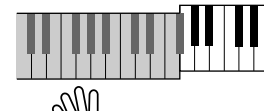
Isso alterna para a seção de finalização. Quando a finalização é concluída, o acompanhamento automático pára automaticamente. Você pode fazer com que a finalização vá diminuindo gradualmente (ritardando) pressionando o botão [INTRO/ENDING/rit.] durante a reprodução da finalização.

### ● Synchro Stop (Interrupção sincronizada)

Quando essa função é selecionada, o estilo do acompanhamento será reproduzido apenas enquanto você tocar acordes na faixa de acompanhamento do teclado. A reprodução do estilo será interrompida, assim que você liberar as teclas. Para ativar a função, pressione o botão [SYNC STOP] (Interrupção sincronizada).



O estilo será reproduzido enquanto você estiver tocando as teclas

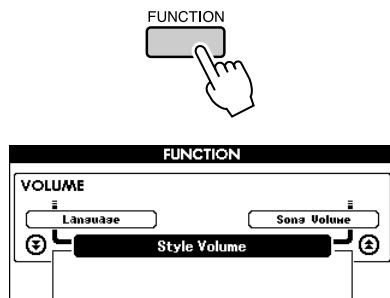


A reprodução será interrompida quando você liberar as teclas

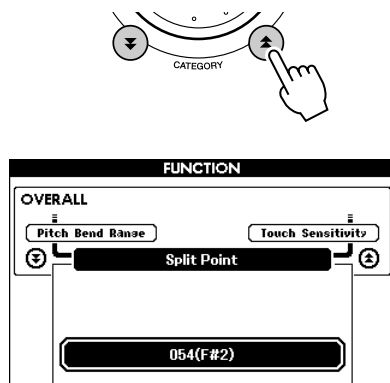
## Definir o ponto de divisão

O ponto de divisão padrão é a tecla número 54 (a tecla F#2), mas você pode alterá-la para outra tecla usando o procedimento descrito abaixo.

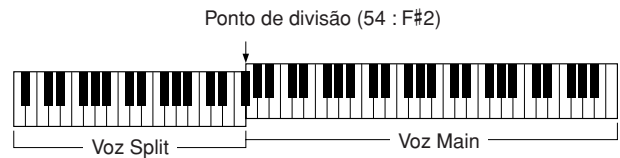
### 1 Pressione o botão [FUNCTION].



### 2 Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Split Point.



### 3 Use o dial para definir o ponto de divisão em qualquer tecla de 000 (C-2) a 127 (G8).



#### **OBSERVAÇÃO**

- Quando o ponto de divisão é alterado, o ponto de divisão do acompanhamento automático também mudará.
- O ponto de divisão não pode ser alterado durante uma lição de música.
- A voz dividida é reproduzida quando a tecla do ponto de divisão é tocada.

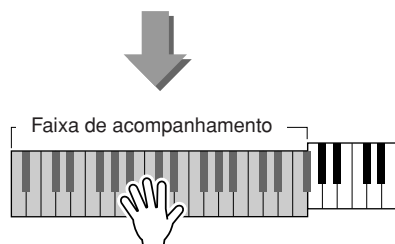
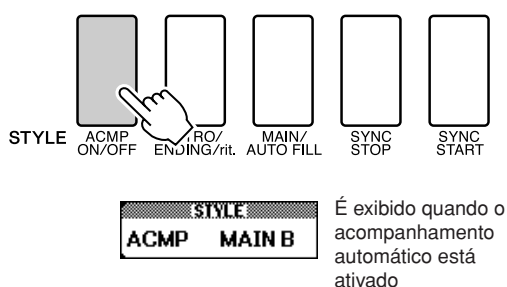
#### **OBSERVAÇÃO**

- É possível também acessar o item Split Point pressionando o botão [FUNCTION] e usando os botões CATEGORY [▲] e [▼] para localizar o item (página 87).

## Reproduzir um estilo com acordes, mas sem ritmo (interromper acompanhamento)

Quando o acompanhamento automático está ativado (o ícone ACMP ON é mostrado) e o Sychro Start está desativado, você poderá tocar acordes na faixa de acompanhamento da mão esquerda do teclado, enquanto o estilo é interrompido e ainda poderá ouvir os acordes de acompanhamento. Isso é "interromper acompanhamento", e qualquer um dos dedilhados de acordes reconhecidos pelo instrumento podem ser usados (página 28).

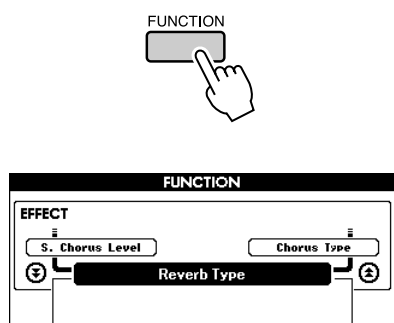
Pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o acompanhamento automático, depois de pressionar o botão [STYLE].



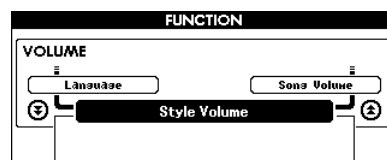
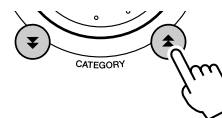
## Ajustar o volume do estilo

Pressione o botão [STYLE] para ativar a função de estilo.

**1** Pressione o botão [FUNCTION].



**2** Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para seleccionar o item Style Volume (Volume do estilo).

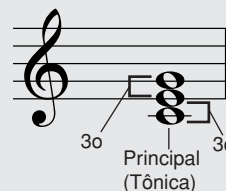


**3** Use o dial para definir o volume do estilo entre 000 e 127.

## Conceitos básicos sobre os acordes

Duas ou mais notas tocadas ao mesmo tempo constituem um "acorde".

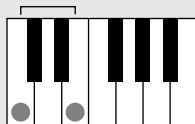
O tipo de acorde mais básico é a "tríade", que consiste em três notas: os graus de tônica, terceira e quinta da escala correspondente. Uma tríade C maior, por exemplo, é composta das notas C (a tônica), E (a terceira nota da escala C maior e G (a quinta nota da escala C maior).



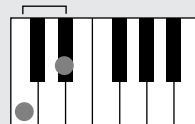
Na tríade C maior mostrada acima, a nota mais baixa é a "tônica" do acorde (essa é a "posição tônica" do acorde...usando outras notas do acorde para a nota mais baixa resulta em "inversões"). A tônica é o som central do acorde, que apóia e ancora as outras notas do acorde.

A distância (intervalo) entre as notas adjacentes de uma tríade na posição tônica é uma terceira maior ou menor.

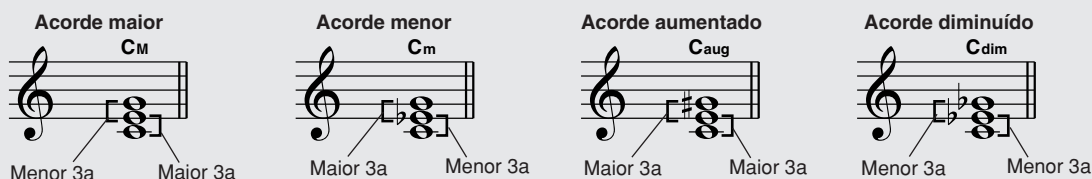
Terceira maior—quatro meio-passos (semitons)



Terceira menor—três meio-passos (semitons)



O intervalo mais baixo nessa tríade de posição tônica (entre a tônica e a terceira) determina se a tríade é um acorde maior ou menor, e é possível deslocar a nota mais alta para cima ou para baixo em um semitom para produzir dois acordes adicionais, conforme mostrado abaixo.



As características básicas do som do acorde permanecem intactas, mesmo se a ordem das notas forem alteradas para criar inversões diferentes. Acordes sucessivos em uma progressão de acordes podem ser suavemente conectados, por exemplo, selecionando-se as inversões adequadas (ou "voz").

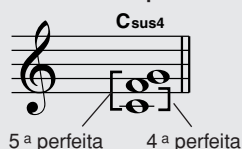
### ● Como ler os nomes de acordes

Os nomes dos fornecem informações sobre tudo de que necessita saber sobre um acorde (além de inversão ou voz). O nome do acorde informa qual é a tônica do acorde, por exemplo, acorde maior, menor ou diminuído, se necessita de uma sétima maior ou bemol, quais alterações ou tensões utiliza... rapidamente.

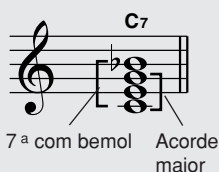


### ● Alguns tipos de acordes (Estes são apenas alguns dos tipos de acorde "padrão" reconhecidos pelo DGX-620/520, YPG-625/525.)

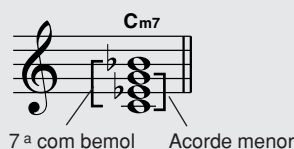
Acorde 4ª suspensa



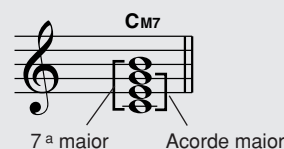
7ª



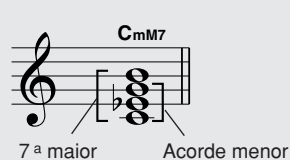
7ª menor



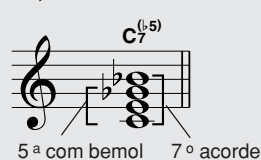
7ª maior



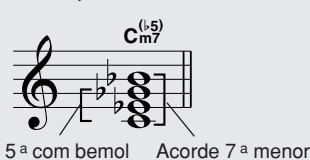
7ª menor/maior



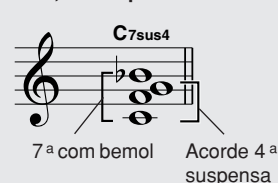
7ª, 5ª com bemol



7ª menor, 5ª com bemol



7ª, 4ª suspensa



## ■ Acordes padrão reconhecidos .....

Todos os acordes no quadro são em "tônica C".

Nome do acorde/[Abreviação]	Voz normal	Acorde (C)	Visor
Maior [M]	1 - 3 - 5	C	C
Com nona [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C <sup>(9)</sup>	C9
Sexta [6]	1 - (3) - 5 - 6	C <sub>6</sub>	C6
Sexta ou nona [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C <sub>6</sub> <sup>(9)</sup>	C6 <sup>9</sup> *
Sétima maior [M7]	1 - 3 - (5) - 7 ou 1 - (3) - 5 - 7	C <sub>M7</sub>	CM7
Sétima maior ou nona [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	C <sub>M7</sub> <sup>(9)</sup>	CM7 <sup>9</sup> *
Sétima maior ou com décima primeira com sustenido [M7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 ou 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	C <sub>M7</sub> <sup>(#11)</sup>	CM7 <sup>#11</sup> *
Quinta com bemol [(b5)]	1 - 3 - b5	C <sup>(b5)</sup>	C <sup>b5</sup> *
Sétima maior e quinta com bemol [M7b5]	1 - 3 - b5 - 7	C <sub>M7</sub> <sup>(b5)</sup>	CM7 <sup>b5</sup> *
Quarta suspensa [sus4]	1 - 4 - 5	C <sub>sus4</sub>	Csus4
Aumentado [aug]	1 - 3 - #5	C <sub>aug</sub>	Caug
Sétima maior aumentada [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	C <sub>M7aug</sub>	CM7aug *
Menor [m]	1 - b3 - 5	C <sub>m</sub>	Cm
Menor ou com nona [m(9)]	1 - 2 - b3 - 5	C <sub>m</sub> <sup>(9)</sup>	Cm9
Sexta menor [m6]	1 - b3 - 5 - 6	C <sub>m6</sub>	Cm6
Sétima menor [m7]	1 - b3 - (5) - b7	C <sub>m7</sub>	Cm7
Sétima menor ou nona [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - b7	C <sub>m7</sub> <sup>(9)</sup>	Cm7 <sup>9</sup>
Sétima menor ou com décima primeira [m7(11)]	1 - (2) - b3 - 4 - 5 - (b7)	C <sub>m7</sub> <sup>(11)</sup>	Cm7 <sup>11</sup> *
Sétima menor e maior [mM7]	1 - b3 - (5) - 7	C <sub>mM7</sub>	CmM7
Sétima menor e maior ou nona [mM7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - 7	C <sub>mM7</sub> <sup>(9)</sup>	CmM7 <sup>9</sup> *
Sétima menor e quinta com bemol [m7b5]	1 - b3 - b5 - b7	C <sub>m7</sub> <sup>(b5)</sup>	Cm7 <sup>b5</sup>
Sétima menor e maior e quinta com bemol [mM7b5]	1 - b3 - b5 - 7	C <sub>mM7</sub> <sup>(b5)</sup>	CmM7 <sup>b5</sup> *
Diminuta [dim]	1 - b3 - b5	C <sub>dim</sub>	Cdim
Sétima diminuta [dim7]	1 - b3 - b5 - 6	C <sub>dim7</sub>	Cdim7
Sétima [7]	1 - 3 - (5) - b7 ou 1 - (3) - 5 - b7	C <sub>7</sub>	C7
Sétima ou nona com bemol [7(b9)]	1 - b2 - 3 - (5) - b7	C <sub>7</sub> <sup>(b9)</sup>	C7 <sup>b9</sup>
Sétima ou com décima terceira com bemol [7(b13)]	1 - 3 - 5 - b6 - b7	C <sub>7</sub> <sup>(b13)</sup>	C7 <sup>b13</sup>
Sétima ou nona [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - b7	C <sub>7</sub> <sup>(9)</sup>	C7 <sup>9</sup>
Sétima ou com décima primeira com sustenido [7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 ou 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7	C <sub>7</sub> <sup>(#11)</sup>	C7 <sup>#11</sup>
Sétima ou com décima terceira [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - b7	C <sub>7</sub> <sup>(13)</sup>	C7 <sup>13</sup>
Sétima ou nona com sustenido [7(#9)]	1 - #2 - 3 - (5) - b7	C <sub>7</sub> <sup>(#9)</sup>	C7 <sup>#9</sup>
Sétima ou quinta com bemol [7b5]	1 - 3 - b5 - b7	C <sub>7b5</sub>	C7 <sup>b5</sup> *
Sétima aumentada [7aug]	1 - 3 - #5 - b7	C <sub>7aug</sub>	C7aug
Sétima e quarta suspensa [7sus4]	1 - 4 - (5) - b7	C <sub>7sus4</sub>	C7sus4
Segunda suspensa [sus2]	1 - 2 - 5	C <sub>sus2</sub>	C

\* Esses acordes não são mostrados na função Dictionary (Dicionário).

### **OBSERVAÇÃO**

- As notas entre parênteses podem ser omitidas.
- Tocar as mesmas duas notas principais nas oitavas adjacentes produz um acompanhamento baseado somente na tônica.
- Uma quinta perfeita (1 + 5) produz um acompanhamento baseado apenas na tônica e na quinta, que pode ser utilizado com acordes maiores e menores.
- Os dedilhados dos acordes listados estão todos na posição "tônica", mas outras inversões podem ser usadas — com as seguintes exceções: m7, m7<sup>b5</sup>, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7<sup>b5</sup>, 6(9), sus2.

### **OBSERVAÇÃO**

- A inversão dos acordes 7sus4 e m7(11) não será reconhecida, se as notas entre parênteses forem omitidas.
- Algumas vezes, o acompanhamento automático não é alterado quando os acordes relacionados são tocados em seqüência (por exemplo, alguns acordes menores seguidos do acorde em sétima menor).
- Os dedilhados de duas notas produzirão um acorde baseado no acorde tocado anteriormente.



## Arquivo de estilo

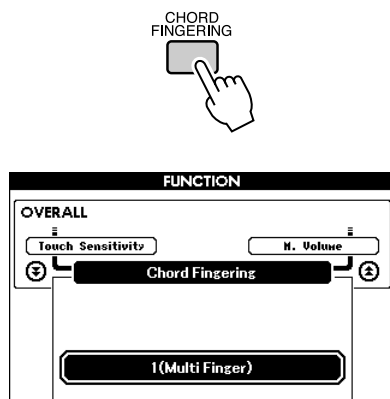
Este instrumento apresenta 150 estilos internos, mas outros estilos, como os fornecidos no CD-ROM e obtidos da Internet (apenas estilos com o sufixo ".sty"), podem ser carregados no número de estilo 151 e utilizados do mesmo modo que os estilos internos. Para obter detalhes sobre o carregamento do arquivo de estilo, consulte "Carregar arquivos de usuário e arquivos de estilo" na página 95.

Para carregar um arquivo de estilo, é necessário primeiro transferir o arquivo de estilo para o instrumento a partir de um computador ou conectar uma memória flash USB contendo o arquivo de estilo ao conector USB TO DEVICE (USB para dispositivo). Consulte "Transferir dados de execução de e para um computador" na página 100 para obter detalhes sobre o procedimento de transferência de arquivos. Se utilizar uma memória flash USB, consulte "Carregar arquivos de usuário e arquivos de estilo" na página 95.

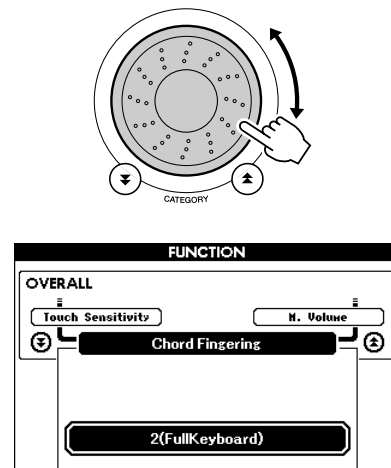
## Reproduzir estilos usando o teclado inteiro

Em "Tocar com um estilo", na página 24, foi descrito um método de reproduzir estilos no qual os acordes são detectados apenas à esquerda do ponto de divisão do teclado. No entanto, se forem executadas as configurações descritas abaixo, a detecção do acorde para o acompanhamento do estilo ocorrerá na faixa inteira do teclado, permitindo uma apresentação do estilo ainda mais dinâmica. Neste modo, apenas os acordes reproduzidos no modo normal (página 28) podem ser detectados.

**1** Pressione o botão [CHORD FINGERING] (Dedilhado de acordes) para selecionar a função "Dedilhado do acorde".



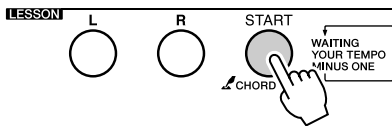
**2** Use o dial para selecionar 2 "FullKeyboard" (Teclado inteiro).



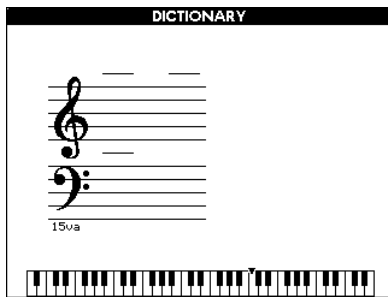
## Procurar acordes com o uso do dicionário de acordes

A função Dictionary (Dicionário) é essencialmente um "livro de acordes" integrado, que mostra as notas individuais dos acordes. É ideal quando você sabe o nome de um determinado acorde e deseja aprender rapidamente a tocá-lo.

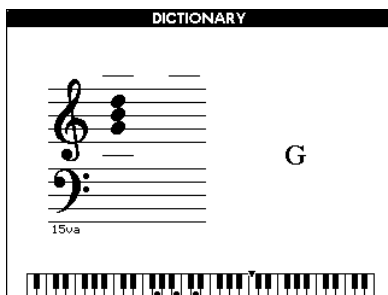
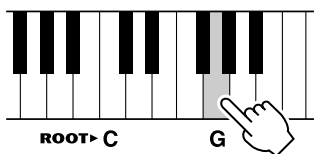
- 1** Mantenha pressionado o botão **LESSON [START]** (Lição - Início) por mais de um segundo.



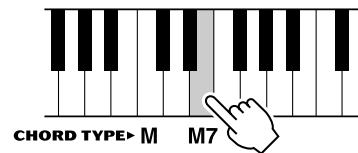
Mantenha pressionado por mais de um segundo



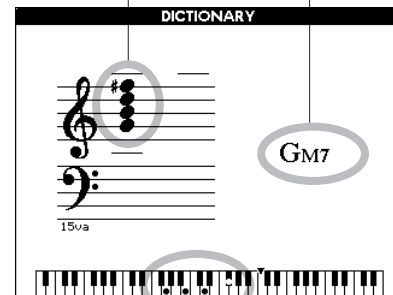
- 2** Como exemplo, você aprenderá como tocar um acorde **GM7** (sétima maior G). Pressione a tecla "G" na seção do teclado denominada "ROOT" (Tônica) (Não é emitido nenhum som). A nota tônica que você definiu é mostrada no visor.



- 3** Pressione a tecla "M7" (sétima maior) na seção do teclado denominada "CHORDTYPE" (Tipo de acorde). (Não é emitido nenhum som). As notas que você deve tocar para o acorde especificado (nota tônica e tipo de acorde) são mostradas no visor, ambas como notação e no diagrama do teclado.



Notação do acorde Nome do acorde (tônica e tipo)



Notas individuais do acorde (teclado)

Para acessar possíveis inversões do acorde, pressione os botões [+]/[-].

### **OBSERVAÇÃO**

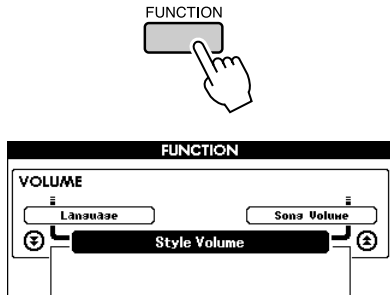
- Sobre acordes maiores: acordes simples em tom maior são usados para indicar apenas a nota tônica. Por exemplo, "C" refere-se ao C maior. No entanto, ao especificar os acordes maiores aqui, certifique-se de selecionar "M" (maior), depois de pressionar a nota tônica.
- Lembre-se de que os tipos de acordes explicados aqui são notas para a mão direita aplicados a vários estilos e são diferentes dos acordes para o recurso da tecnologia de assistência à execução.

- 4** Experimente tocar um acorde na seção de acompanhamento automático do teclado, verificando as indicações no visor. Quando você toca um acorde corretamente, um sinal sonoro é emitido e o nome do acorde pisca no visor.

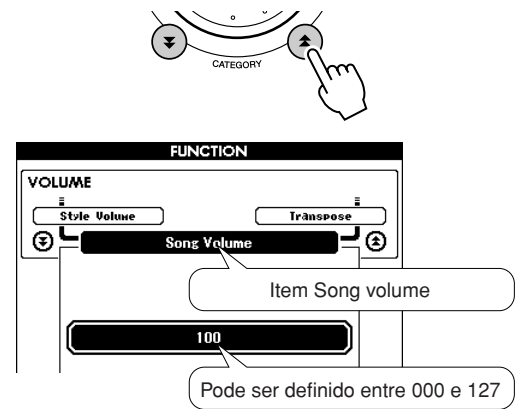
Pressione o botão [EXIT] para retornar ao visor MAIN.

## Volume da música

**1** Pressione o botão [FUNCTION].



**2** Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Song Volume (Volume da música).



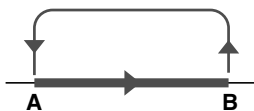
**3** Use o dial para definir o volume da música entre 000 e 127.

**OBSERVAÇÃO**

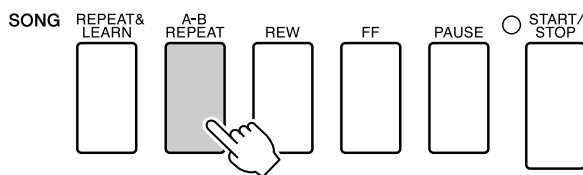
- O volume da música pode ser ajustado enquanto a música é selecionada.

## Repetir A-B

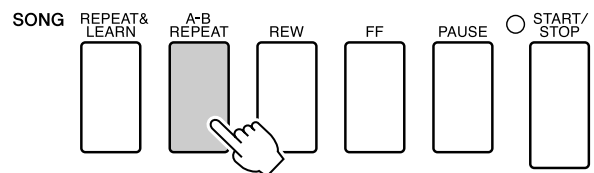
É possível especificar uma seção de uma música—"A" é o ponto inicial e "B" é o ponto final—para repetir a reprodução.



**1** Reproduza a música (página 29) e pressione o botão [A-B REPEAT] (Repetir A-B) no início da seção que deseja repetir (o ponto "A").



**2** Pressione o botão [A-B REPEAT] uma segunda vez ao final da seção que deseja repetir (ponto "B").



**3** A seção A-B especificada da música será reproduzida repetidamente.

Você pode interromper a reprodução repetida a qualquer momento pressionando o botão [A-B REPEAT].

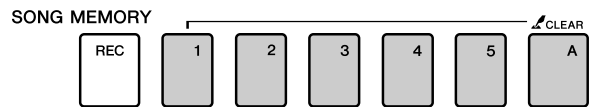
**OBSERVAÇÃO**

- Os pontos inicial e final da repetição podem ser especificados em acréscimos de um compasso.
- O número do compasso atual é mostrado no visor durante a reprodução.
- Se desejar definir o ponto "A" no início da música, pressione o botão [A-B REPEAT] (Repetir A-B) antes de iniciar a reprodução da música.

## Desativar o som de partes de música independentes

Cada "faixa" de uma música reproduz uma parte diferente da música—melodia, percussão, acompanhamento, etc. É possível desativar o som de faixas individuais e reproduzir você mesmo no teclado a parte sem áudio, ou simplesmente deixar sem áudio as faixas que não deseja ouvir. Use os botões SONG MEMORY de [1] a [5] e [A] para desativar o som ou ativar o som das faixas correspondentes. A borda em torno do número da faixa no visor desaparece quando você desativa o som da faixa.

Consulte a página 56 para obter informações sobre a configuração das faixas da música.



Sem número da faixa, não haverá dados.



Número de faixa sem borda

... a faixa contém dados, mas não tem áudio.

Número de faixa com borda... a faixa contém dados e áudio.

## Alterar a voz da melodia

Você pode alterar a voz da melodia de uma música para qualquer outra voz de sua preferência.

### OBSERVAÇÃO

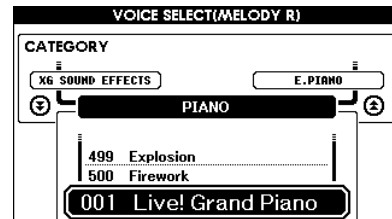
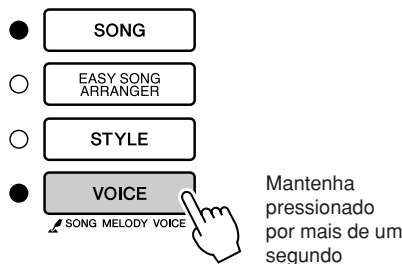
• Não é possível alterar a voz da melodia de uma música de usuário.

Pressione os botões LESSON [L] e [R] simultaneamente para que "LR" seja exibido no canto superior direito do visor MAIN.

Selecione a música e reproduza-a.

### 1 Pressione o botão [VOICE] por mais de um segundo.

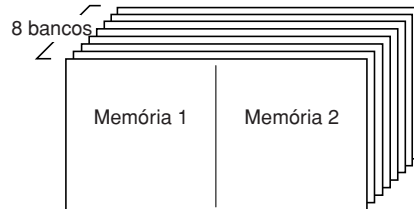
O visor VOICE SELECT (MELODY R ou MELODY L) será exibido para que você possa selecionar a voz Melody R ou Melody L. Pressionar o botão [VOICE] alternará entre VOICE SELECT MELODY R e MELODY L.



### 2 Use o dial para selecionar a voz.

Conforme seleciona diferentes vozes de melodia, apenas a voz da melodia é alterada enquanto a música permanece a mesma.

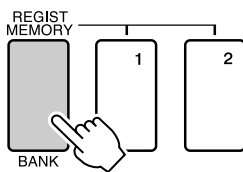
Este instrumento tem um recurso de memória de registro que permite salvar as configurações favoritas para que possam ser acessadas facilmente sempre que necessário. Até 16 configurações completas podem ser salvas (8 bancos com duas configurações cada um).



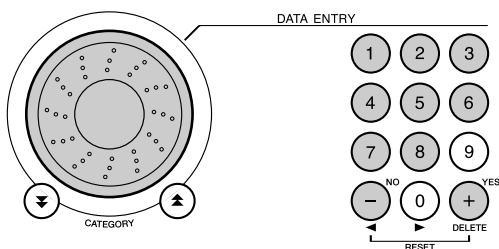
Até 16 predefinições (oito bancos com duas configurações cada) podem ser memorizados.

## Salvar na memória de registro

- 1 Defina os controles do painel conforme necessário—selecione uma voz, um estilo de acompanhamento, etc.
- 2 Pressione o botão [MEMORY/BANK] (Memória/Banco). Um número do banco será exibido no visor quando você soltar o botão.



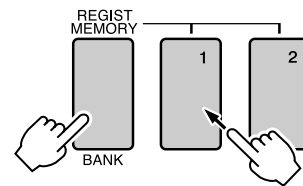
- 3 Use o dial ou os botões de [1] a [8] para selecionar um número de banco de 1 a 8.



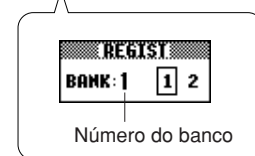
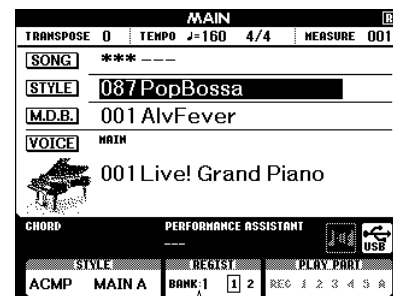
### OBSERVAÇÃO

- Os dados não podem ser salvos na memória de registro durante a reprodução de uma música.

- 4 Pressione o botão REGIST MEMORY (Memória de registro) [1] ou [2] enquanto mantém pressionado o botão [MEMORY/BANK] para armazenar as configurações atuais do painel na memória de registro especificada.



Pressione o botão [EXIT] para retornar ao visor MAIN para verificar os números do banco e da memória de registro.



### OBSERVAÇÃO

- Você também pode salvar as configurações do painel memorizadas no botão de memória de registro na memória flash USB como arquivo de usuário ou em um computador como arquivo de backup.

### OBSERVAÇÃO

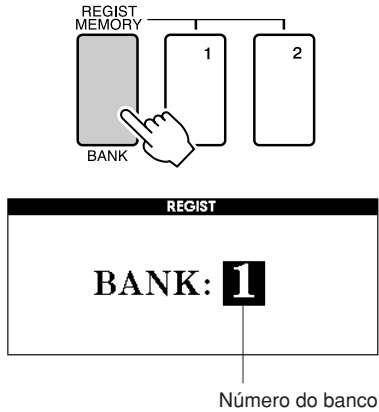
- Caso você selecione um número da memória de registro que já contenha dados, os dados anteriores serão apagados e substituídos pelos novos dados.

### AVISOS

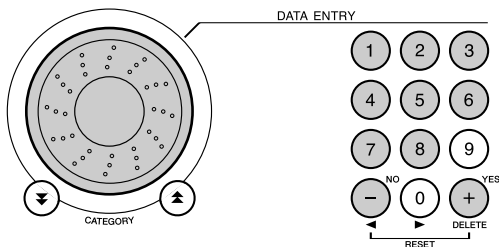
- Não desligue o instrumento enquanto estiver salvando as configurações na memória de registro, caso contrário, os dados poderão ser danificados ou perdidos.

## Acessar uma memória de registro

- 1** Pressione o botão [MEMORY/BANK]. Um número do banco será exibido no visor quando você soltar o botão.

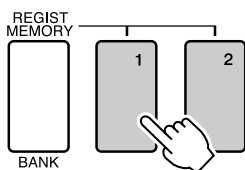


- 2** Use o dial os botões de número de [1] a [8] para selecionar o banco que deseja acessar.



É possível verificar se as configurações do painel foram armazenadas na memória de registro 1 ou 2 pressionando o botão [EXIT] para retornar ao visor MAIN.

- 3** Pressione o botão REGIST MEMORY, [1] ou [2], contendo as configurações que deseja acessar. Os controles do painel serão instantaneamente definidos de maneira adequada.



- As configurações podem ser salvas na memória de registro

- **Configurações de estilo\***

Número do estilo, Acompanhamento automático ativado/desativado, Ponto de divisão, configurações de estilo (Main A/B), Volume do estilo, Tempo, Dedilhado de acordes

- **Configurações de voz**

Configuração da voz principal (Número da voz, Volume, Oitava, Pan, Nível de reverberação, Nível de coro), Configuração de voz dupla (Voz dupla ativada/desativada, Número da voz, Volume, Oitava, Pan, Nível de reverberação, Nível de coro).

Configurações de voz dividida (Voz dividida ativada/desativada, Número da voz, Volume, Oitava, Pan, Nível de reverberação, Nível de coro)

- **Configurações de efeito**

Tipo de reverberação, Tipo de coro, Painel Sustentar ativado/desativado

- **Configurações de harmonia**

Harmonia ativada/desativada, Tipo de harmonia, Volume da harmonia

- **Outras configurações**

Transposição, Faixa da curva de afinação

\* As configurações de estilo não estão disponíveis para a memória de registro, quando estiver usando os recursos de música.

# As funções

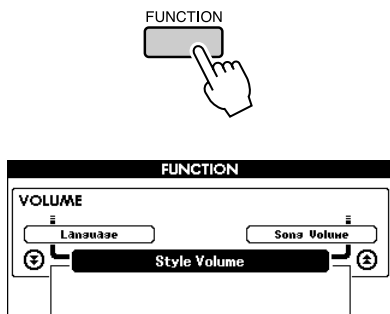
As "Funções" oferecem acesso a diversos parâmetros detalhados do instrumento para afinação, definição do ponto de divisão e ajuste das vozes e efeitos. Examine a lista de funções que inicia na página seguinte. Há 46 parâmetros de funções ao todo.

Ao localizar uma função que deseja configurar, basta selecionar o nome de exibição da função (mostrado à direita do nome da função na lista) e ajustar conforme necessário.

## Selecionar e definir funções

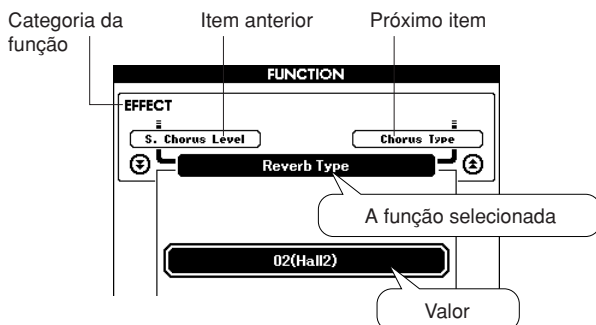
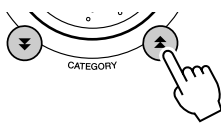
**1** Localize a função que deseja definir na lista que inicia na página 88.

**2** Pressione o botão [FUNCTION].



**3** Selecione uma função.

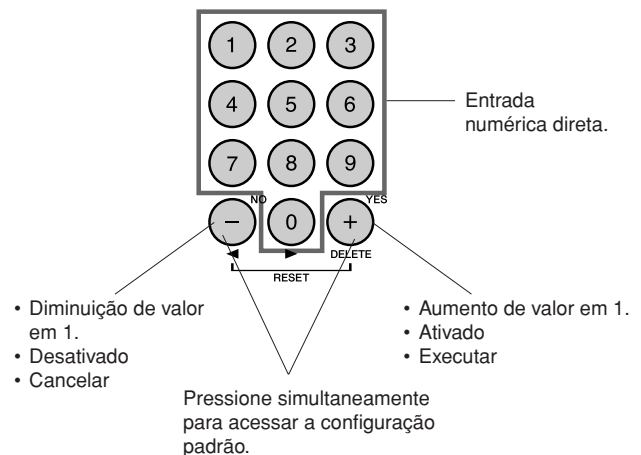
Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] quantas vezes forem necessárias até que o nome de exibição da função seja mostrado no visor.



**4** Use o dial, os botões [+] e [-] ou os botões de número de [0] a [9] para definir a função selecionada conforme necessário.

Os botões [+] e [-] são usados para executar configurações do tipo Ativado/Desativado: [+] = Ativado, [-] = Desativado.

Em alguns casos, o botão [+] iniciará a execução da função selecionada, e o botão [-] cancelará a seleção.



As configurações de função são armazenadas na memória assim que são alteradas. Para restaurar as configurações padrão do fator inicial, execute o procedimento "Backup Clear (Limpar backup)" descrito na seção "Inicialização", na página 61.

## ● Lista de configurações de função

Categoria	Item de função	Faixa/configurações	Descrição
VOLUME	Style Volume (Volume do estilo)	000–127	Determina o volume do estilo.
	Song Volume (Volume da música)	000–127	Determina o volume da música.
OVERALL (Geral)	Transpose (Transposição)	-12–+12	Determina a afinação do instrumento em acréscimos de semitons.
	Tuning (Afinação)	-100–+100	Define a afinação do som do instrumento em acréscimos de 1 cent.
	Pitch Bend Range (Faixa da curva de afinação)	01–12	Define a faixa da curva de afinação em acréscimos de semitons.
	Split Point (Ponto de divisão)	000–127(C-2–G8)	Determina a tecla mais alta para a voz Split (Dividida) e determina o "ponto" de divisão, ou seja, a tecla que separa as vozes Split (mais baixa) e Main (Principal) (mais alta). As configurações Split Point (Ponto de divisão) e Accompaniment Split Point (Ponto de divisão do acompanhamento) são definidas como o mesmo valor automaticamente.
	Touch Sensitivity (Sensibilidade ao toque)	1 (Suave), 2 (Média), 3 (Pesada), 4 (Desativada)	Determina a sensibilidade do recurso.
	Chord fingering (Dedilhado de acordes)	1(Multi Finger (Dedilhado múltiplo)), 2(FullKeyboard (Teclado inteiro))	Define o modo de detecção de acordes. No modo Multi Finger, os acordes normais e simples tocados à esquerda do ponto de divisão são detectados. No modo Full Keyboard os acordes normais tocados em qualquer lugar no teclado serão detectados e as notas reproduzidas soarão da mesma maneira.
MAIN VOICE (Voz principal)	Main Volume (Volume principal)	000–127	Determina o volume da voz principal.
	Main Octave (Oitava principal)	-2–+2	Determina a faixa de oitava para a voz principal.
	Main Pan (Pan principal)	000 (esquerda)–64 (centro)–127 (direita)	Determina a posição do pan da voz principal na imagem estéreo. O valor "0" faz com que o som seja direcionado para a esquerda; o valor "127" faz com que o som seja direcionado para a direita.
	Main Reverb Level (Nível da reverberação principal)	000–127	Determina a parte do sinal da voz Main que é enviado para o efeito Reverb.
	Main Chorus Level (Nível do coro principal)	000–127	Determina a parte do sinal da voz Main que é enviada para o efeito Chorus.
DUAL VOICE (Voz dupla)	Dual Volume (Volume da voz dupla)	000–127	Determina o volume da voz Dual.
	Dual Octave (Oitava dupla)	-2–+2	Determina a faixa da oitava para a voz Dual.
	Dual Pan (Pan da voz dupla)	000 (esquerda)–64 (centro)–127 (direita)	Determina a posição de pan da voz Dual na imagem estéreo. O valor "0" faz com que o som seja direcionado para a esquerda; o valor "127" faz com que o som seja direcionado para a direita.
	Dual Reverb Level (Nível de reverberação da voz dupla)	000–127	Determina a parte do sinal da voz Dual que é enviado para o efeito Reverb.
	Dual Chorus Level (Nível de coro da voz dupla)	000–127	Determina a parte do sinal da voz Dual que é enviado para o efeito Chorus.
SPLIT VOICE (Voz dividida)	Split Volume (Volume da voz dividida)	000–127	Determina o volume da voz Split.
	Split Octave (Oitava da voz dividida)	-2–+2	Determina a faixa de oitavas para a voz Split.
	Split Pan (Pan da voz dividida)	000 (esquerda)–64 (centro)–127 (direita)	Determina a posição de pan da voz Split na imagem estéreo. O valor "0" faz com que o som seja direcionado para a esquerda; o valor "127" faz com que o som seja direcionado para a direita.
	Split Reverb Level (Nível de reverberação da voz dividida)	000–127	Determina a parte do sinal da voz Split que é enviado para o efeito Reverb.
	Split Chorus Level (Nível de coro da voz dividida)	000–127	Determina a parte da voz Split que é enviada para o efeito Chorus.
EFFECT (Efeito)	Reverb Type (Tipo de reverberação)	01–10	Determina o tipo de reverberação, incluindo a opção Desativado (10). (Consulte a lista na página 133)
	Chorus Type (Tipo de coro)	1–5	Determina o tipo de coro, incluindo a opção Desativado (05). (Consulte a lista na página 133)
	Sustain (Sustentar)	ON/OFF	Determina se o Painel Sustentar será sempre aplicado às vozes MAIN/DUAL. O Painel Sustentar é aplicado continuamente quando está em ON (Ativado), ou não é aplicado, quando está em OFF (Desativado). (página 69)
	Master EQ Type (Tipo de equalização principal)	1(Auto-falante 1), 2(Auto-falante 2), 3(Fones de ouvido), 4(Saída de áudio analógica 1), 5(Saída de áudio analógica 2)	Define o equalizador aplicado à saída do alto-falante para o melhor som em diferentes situações de audição.



Categoria	Item de função	Faixa/configurações	Descrição
HARMONY (Harmonia)	Harmony Type (Tipo de harmonia)	01–26	Determina o tipo de harmonia. (Consulte a lista na página 133)
	Harmony Volume (Volume da harmonia)	000–127	Determina o volume do efeito Harmony.
PAT (Tecnologia de assistência à execução)	P.A.T. Type (Tipo P.A.T.)	CHORD (Acorde), CHORD/FREE (Acorde/Livre), MELODY (Melodia), CHORD/MELODY (Acorde/Melodia)	Determina o tipo de recurso da tecnologia de assistência à execução. (Consulte a lista na página 35)
PC	PC Mode (Modo PC)	PC1/PC2/OFF (PC1/ PC2/Desativado)	Otimiza as configurações MIDI quando o instrumento está conectado a um computador (página 100).
MIDI	Local	ON/OFF	Determina se o teclado do instrumento controlará o gerador de tons interno (ON) ou não controlará (OFF). (página 100)
	External Clock (Relógio externo)	ON/OFF	Determina se o instrumento sincroniza com o relógio interno (OFF) ou com um relógio externo (ON). (página 100)
	Keyboard Out (Sem Teclado)	ON/OFF	Determina se os dados de execução do teclado do instrumento são transmitidos (ON) ou não são transmitidos (OFF).
	Style Out (Sem Estilo)	ON/OFF	Determina se os dados de estilo são transmitidos (ON) por meio de USB ou não são transmitidos (OFF) durante a reprodução do estilo.
	Song Out (Sem Música)	ON/OFF	Determina se os dados de música são transmitidos (ON) por meio de USB ou não são transmitidos (OFF) durante a reprodução da música.
	Initial Setup (Configuração inicial)	YES/NO (Sim/Não)	Permite que você envie os dados de configuração do painel para um computador. Pressione [+] para enviar ou pressione [-] para cancelar.
METRONOME (Metrônomo)	Time Signature - Numerator (Tempo - Numerador)	00–60	Determina o tempo do metrônomo.
	Time Signature - Denominator (Tempo - Denominador)	2, 4, 8, 16	Define o comprimento de cada batida do metrônomo.
	Metronome Volume (Volume do metrônomo)	000–127	Determina o volume do metrônomo.
SCORE (Partitura)	Quantize (Quantizar)	1(1/4 nota), 2(1/4 terceto da nota), 3(1/8 nota), 4(1/8 terceto da nota), 5(1/16 nota), 6(1/16 terceto da nota), 7(1/32 nota), 8(1/32 terceto da nota)	Dependendo dos dados da música, é possível tornar uma partitura mais legível ajustando a duração das notas. Isso determina a resolução da duração mínima usada na música. Por exemplo, se houver notas semínimas e colcheias na música, é aconselhável definir esse valor como "eighth note" (nota colcheia). Quaisquer notas ou pausas menores do que esse valor não serão mostradas na partitura.
LESSON (Lição)	Right-Part (Parte da mão direita)	GuideTrack 1–16 (Faixa guia de 1 a 16)	Determina o número da faixa de guia para a lição de mão direita. A configuração é eficaz apenas para músicas no formato SMF 0 transferidas de um computador.
	Left-Part (Parte da mão esquerda)	GuideTrack 1–16	Determina o número da faixa de guia para a lição de mão esquerda. A configuração é eficaz apenas para músicas no formato SMF 0 transferidas de um computador.
	Grade (Gradação)	ON/OFF	Determina se a função Grade está ativada ou desativada.
UTILITY (Utilitário)	Demo Cancel (Cancelar Demo)	ON/OFF	Determina se a função Demo Cancel está ativada ou não. Se essa configuração está definida como ON, a música de demonstração não é reproduzida, ainda que o botão [DEMO] seja pressionado.
LANGUAGE (Idioma)	Language (Idioma)	English/Japanese (inglês/japonês)	Determina o idioma do visor para as exibições de demonstração, os nomes de arquivos de música, as letras das músicas e determinadas mensagens do visor. Todas as outras mensagens e nomes são exibidos em inglês. Quando esse recurso está definido como Japanese, os nomes de arquivo são exibidos na fonte do idioma japonês. A exibição das letras de música seguem a configuração de idioma definida originalmente nos dados da música. No entanto, se essa configuração existir, ela será utilizada aqui.

\* Todas essas configurações podem ser convenientemente redefinidas aos valores padrão iniciais pressionando-se os botões [+] e [-] simultaneamente.  
(A exceção a isso é Initial Send (Envio inicial), que é uma operação, e não uma configuração.)



# Como usar a memória flash USB

A memória flash USB é um meio de memória usado para armazenar dados. Quando uma memória flash USB é inserida no terminal USB TO DEVICE deste instrumento, as músicas de usuário criadas no instrumento e as configurações registradas podem ser salvas ou carregadas no meio de memória. A memória flash USB também pode ser usada para transferir dados de músicas transferidas por download da Internet para o instrumento, no qual eles podem ser usados com a tecnologia de assistência à execução (página 35) e os recursos Lesson (página 47) descritos no Guia rápido. Além disso, as músicas de usuário salvas na memória flash em formato de arquivo MIDI também podem ser usadas com esses recursos. Nesta seção, são examinados os procedimentos para a configuração e formatação de dispositivos de memória flash USB, bem como procedimentos para salvar e carregar dados nesses dispositivos e a partir deles.

Caso não tenha uma memória flash USB, será necessário adquirir uma (ou mais, se necessário).  
O instrumento não oferece necessariamente suporte a todos os dispositivos USB disponíveis no mercado. A Yamaha não pode garantir o funcionamento dos dispositivos de armazenamento USB adquiridos por você. Antes de adquirir dispositivos de armazenamento USB, consulte o revendedor Yamaha, ou um distribuidor autorizado Yamaha (consulte a lista ao final do Manual do Proprietário) para obter informações úteis.

## Memória flash USB

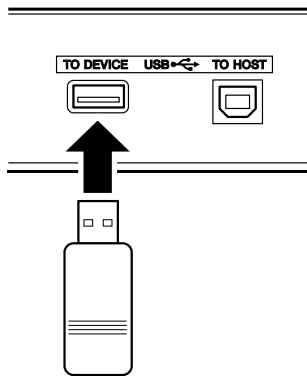
Antes de usar um dispositivo USB device, leia a seção "Precauções ao usar o terminal USB TO DEVICE" na página 99. Para obter informações sobre os dispositivos USB compatíveis com o instrumento, consulte "Conexão a um dispositivo de armazenamento USB" na página 97.

### ● Para proteger seus dados (chave de proteção contra gravação)

Alguns dispositivos de memória flash USB são equipados com uma chave de proteção contra gravação. Para evitar o apagamento acidental de dados importantes salvos na memória flash, deslize a chave de proteção contra gravação no dispositivo para a posição de "proteção". Ao salvar dados, certifique-se de que a chave de proteção contra gravação seja definida na posição "substituir".

## Conectar a uma memória flash USB

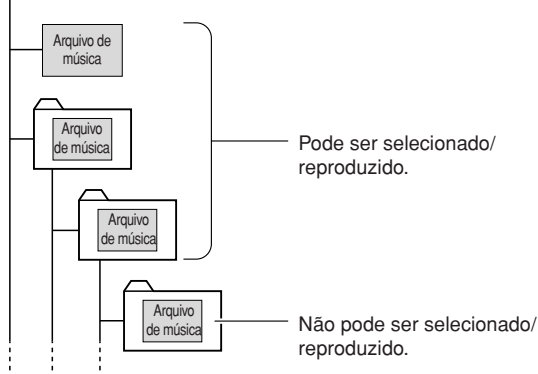
- 1 Conecte uma memória flash USB para o terminal USB TO DEVICE, tomando o cuidado de inseri-la na orientação adequada.



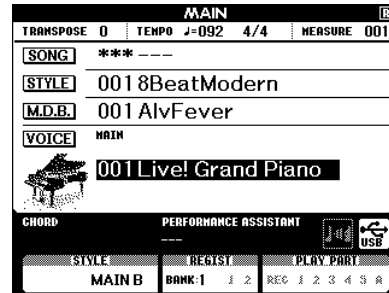
### IMPORTANTE!

- Para reproduzir músicas copiadas para uma memória flash USB de um computador ou outro dispositivo, as músicas devem ser armazenadas no diretório raiz da memória flash USB ou uma pasta de primeiro/segundo nível no diretório raiz. As músicas armazenadas nesses locais poderão ser selecionadas e reproduzidas como músicas número 036 a 535 (página 32). As músicas armazenadas em pastas de terceiro nível, criadas dentro de uma pasta de segundo nível, não poderão ser selecionadas e reproduzidas por este instrumento.

#### Memória flash USB (Raiz)



- 2 Verifique se o ícone do controle de arquivos está sendo exibido no visor MAIN.



Ícone do controle de arquivos



Vá para o visor FILE CONTROL (Controle de arquivos), onde poderá acessar as operações da memória flash USB pressionando o botão [MENU] nesse visor.

Menu	Página de referência
Format (Formato)	92
Save (Salvar)	93
SMF Save (Salvar em SMF)	94
Load (Carregar)	95
Delete (Excluir)	96

Às vezes, uma mensagem (uma caixa de diálogo de confirmação ou de informações) é exibida na tela para facilitar a operação. Consulte as "Mensagens" na página 114 para obter uma explicação para cada mensagem.

### OBSERVAÇÃO

- Nenhum som será produzido, caso você toque o teclado enquanto o visor FILE CONTROL estiver sendo mostrado. Além disso, nesse estado, apenas os botões relacionados às funções de arquivo ficarão ativos.

### OBSERVAÇÃO

- O visor FILE CONTROL não será exibido em qualquer um dos seguintes casos:
  - Durante a reprodução do estilo ou da música.
  - Durante uma lição.
  - Enquanto os dados estão sendo carregados de uma memória flash USB.

## Formatar a memória flash USB

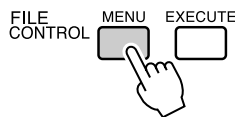
Memórias flash USB novas devem ser formatadas antes de serem usadas neste instrumento.

### **⚠ AVISOS**

- Se você formatar uma memória flash que já contém dados, todos os dados serão apagados. Tome cuidado para não apagar dados importantes ao usar a função de formatação.

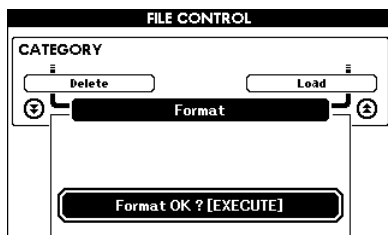
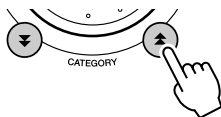
**1** Após conectar a memória flash USB a ser formatada ao terminal USB TO DEVICE do instrumento, verifique se o ícone está sendo exibido no visor MAIN.

**2** Pressione o botão FILE CONTROL (Controle de arquivos) [MENU].



**3** Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Format.

O visor solicita a você uma confirmação.



**4** Pressione o botão [EXECUTE], e o visor solicitará a você uma confirmação.

Você pode pressionar o botão [-] neste ponto para cancelar a operação.

**5** Pressione o botão [EXECUTE] novamente, ou o botão [+], e a operação de formatação será iniciada.

### **⚠ AVISOS**

- Depois que a mensagem de formatação em andamento for exibida no visor, essa operação não poderá ser cancelada. Nunca desative o instrumento ou remova a memória flash USB durante essa operação.

**6** Uma mensagem será exibida no visor para informá-lo de que a operação foi concluída.

Pressione o botão [EXIT] para retornar ao visor MAIN.

### **⚠ OBSERVAÇÃO**

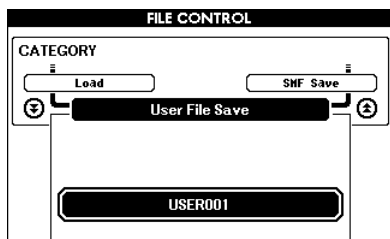
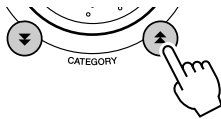
- Caso a memória flash USB tenha sido protegida contra gravação, será exibida uma mensagem adequada e não será possível executar a operação.

## Salvar dados

Três tipos de dados são salvos em um "Arquivo de usuário" por meio dessa operação: música de usuário, arquivo de estilo e dados da memória de registro. Quando uma música de usuário é salva, o arquivo de estilo e a memória de registro também são salvos automaticamente.

- 1** Certifique-se de que uma memória flash USB corretamente formatada seja conectada adequadamente ao terminal USB TO DEVICE do instrumento, e que o ícone seja exibido no visor MAIN.
- 2** Pressione o botão FILE CONTROL [MENU].
- 3** Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para localizar o item User File Save.

Um nome de arquivo padrão será automaticamente criado.



● **Para substituir um arquivo existente**

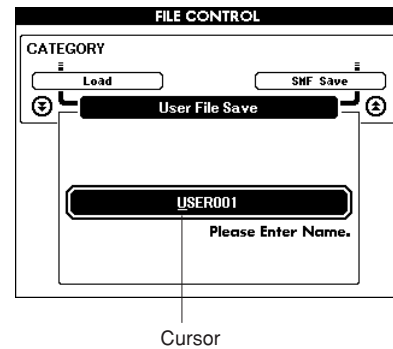
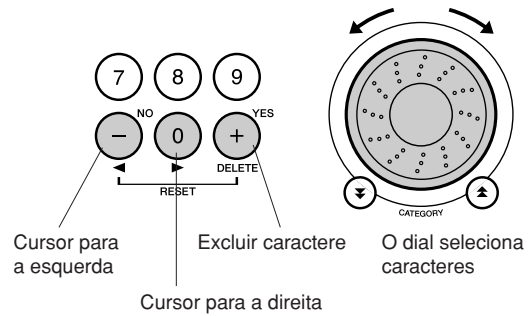
Se desejar substituir um arquivo já existente na memória flash USB, use o dial ou os botões [+] e [-] para selecionar o arquivo e, em seguida, avance para a etapa 6.

**OBSERVAÇÃO**

- É possível salvar até 100 arquivos de usuário em uma única memória flash.
- Caso a memória flash USB tenha sido protegida contra gravação, será exibida uma mensagem adequada e não será possível executar a operação.
- Se não houver capacidade suficiente disponível na memória flash USB para salvar os dados, uma mensagem adequada será exibida no visor, e não será possível salvar os dados. Apague arquivos desnecessários da memória flash USB para deixar mais espaço de memória disponível (página 96), ou use uma memória flash USB diferente.
- Consulte a lista de "Mensagens" na página 114 para saber sobre outros possíveis erros que podem impedi-lo de concluir a operação.

- 4** Pressione o botão [EXECUTE]. Um cursor será exibido abaixo do primeiro caractere no nome do arquivo.
- 5** Altere o nome do arquivo como necessário.

- O botão [-] move o cursor para a esquerda, e o botão [0] move o cursor para a direita.
- Use o dial para selecionar um caractere para a posição atual do cursor.
- O botão [+] exclui o caractere na posição do cursor.



- 6** Pressione o botão [EXECUTE]. O visor solicita a você que confirme. É possível cancelar a operação de salvamento neste ponto pressionando o botão [-].
- 7** Pressione o botão [EXECUTE] novamente, ou o botão [+], e a operação de salvamento será iniciada.

A música de usuário será armazenada na pasta USER FILE (Arquivo de usuário) na memória flash USB.

**AVISOS**

- Depois que a mensagem de salvamento em andamento aparecer no visor, a operação não poderá ser cancelada. Nunca desative o instrumento ou remova a memória flash USB durante essa operação.

- 8** Uma mensagem será exibida no visor para informá-lo de que a operação foi concluída. Pressione o botão [EXIT] para retornar ao visor MAIN.

**OBSERVAÇÃO**

- Se um nome de arquivo existente for especificado, o visor solicita a você uma confirmação. Pressione [EXECUTE] ou [+], caso concorde em substituir o arquivo, ou pressione [-] para cancelar.
- O tempo que a operação de salvamento leva dependerá da condição da memória flash USB.

## Converter uma música de usuário para o formato SMF e salvá-la

Essa operação converte uma música de usuário (números de música 031 a 035) para o formato SMF 0 e salva o arquivo na memória flash USB.

### ● O que é SMF (Arquivo MIDI padrão)?

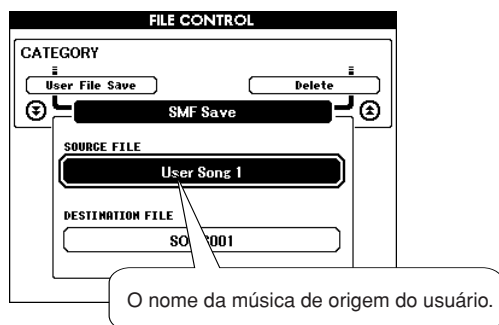
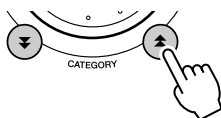
O formato SMF (Arquivo MIDI padrão) é um dos mais comuns e mais compatíveis formatos de seqüência usados para armazenar dados em seqüência. Há duas variações: Formato 0 e Formato 1. Um grande número de dispositivos MIDI são compatíveis com o Formato SMF 0, e a maioria dos dados de seqüência MIDI disponíveis comercialmente são fornecidos no Formato SMF 0.

**1** Certifique-se de uma memória flash USB formatada corretamente foi conectada de maneira adequado ao terminal USB TO DEVICE do instrumento, e que o ícone seja exibido no visor MAIN.

**2** Pressione o botão FILE CONTROL [MENU].

**3** Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para localizar o item SMF Save (Salvar em SMF).

O ARQUIVO DE ORIGEM—nome de uma música de usuário—será destacado.



**4** Selecione a música de origem do usuário.

É possível pressionar os botões [+] e [-] simultaneamente para selecionar a primeira música de usuário.

**5** Pressione o botão [EXECUTE].

A MÚSICA DE DESTINO será destacada, e um nome padrão aparecerá para o arquivo de música convertido.

### ● Para substituir um arquivo existente

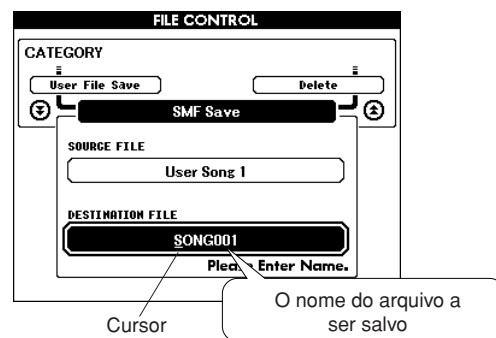
Se desejar substituir um arquivo já existente na memória flash USB, use o dial ou os botões [+] e [-] para selecionar o arquivo e, em seguida, avance para a etapa 7.

**6** Pressione o botão [EXECUTE].

Um cursor será exibido abaixo do primeiro caractere no nome do arquivo.

**7** Altere o nome do arquivo como necessário.

Consulte "Salvar dados" na página 93 para saber sobre a entrada do nome de arquivo.



**8** Pressione o botão [EXECUTE]. O visor solicita a você uma confirmação.

É possível cancelar a operação de salvamento neste ponto pressionando o botão [-].

**9** Pressione o botão [EXECUTE] novamente, ou o botão [+], e a operação de salvamento será iniciada.

A música de usuário será armazenada na pasta USER FILE (Arquivo de usuário) na memória flash USB.

### ⚠ AVISOS

- Depois que a mensagem de salvamento em andamento aparecer no visor, a operação não poderá ser cancelada. Nunca desative o instrumento ou remova a memória flash USB durante essa operação.

**10** Uma mensagem será exibida no visor para informá-lo de que a operação foi concluída.

Pressione o botão [EXIT] para retornar ao visor MAIN.

### ⓘ OBSERVAÇÃO

- Se um nome de arquivo existente for especificado, o visor solicita a você uma confirmação. Pressione [EXECUTE] ou [+], caso concorde em substituir o arquivo, ou pressione [-] para cancelar.
- O tempo que a operação de salvamento leva dependerá da condição da memória flash USB.

## Carregar arquivos de usuário e arquivos de estilo

Arquivos de usuário, arquivos de estilo e estilos que estejam na memória flash USB podem ser carregados no instrumento. Caso o arquivo de estilo necessário já tenha sido transferido para o instrumento de um computador com o uso do aplicativo Musicsoft Downloader, inicie a partir da etapa 2 abaixo. Consulte "Transferir dados de execução de e para um computador" na página 100 para obter detalhes sobre a transferência de arquivos de estilo.

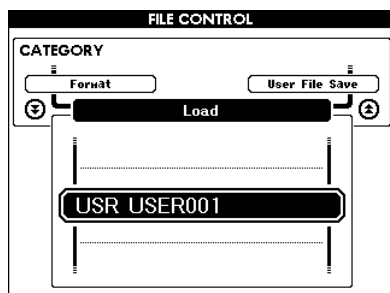
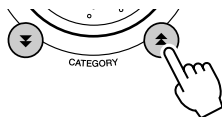
### ⚠ AVISOS

- Se você carregar uma música de usuário (031 a 035), um arquivo de estilo e a memória de registro do Arquivo de usuário, os dados serão substituídos pelos dados recém carregados. Caso você carregue apenas um arquivo de estilo, somente o arquivo de estilo será substituído. Salve dados importantes em uma memória flash USB, antes de carregar dados que os substituirão.

**1** Com a memória flash USB contendo o arquivo que deseja carregar conectada ao conector USB TO DEVICE, verifique se o ícone File Control está sendo exibido no visor MAIN.

**2** Pressione o botão FILE CONTROL [MENU].

**3** Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para localizar o item Load (Carregar).



**4** Use o dial para selecionar o arquivo de usuário ou o arquivo de estilo que deseja carregar.

Todos os arquivos de usuário na memória flash USB serão exibidos primeiro, seguidos dos arquivos de estilo.

### ⚠ OBSERVAÇÃO

- Os arquivos de estilo devem estar localizados no diretório raiz. Arquivos de estilos localizados dentro de pastas não serão reconhecidos.

**5** Pressione o botão [EXECUTE]. O visor solicita a você uma confirmação.

É possível cancelar a operação de carregamento neste ponto pressionando o botão [-].

**6** Pressione o botão [EXECUTE] novamente, ou o botão [+], e a operação de carregamento será iniciada.

### ⚠ AVISOS

- Depois que a mensagem de carregamento em andamento for exibida no visor, a operação não poderá ser cancelada. Nunca desative o instrumento ou remova a memória flash USB durante essa operação.

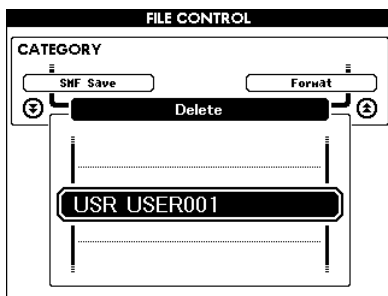
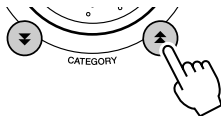
**7** Uma mensagem será exibida no visor para informá-lo de que a operação foi concluída.

Pressione o botão [EXIT] para retornar ao visor MAIN.

## Excluir dados de uma memória flash USB

Este procedimento exclui o arquivo de usuário e o arquivo SMF da memória flash USB.

- 1** Verifique se a memória flash USB contendo o(s) arquivo(s) que deseja excluir esteja conectada de maneira adequada ao terminal USB TO DEVICE do instrumento, e que o ícone esteja sendo exibido no visor.
- 2** Pressione o botão FILE CONTROL [MENU].
- 3** Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para localizar o item Delete.



- 4** Selecione o arquivo que deseja excluir.

Você pode pressionar os botões [+] e [-] simultaneamente para selecionar a primeira música ou o primeiro arquivo de usuário na memória.

- 5** Pressione o botão [EXECUTE]. O visor solicita a você uma confirmação.

É possível cancelar a operação neste ponto pressionando o botão [-].

- 6** Pressione o botão [EXECUTE] novamente, ou o botão [+], e a operação de exclusão será iniciada.

### AVISOS

- Depois que a mensagem de exclusão em andamento for exibida no visor, a operação não poderá ser cancelada. Nunca desative o instrumento ou remova a memória flash USB durante essa operação.

- 7** Uma mensagem será exibida no visor para informá-lo de que a operação foi concluída.

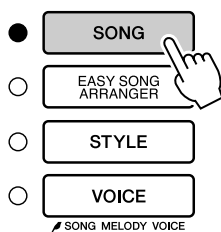
Pressione o botão [EXIT] para retornar ao visor MAIN.

### OBSERVAÇÃO

- Caso a memória flash USB tenha sido protegida contra gravação, será exibida uma mensagem adequada e não será possível executar a operação.

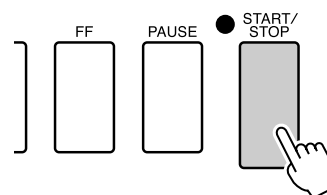
## Reproduzir músicas salvas na memória flash USB

- 1** Verifique se a memória flash USB contendo a música que deseja reproduzir esteja conectada de maneira adequada ao terminal USB TO DEVICE do instrumento, e que o ícone esteja sendo exibido no visor MAIN.
- 2** Pressione o botão [SONG].



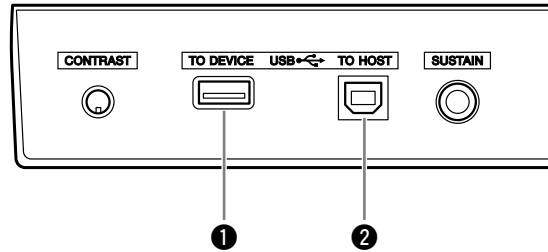
- 3** Use o dial para selecionar a música que deseja reproduzir (036 em diante).

- 4** Pressione o botão [START/STOP].





## Conectores



### 1 Terminal USB TO DEVICE

Esse terminal permite a conexão com dispositivos de armazenamento USB. Consulte "Conexão a um dispositivo de armazenamento USB" na página 97.

### 2 Terminal USB TO HOST

Esse terminal permite a conexão direta com um computador pessoal. Consulte "Conectar um PC" na página 99 para obter mais informações.

## Conexão a um dispositivo de armazenamento USB

Conectando o instrumento a um dispositivo de armazenamento USB com um cabo USB padrão, você poderá salvar e ler os dados que foram criados, no dispositivo conectado.

### ■ Dispositivos de armazenamento compatíveis com USB.....

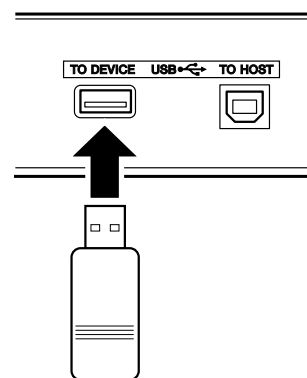
Um dispositivo de armazenamento USB, como uma unidade de disquete, unidade de disco rígido, unidade de CD-ROM, memória flash, leitor/gravador, etc., pode ser conectado a um terminal USB TO DEVICE. Outros dispositivos USB, como mouse ou teclado do computador, não podem ser usados.

Antes de adquirir dispositivos de armazenamento USB, consulte o revendedor Yamaha, ou um distribuidor autorizado Yamaha (consulte a lista ao final do Manual do Proprietário) para obter informações úteis.

#### ⚠ AVISOS

- Evite ligar/desligar o dispositivo de armazenamento USB ou conectar/desconectar o cabo com muita frequência. Essa ação poderá resultar na suspensão ou no "congelamento" da operação do instrumento. Enquanto o instrumento estiver acessando dados (como nas operações Save e Delete), NÃO desconecte o cabo USB, NÃO remova a mídia do dispositivo e NÃO desligue qualquer um dos dispositivos. Essa ação poderá corromper os dados em um ou em ambos os dispositivos.

### ■ Conexão a um dispositivo de armazenamento USB .....

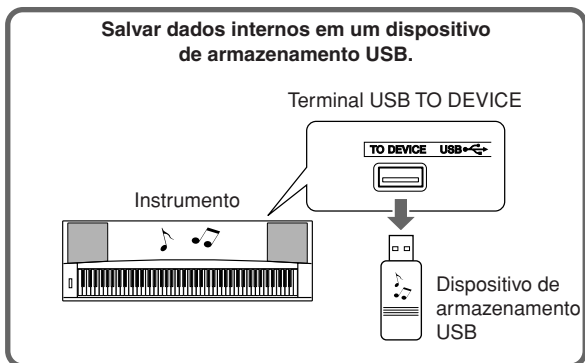


#### ⚠ AVISOS

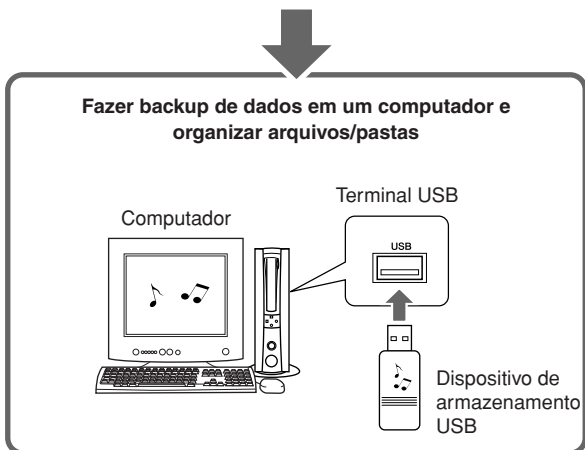
- Alguns dispositivos de memória USB requerem mais corrente do que o instrumento pode fornecer, fazendo com que a função de proteção contra sobrecarga de corrente seja ativada, impossibilitando o uso do dispositivo. Se isso ocorrer, "OverCurrent" (Sobrecarga de corrente) será exibido na área superior do visor MAIN. Para restaurar a operação normal, remova o dispositivo USB do conector USB TO DEVICE, desligue o instrumento e, em seguida, ligue-o novamente.

### Fazendo backup dos dados do instrumento em um computador

Depois de salvar dados em um dispositivo de armazenamento USB, você poderá copiar os dados em um disco rígido do computador e, em seguida, arquivar e organizar os arquivos conforme desejado. Basta conectar novamente o dispositivo da maneira mostrada abaixo.

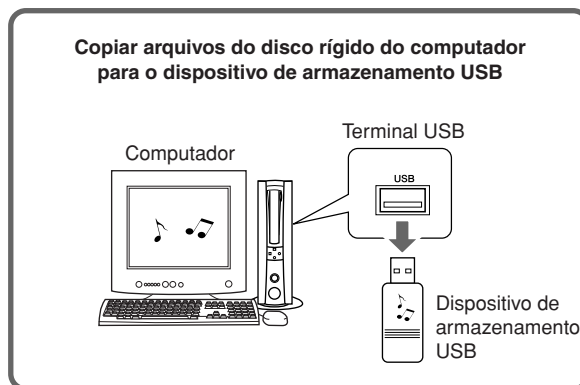


Desconecte o dispositivo de armazenamento USB do instrumento e conecte-o ao computador.

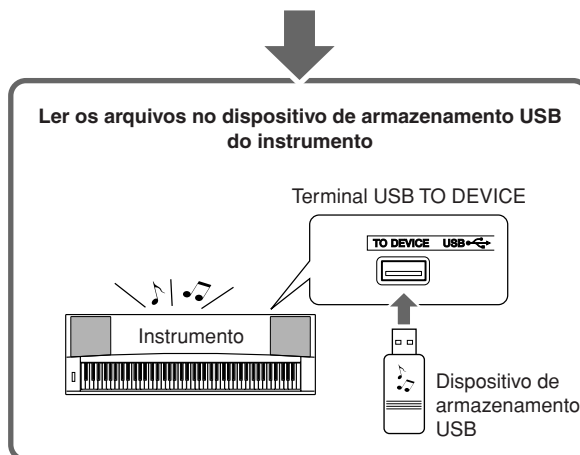


### Copiando arquivos do disco rígido do computador para um dispositivo de armazenamento USB

Os arquivos em um disco rígido do computador podem ser transferidos para o instrumento copiando-os para a mídia de armazenamento e, em seguida, conectando/insertando a mídia no instrumento. Arquivos de usuário, arquivos de estilo e músicas MIDI podem ser copiadas em um dispositivo de armazenamento USB de um disco rígido do computador. Depois de copiar os dados, conecte o dispositivo ao terminal USB TO DEVICE do instrumento e reproduza as músicas MIDI, ou carregue o arquivo de usuário ou o arquivo de estilo no instrumento.



Desconecte o dispositivo de armazenamento USB do computador e conecte-o ao instrumento.



## Conectar um PC

As instruções a seguir ficarão disponíveis quando este instrumento for conectado a um computador.

- Os dados de execução podem ser transferidos entre o instrumento e o computador (página 100).
- Os arquivos podem ser transferidos entre o instrumento e o computador (página 102).

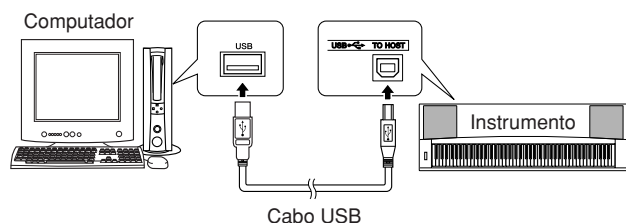
O procedimento de conexão é o seguinte:

### 1 Instale o driver MIDI USB no computador.

O driver MIDI USB está incluído no CD-ROM. A instalação do driver MIDI USB é descrita nas páginas 108–109.

### 2 Conecte o terminal USB do computador ao terminal USB do instrumento usando um cabo USB padrão (vendido separadamente).

O CD-ROM fornecido também inclui o aplicativo Musicsoft Downloader, que permite transferir arquivos de música do computador para a memória flash do instrumento. Para obter instruções sobre como instalar o Musicsoft Downloader e como transferir arquivos de música, consulte as páginas 102, 109.



### ■ Precauções USB

Observe as precauções a seguir ao conectar o instrumento a um computador por meio de um cabo USB.

Se não fizer isso, o instrumento e/ou o computador poderá travar (congelar), causando a corrupção ou a perda de dados.

Se o instrumento ou o computador travar, desligue ambos os dispositivos e, em seguida, ligue-os novamente e reinicie o computador.

#### ⚠ AVISOS

- Reative o computador de um modo de desativação/suspensão/espera, antes de conectar o cabo USB.
- Conecte o cabo USB ao instrumento e ao computador antes de ligar o instrumento.
- Verifique os pontos a seguir, antes de ligar ou desligar o instrumento, e antes de conectar o cabo USB.
  - Saia de todos os aplicativos.
  - Certifique-se de que não haja transferências de dados em andamento (os dados são transferidos sempre que você toca o teclado ou reproduz uma música).
- Aguarde, pelo menos, 6 segundos entre a ativação e desativação do instrumento e entre a conexão e desconexão do cabo USB.
- Conecte diretamente o instrumento ao computador usando um único cabo USB. Não use um hub USB.

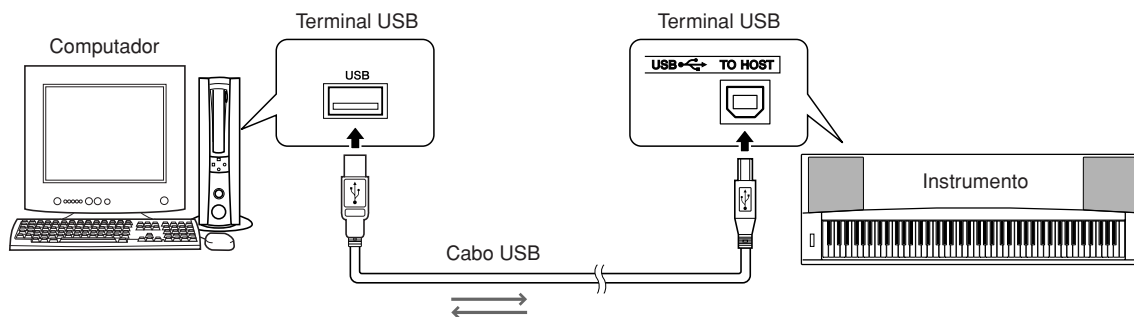
#### ▣ OBSERVAÇÃO

- O aplicativo Musicsoft Downloader pode não ser capaz de acessar o instrumento nos seguintes casos:
  - Durante a reprodução de um estilo.
  - Durante a reprodução de uma música.
  - Durante uma operação de controle de arquivo (enquanto o visor FILE CONTROL estiver sendo exibido).

## Transferir dados de execução de e para um computador

Conectando o instrumento a um computador, os dados de execução do instrumento podem ser usados no computador, e os dados de execução do computador podem ser reproduzidos no instrumento.

- Quando o instrumento está conectado a um computador, ele transmite/recebe dados de execução.



## ■ Configurações MIDI .....

Estas configurações referem-se à transmissão e recepção de dados de execução.

Item	Faixa/ configurações	Descrição
Local	ON/OFF	O controle local determina se as notas tocadas no instrumento são ou não reproduzidas pelo sistema interno gerador de tons: o gerador interno de tons está ativo quando o controle local está ativado, e inativo, quando o controle local está desativado.
External Clock	ON/OFF	Essas configurações determinam se o instrumento está sincronizado com seu próprio relógio interno (OFF) ou com um sinal de relógio de um dispositivo externo (ON).
Keyboard Out	ON/OFF	Essas configurações determinam se os dados de execução do teclado do instrumento são transmitidos (ON) ou não são transmitidos (OFF).
Style Out	ON/OFF	Essas configurações determinam se os dados de estilo são transmitidos (ON) ou não são transmitidos (OFF) durante a reprodução do estilo.
Song Out	ON/OFF	Essas configurações determinam se os dados da música são transmitidos (ON) ou não são transmitidos (OFF) durante a reprodução da música.

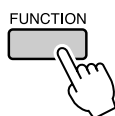
### ⚠ AVISOS

- Se o instrumento não estiver emitindo sons, essa pode ser a causa mais provável.

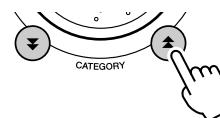
### ⚠ AVISOS

- Se o relógio externo estiver definido como ON e não houver sinal de relógio vindo do dispositivo externo, as funções Song, Style e Metronome não serão iniciadas.

## 1 Pressione o botão [FUNCTION].



## 2 Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para seleccionar o item do qual deseja alterar o valor.



## 3 Use o dial para seleccionar ON ou OFF.

## ■ PC Mode (Modo PC) ●●●●●●●●

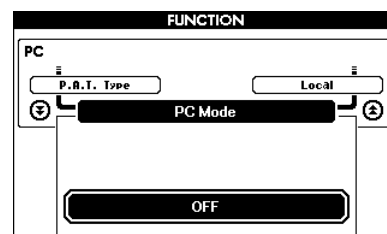
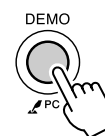
Várias configurações MIDI precisam ser definidas, se desejar transferir os dados de execução entre o computador e o instrumento. O item PC Mode pode definir de maneira conveniente várias configurações em apenas uma operação. Há três configurações disponíveis: PC1, PC2 e OFF (Desativado).

Esta configuração não é necessária durante a transferência de arquivos de música ou de backup entre o computador e o instrumento.

\* Defina o modo PC para PC2 quando usar o Digital Music Notebook.

	PC1	PC2*	OFF
Local	OFF	OFF	ON
External Clock	ON	OFF	OFF
Song Out	OFF	OFF	OFF
Style Out	OFF	OFF	OFF
Keyboard Out	OFF	ON	ON

**1** Mantenha pressionado o botão [DEMO] por mais de um segundo para exibir o item PC Mode.



**2** Use o dial para selecionar PC1, PC2 ou OFF.

**OBSERVAÇÃO**

- Quando a configuração PC2 é selecionada, os recursos de estilo, música, demonstração, gravação de música e lição não podem ser usados.

**OBSERVAÇÃO**

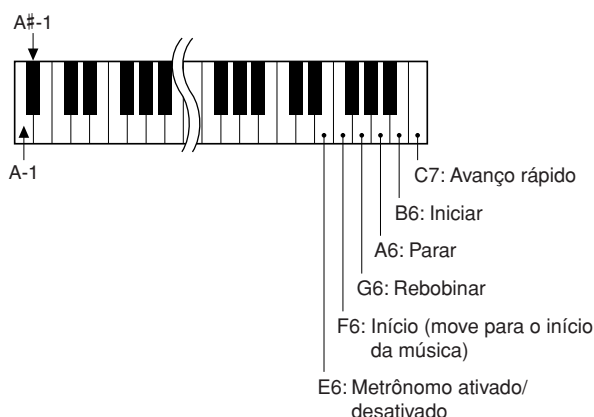
- É possível também acessar o item PC Mode pressionando primeiro o botão [FUNCTION] e, em seguida, usando os botões CATEGORY [▲] e [▼] para localizá-lo (página 87).

## Controle remoto de dispositivos MIDI

Você também pode usar este instrumento como um dispositivo de controle remoto para o aplicativo Digital Music Notebook no computador (por meio da conexão USB)—controlando funções de reprodução, interrupção e transmissão pelo painel.

## ■ Teclas do controle remoto ●●●●●

Para usar as funções do controle remoto, mantenha pressionadas simultaneamente as duas teclas inferiores no teclado (A-1 e A#-1) e pressione a tecla apropriada mostrada abaixo.



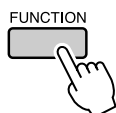
**OBSERVAÇÃO**

- O controle remoto dos dispositivos MIDI funcionará independentemente do modo PC2.

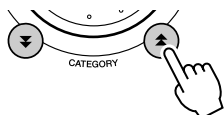
## Initial Send (Envio inicial)

Esta função permite enviar os dados de configuração do painel para um computador. Antes de gravar dados de execução em um aplicativo sequenciador em execução no computador, é aconselhável primeiro enviar e gravar os dados de configuração do painel antes dos dados de execução reais.

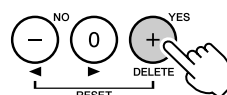
### 1 Pressione o botão [FUNCTION].



### 2 Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Initial Send.



### 3 Pressione [+ / YES] (+ / Sim) para enviar, ou pressione [- / NO] (- / Não) para cancelar.



## Transferir dados entre o computador e o instrumento

As músicas MIDI em um computador, bem como as 70 músicas MIDI e 5 arquivos de estilo fornecidos no CD-ROM podem ser transferidos para o instrumento. O arquivo de backup também pode ser transferido do instrumento para o computador e vice-versa. As músicas e os estilos transferidos para o instrumento podem ser usados com a lição do instrumento e outras funções. Para transferir músicas entre o computador e o instrumento, será necessário instalar o aplicativo Musicsoft Downloader e o driver MIDI USB, incluídos no CD-ROM de Acessórios no computador. Consulte o Guia de Instalação do CD-ROM de Acessórios, na página 105 para obter detalhes sobre a instalação.

● **Os dados podem ser transferidos de um computador para este instrumento.**

- Capacidade para músicas (máx.):  
total de 500 músicas  
(música 036 em diante)
- Capacidade de dados: memória flash 875 kb
- Formato de dados:  
formato SMF 0,  
arquivo de estilo (extensão: .sty),  
arquivo de backup (06PG88.BUP)

### ■ Com o Musicsoft Downloader você pode fazer.....

- Transferência de músicas MIDI transferidas por download da Internet ou criadas no computador a partir do computador para a memória flash do instrumento.  
⇒ **consulte o procedimento descrito na página 103.**  
O procedimento para transferir músicas incluído no CD-ROM de Acessórios do computador para o instrumento é fornecido como exemplo.
- O arquivo de backup pode ser transferido do instrumento para um computador e vice-versa.  
⇒ **consulte o procedimento descrito na página 104.**

Use o aplicativo Musicsoft Downloader com o Internet Explorer 5.5 ou superior.

**■ Use o Musicsoft Downloader para transferir músicas do CD-ROM de Acessórios para a memória flash do instrumento . . .**

**OBSERVAÇÃO**

• Se uma música ou um estilo estiver sendo reproduzido, interrompa a reprodução antes de continuar.

**1** Instale o Musicsoft Downloader e o driver MIDI USB no computador e, em seguida, conecte o computador e o instrumento (página 107).

**2** Insira o CD-ROM incluído na unidade de CD-ROM.

Uma janela inicial será exibida automaticamente.

**3** Clique duas vezes no ícone de atalho do Musicsoft Downloader, criado na área de trabalho.

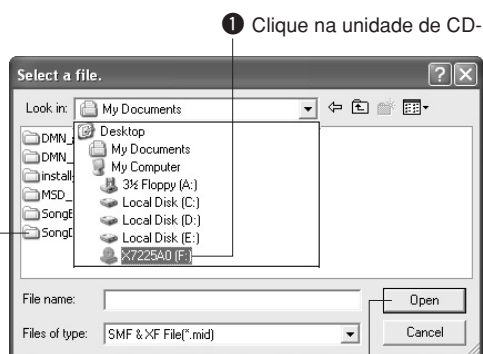
Isso iniciará o aplicativo Musicsoft Downloader e a janela principal será exibida.

**OBSERVAÇÃO**

• O instrumento não poderá ser operado enquanto o Musicsoft Downloader estiver sendo executado.

**4** Clique no botão "Add File" (Adicionar arquivo) e a janela Add File será exibida.

**5** Clique no botão à direita de "Look in" (Examinar), e selecione a unidade de CD-ROM no menu suspenso exibido. Clique duas vezes na pasta "SongData" (Dados da música) na janela. Selecione o arquivo que deseja transferir para o instrumento e clique em "Open" (Abrir).



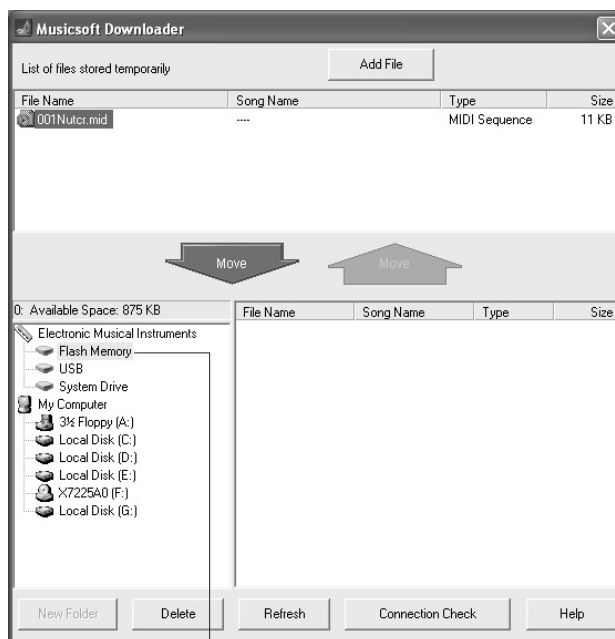
1 Clique na unidade de CD-ROM

2 Clique duas vezes na pasta "SongData" e clique em um arquivo de música.

3 Clique em "Open"

**6** Uma cópia do arquivo de música MIDI selecionado será exibida na "List of files stored temporarily" (Lista de arquivos armazenados temporariamente), na parte superior da janela.

A mídia de memória também será exibida na parte inferior da janela para especificar o destino para a transferência. Clique em "Instrument" (Instrumento) e, em seguida, "Flash memory" (Memória flash).



1 Clique em "Instrumento" e, em seguida, "Flash Memory"

**7** Após selecionar o arquivo em "List of files stored temporarily", clique no botão [Move] (Mover) para cima, e uma mensagem de confirmação será exibida. Clique em [OK], e a música será transferida de "List of files stored temporarily" para a memória do instrumento.

**8** Feche a janela para finalizar o Musicsoft Downloader.

**OBSERVAÇÃO**

• Encerre o Musicsoft Downloader para reproduzir a música transferida do computador.

**9** Para reproduzir uma música armazenada na memória flash, pressione o botão [SONG]. Use o dial para selecionar a música que deseja reproduzir e, em seguida, pressione o botão [START/STOP] para iniciar a reprodução.

Os arquivos de estilo (arquivos com a extensão ".STY") podem ser transferidos para a memória flash com o uso do mesmo procedimento descrito acima. Os arquivos de estilo transferidos para a memória flash podem ser carregados no número de estilo 151 e, em seguida, reproduzidos (páginas 81, 103).

**⚠ AVISOS**

- Não desconecte o cabo USB durante uma transferência de dados. Os dados não apenas serão transferidos e salvos, mas a operação da mídia de memória poderá se tornar instável, e o conteúdo poderá desaparecer completamente quando o instrumento é ligado ou desligado.

**⚠ AVISOS**

- Dados armazenados podem ser perdidos em decorrência de defeitos ou operação incorreta. Por segurança, é recomendável que você mantenha uma cópia de todos os dados importantes armazenados no computador.

**● Para usar músicas transferidas para lições...**

Para usar músicas (apenas o formato SMF 0) transferidas de um computador para as lições, é necessário especificar os canais que são reproduzidos como partes de mão direita e mão esquerda.

- 1 Pressione o botão [SONG] e selecione a música (036 em diante) que está na memória flash, para a qual você deseja definir a faixa de guia.
- 2 Pressione o botão [FUNCTION].
- 3 Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item R-Part ou L-Part.
- 4 Use o dial para selecionar o canal que deseja reproduzir como parte especificada à direita ou especificada- ou a parte para mão esquerda.

Recomendamos que você selecione o canal 1 para a parte da mão direita e o canal 2 para a da mão esquerda.

**■ Transferir um arquivo de backup do instrumento para um computador.....**

Você pode usar o Musicsoft Downloader para transferir o "Arquivo de backup" contendo dados de backup (página 61), incluindo as cinco músicas de usuário armazenadas no instrumento, para um computador. Se você clicar em "Electronic Musical Instruments", no visor do Musicsoft Downloader e, em seguida, "Unidade do sistema" e o nome de arquivo "06PG88.BUP" serão mostrados no canto inferior direita do Musicsoft Downloader display. Este é o arquivo de backup. Para obter detalhes sobre como transferir arquivos de backup usando o aplicativo Musicsoft Downloader, consulte a ajuda on-line no aplicativo.

**⚠ OBSERVAÇÃO**

- Dados de músicas predefinidas não podem ser transmitidos do instrumento.

**⚠ AVISOS**

- Os dados de backup, incluindo as cinco músicas de usuário, são transmitidos/recebidos como um único arquivo. Como resultado, todos os dados de backup serão substituídos sempre que houver a transmissão ou a recepção. Lembre-se disso ao transferir dados.

**⚠ AVISOS**

- Não renomeie o arquivo de backup no computador. Se fizer isso, ele não será reconhecido ao ser transferido para o instrumento.





## OBSERVAÇÕES ESPECIAIS

- ⚠ Este CD-ROM é protegido contra cópias. A Yamaha não fornece declarações ou garantias quanto a problemas ocorridos durante tentativas de copiar o CD-ROM ou o software. Ela não poderá ser responsabilizada pelos resultados das tentativas de copiar os dados.
- Os direitos autorais do software e deste manual do proprietário são exclusivos da Yamaha Corporation.
  - O uso do software e deste manual é regido pelo contrato de licença que o comprador aceita integralmente ao romper o lacre do pacote de software. (Leia atentamente o Contrato de Licenciamento de Software no final deste manual antes de instalar o aplicativo.)
  - A cópia do software ou a reprodução deste manual, no todo ou em parte, por qualquer meio, são expressamente proibidas sem o consentimento por escrito do fabricante.
  - A Yamaha não fornece declarações ou garantias quanto ao uso do software e da documentação. Ela não poderá ser responsabilizada pelos resultados do uso deste manual e do software.
  - Este disco é um CD-ROM. Não tente reproduzi-lo em um aparelho de CD de áudio. Essa ação poderá causar danos irreparáveis ao aparelho.
  - Futuras atualizações do aplicativo e do software de sistema, bem como quaisquer alterações nas especificações e funções, serão divulgadas separadamente.
  - As imagens do visor mostradas neste manual do proprietário foram criadas para fins de instrução e podem apresentar diferenças em relação às exibidas no computador.

## Avisos importantes sobre este CD-ROM

### ● Tipo de dados

Este CD-ROM inclui software aplicativo. Consulte a página 107 para obter instruções de instalação do software.

### ⚠ AVISOS

- *Não tente reproduzir este CD-ROM em um aparelho de CD. O ruído em alto volume poderá causar danos auditivos ou danificar os alto-falantes do aparelho de CD.*

### ● Sistema operacional (SO)

Os aplicativos neste CD-ROM são fornecidos em versões para sistemas operacionais Windows.

## Conteúdo do CD-ROM



Nome da pasta	Aplicativo / Nome dos dados	Conteúdo
1 MSD_	Musicsoft Downloader	Este aplicativo pode ser usado para transferir dados de músicas por download da Internet e transferi-los para do computador para a memória do instrumento.
2	DMN_FlashDemo	Flash Demo
	DMN_DemoSong	Demo Song
3 SongBook	Song Book	Inclui dados de partitura para as 30 músicas internas fornecidas no instrumento, assim como 70 músicas MIDI fornecidas no CD-ROM. As exceções são as músicas de 1 a 11, 16, 20 e a música 30, que é protegida pela legislação de direitos autorais. As partituras para as músicas de 9 a 11 são fornecidas neste manual a partir da página 118.
4	Driver MIDI USB (Windows 98/Me)	Este software de driver é necessário para conectar dispositivos MIDI ao computador por meio de USB.
	USBdrv2k	
SongData	70 músicas MIDI	Estas músicas podem ser transferidas para o instrumento e reproduzidas ou usadas com as funções do instrumento.
StyleData	5 arquivos de estilo	Estes estilos podem ser transferidos para o instrumento e reproduzidos ou usados com as funções do instrumento.

Para visualizar as partituras em PDF, será necessário instalar o Adobe Reader no computador. Você pode fazer o download do Adobe Reader. Visite a seguinte URL: <http://www.adobe.com/>

### ■ Como usar o CD-ROM.....

Leia o Contrato de licenciamento de software na página 111 antes de abrir o pacote do CD-ROM.

**1 Verifique os requisitos do sistema para certificar-se de que o software será executado no seu computador.**

**2 Insira o CD-ROM incluído na unidade de CD-ROM.**

A janela inicial deverá ser exibida automaticamente.

**3 Instale o driver MIDI USB no computador.**

Consulte "Como instalar o driver MIDI USB" na página 107 para obter instruções para a instalação e configuração.

**4 Conecte o instrumento ao computador.**

O procedimento de conexão é descrito na página 99.

**5 Instale o software.**

Musicsoft Downloader:  
Consulte a página 109.

**6 Inicie o software.**

Para obter informações sobre mais operações do software, consulte a ajuda on-line fornecida com o software.

Consulte a "Solução de problemas" na página 110, se tiver problemas ao instalar o driver.

## Requisitos do sistema

Aplicativo/Dados	SO	CPU	Memória	Disco rígido	Vídeo
Musicsoft Downloader	Windows 98 SE/Me/ 2000/ XP Home Edition/ XP Professional	233 MHz ou superior; família de processadores Intel® Pentium®/Celeron®	64 MB ou mais (256 MB ou mais são recomendados)	pelo menos 128 MB de espaço livre (pelo menos 512 MB de espaço livre são recomendados)	800 x 600 HighColor (16-bit)
Driver USB para Windows 98/Me	Windows 98/Me	166 MHz ou superior; família de processadores Intel® Pentium®/Celeron®	32 MB ou mais (64 MB ou mais são recomendados)	pelo menos 2 MB de espaço livre	—
Driver USB para Windows 2000/XP	Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional				
Digital Music Notebook	Windows® XP Professional Edition, SP1a ou mais Windows® XP Home Edition, SP1a ou mais Windows 2000 Professional, SP4 ou mais	400 MHz ou superior; família de processadores Intel® Pentium®/Celeron® (1 GHz ou mais são recomendados)	128 MB ou mais (256 MB ou mais são recomendados)	pelo menos 50 MB de espaço livre	1024 x 768 HighColor (16-bit)
Digital Music Notebook (Requisitos para reproduzir conteúdo com vídeo incluído.)		1 GHz ou superior; família de processadores Intel® Pentium®/Celeron® (1,4 GHz ou mais são recomendados)	256 MB ou mais		

## Instalação do software

### ● Desinstalação (Remoção do software)

O software instalado pode ser removido do computador da seguinte forma:  
No menu Iniciar do Windows, selecione Iniciar → Configurações → Painel de controle → Adicionar ou remover programas → Instalar e Desinstalar. Selecione o item que deseja remover e clique em [Adicionar ou remover]. Siga as instruções na tela para remover o software selecionado.

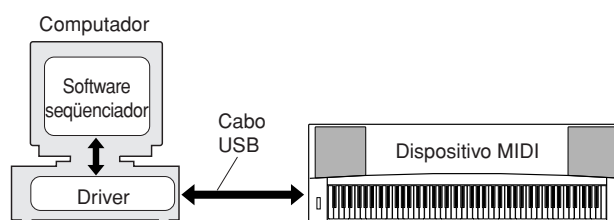
#### **OBSERVAÇÃO**

- Os nomes reais dos itens e botões do menu dependerão da versão do SO que você estiver utilizando.

### ■ Como instalar o driver MIDI USB

Para estabelecer comunicação com os dispositivos MIDI e utilizá-los conectados ao computador, o software de driver adequado deverá estar instalado corretamente no computador.

O driver MIDI USB permite que o software seqüenciador e aplicativos semelhantes no computador transmitam e recebam dados MIDI dos e para os dispositivos MIDI por meio de um cabo USB.



- Instalação no Windows 98/Me → página 108.
- Instalação no Windows 2000 → página 108.
- Instalação no Windows XP → página 109.

Verifique o nome da unidade de CD-ROM que será utilizada (D:, E:, Q:, etc.). O nome da unidade é exibido ao lado do ícone do CD-ROM na pasta "Meu computador". O diretório raiz da unidade de CD-ROM será D:\, E:\, ou Q:\, respectivamente.

## Como instalar o driver no Windows 98/Me

- 1** Inicialize o computador.
- 2** Insira o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM. Uma janela inicial será exibida automaticamente.
- 3** Primeiro, verifique se a chave de POWER no instrumento está na posição OFF e, em seguida, use um cabo USB para conectar o terminal USB do computador ao conector USB do instrumento. Quando o instrumento for ligado, o computador exibirá automaticamente o "Assistente para adicionar novo hardware".  
Caso contrário, consulte a "Solução de problemas" na seção "Guia de Instalação do CD-ROM de Acessórios" do Manual do Proprietário.

Para usuários do Windows Me, verifique se o botão de opção à esquerda de "Automatic search for a better driver (Recommended)" (Procura automática pelo melhor driver (Recomendado)) e clique em [Next] (Próximo). O sistema inicia automaticamente a busca e a instalação do driver. Continue na etapa 8. Se o sistema não detectar o driver, selecione "Specify the location of the driver (Advanced)" (Especificar o local do driver (Avançado)), especifique o diretório raiz da unidade de CD-ROM e clique em [Next]. Execute a instalação seguindo as instruções na tela, e continue na etapa 8.

### **OBSERVAÇÃO**

- Se estiver usando o Windows Me, ignore as etapas de 4 a 7.

- 4** Clique em [Next].  
A janela permite selecionar o método de procura.
- 5** Marque o botão de opção à esquerda de "Search for the best driver for your device. (Recommended)" (Procurar o melhor driver para o dispositivo (Recomendado)). Clique em [Next].  
A janela permite selecionar um local para a instalação do driver.
- 6** Marque a caixa "Specify a location" (Especificar um local), clique em "Browse.." (Procurar) e, em seguida, especifique o diretório raiz da unidade de CD-ROM e continue a instalação. A letra da unidade de CD-ROM poderá variar dependendo da configuração do seu computador.
- 7** Quando o sistema detectar o driver no CD-ROM e estiver pronto para a instalação, isso será mostrado na tela como uma mensagem. Certifique-se de que o "YAMAHA USB MIDI Driver" esteja listado e clique em [Next]. O sistema iniciará a instalação.
- 8** Quando a instalação estiver concluída, será exibida uma mensagem indicando isso. Clique em [Finish] (Concluir).  
O driver foi instalado.

### **OBSERVAÇÃO**

- Alguns computadores poderão levar cerca de dez segundos para mostrar esta tela depois que a instalação estiver concluída.

## Instalação do driver no Windows 2000

- 1** Inicie o computador e use a conta "Administrador" para fazer logon no Windows 2000.
- 2** Selecione [Meu computador] → [Painel de controle] → [Sistema] → [Hardware] → [Assinatura de driver] → [Verificação de assinatura de arquivo], e marque o botão de opção ao lado de "Ignorar—Instalar todos os arquivos, independente da assinatura de arquivo" e clique em [OK].
- 3** Insira o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM. Uma janela inicial será exibida automaticamente.
- 4** Primeiro, verifique se a chave de ENERGIA no dispositivo MIDI está na posição OFF e, em seguida, use um cabo USB para conectar o dispositivo MIDI ao computador. Depois de fazer as conexões, ligue o dispositivo MIDI. O sistema iniciará automaticamente o Assistente para adicionar novo hardware.  
Caso contrário, consulte a "Solução de problemas" na seção "Guia de Instalação do CD-ROM de Acessórios do Manual do Proprietário. Clique em [Next]. (Alguns computadores podem demorar um pouco para exibir a janela do assistente.)
- 5** Selecione o botão de opção para "Search for a suitable driver for my device [recommended]" (Procurar um driver adequado para o dispositivo [recomendado]) e, em seguida, clique em [Next].

### **OBSERVAÇÃO**

- Se o painel do assistente informar que "The software you are about to install does not contain a Microsoft digital signature" (O software que você está prestes a instalar não contém uma assinatura digital Microsoft), clique em [Yes] (Sim).

- 6** Marque a caixa de seleção "CD-ROM drives" (Unidades de CD-ROM), desmarque todas as outras caixas de seleção e, em seguida, clique em [Next] (Próximo).

### **OBSERVAÇÃO**

- Se o sistema solicitar a você que insira o CD-ROM do Windows durante a detecção dos drivers, aponte para a pasta "USBdrv2k\_" (por exemplo, D:\USBdrv2k\_) e continue a instalação.

- 7** Desmarque "Install one of the other drivers" (Instalar um dos outros drivers) e, em seguida, clique em [Next].
- 8** Quando a instalação estiver concluída, o assistente exibirá "Completing the Found New Hardware Wizard" (Concluindo o Assistente para instalar novo hardware). Clique em [Finish]. (Alguns computadores podem demorar um pouco para exibir a janela do assistente.)
- 9** Reinicie o computador.  
A instalação do driver MIDI USB está concluída.

## Instalação do driver no Windows XP

- 1** Inicie o computador e use a conta "Administrador" para fazer logon no Windows.
- 2** Selecione [Iniciar] → [Painel de controle]. Se o painel de controle for exibido como "Selecione uma categoria", clique em "Alterar para o modo de exibição clássico", na parte superior esquerda da janela. Todos os painéis de controle e ícones serão exibidos.
- 3** Vá para [Sistema] → [Hardware] → [Opções de assinatura de driver], marque o botão de opção à esquerda de "Ignorar" e clique em [OK].
- 4** Clique no botão [OK] para fechar as Propriedades do sistema e, em seguida, clique no "X" na parte superior direita da janela para fechar o Painel de controle.
- 5** Insira o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM. Uma janela inicial será exibida automaticamente.
- 6** Primeiro, verifique se a chave de POWER no dispositivo MIDI está na posição OFF e, em seguida, use um cabo USB para conectar o dispositivo MIDI ao computador. Depois de fazer as conexões, ligue o dispositivo MIDI. O sistema inicia o Assistente para instalar novo hardware automaticamente. Caso contrário, consulte a "Solução de problemas" na seção "Guia de Instalação do CD-ROM de Acessórios do Manual do Proprietário. Se o sistema exibir "Novo hardware encontrado" no canto inferior direito, aguarde até que o assistente seja exibido. (Alguns computadores podem demorar um pouco para exibir a janela.) Se a janela do assistente solicitar a você que especifique se deverá conectar ao Windows Update, selecione o botão de opção para "Não desta vez" e clique em [Avançar].
- 7** Selecione o botão de opção para "Instalar o software automaticamente (recomendado)" e, em seguida, clique em [Avançar].

### **OBSERVAÇÃO**

- Se durante a instalação, o sistema exibir "...não passou no teste do logotipo do Windows que verifica sua compatibilidade com o Windows XP", clique em [Continuar assim mesmo].

- 8** Quando a instalação estiver concluída, o assistente exibirá "Concluindo o Assistente para instalar novo hardware". Clique em [Concluir]. (Alguns computadores podem demorar um pouco para exibir a janela do assistente.)
- 9** Reinicie o computador. Se o sistema exibir "Novo hardware encontrado" no canto inferior direito, aguarde até que a janela do assistente seja exibida. (Alguns computadores podem demorar um pouco para exibir a janela do assistente.)

A instalação do driver MIDI USB está concluída.

## ■ Instalação dos aplicativos Musicsoft Downloader e Digital Music Notebook .....

### **IMPORTANTE**

- Será necessário fazer logon com privilégios de administrador (raiz) para instalar o Musicsoft Downloader em um computador com Windows 2000 ou XP.
- Será necessário fazer logon com privilégios de administrador (raiz) para instalar o Digital Music Notebook em um computador com Windows 2000 ou XP.

### **IMPORTANTE**

- Ao instalar o Digital Music Notebook, verifique se o Internet Explorer 6.0 (com SP1) ou superior está instalado no computador.

### **IMPORTANTE**

- É necessário cartão de crédito para adquirir conteúdo do Digital Music Notebook. O processamento do cartão de crédito poderá não ser possível em algumas regiões, por isso, verifique se o seu cartão de crédito pode ser utilizado.

- 1** Insira o CD-ROM de Acessórios na unidade de CD-ROM do computador. A janela inicial será exibida automaticamente e mostrará os aplicativos de software.

### **OBSERVAÇÃO**

- Se a janela inicial não aparecer automaticamente, clique duas vezes na pasta "Meu computador" para abri-la. Clique com o botão direito no ícone de CD-ROM e selecione "Abrir" no menu pop-up. Clique duas vezes em "Start.exe" e continue na etapa 2, abaixo.

- 2** Clique em [Musicsoft Downloader] ou [Digital Music Notebook].
- 3** Clique no botão [instalar] ou no botão [Digital Music Notebook Download], e siga as instruções na tela para instalar o software.

Para obter instruções de operação do Digital Music Notebook, consulte o menu Ajuda: inicie o aplicativo Digital Music Notebook e clique em "Ajuda".

Para obter instruções de operação do Musicsoft Downloader, consulte o menu Ajuda: inicie o aplicativo Musicsoft Downloader e clique em "Ajuda".

- \* Você poderá obter a versão mais recente do Musicsoft Downloader na URL da Internet a seguir.

<http://music.yamaha.com/download/>

### **IMPORTANTE**

- Somente o Musicsoft Downloader pode ser usado para a transferência de arquivos entre este instrumento e um computador. Nenhum outro aplicativo de transferência de arquivos poderá ser utilizado.

## ■ Solução de problemas

### O driver não pode ser instalado.

- **O cabo USB foi conectado corretamente?**  
Verifique a conexão do cabo USB. Desconecte o cabo USB e, em seguida, conecte-o novamente.
- **A função USB está ativada no seu computador?**  
Quando você conectar o instrumento ao computador pela primeira vez, se o "Assistente para adicionar novo hardware" não for exibido, a função USB no computador pode estar desativada. Execute as etapas a seguir.

**1** Selecione [Painel de controle] → [Sistema] → [Gerenciador de dispositivos] (para Windows 98/Me), ou selecione [Painel de controle]\* → [Sistema] → [Hardware] → [Gerenciador de dispositivos] (para Windows 2000/XP).

\* O modo de exibição clássico está disponível somente no Windows XP.

**2** Verifique se não há marcas "!" ou "x" exibidas em "Controladores USB (barra-mento serial universal)" ou "USB Root Hub". Se você visualizar uma marca "!" ou "x", o controlador USB está desativado.

- **Há algum dispositivo não registrado?**  
Se a instalação do driver falhar, o instrumento será indicado como um "Dispositivo desconhecido", e não será possível instalar o driver. Exclua o "Dispositivo desconhecido" seguindo as etapas abaixo.

**1** Selecione [Painel de controle] → [Sistema] → [Gerenciador de dispositivos] (para Windows 98/Me), ou selecione [Painel de controle]\* → [Sistema] → [Hardware] → [Gerenciador de dispositivos] (para Windows 2000/XP).

\* O modo de exibição clássico está disponível somente no Windows XP.

**2** Procure "Outros dispositivos" no menu "Exibir dispositivos por tipo".

**3** Caso encontre "Outros dispositivos", clique duas vezes para expandir a árvore e procure pelo "Dispositivo desconhecido". Se houver algum, selecione-o e clique no botão [Remover].

**4** Remova o cabo USB do instrumento e refaça a conexão.

**5** Instale o drive novamente.

- **Usuários do Windows 98/Me**  
.....consultar a página 108
- **Usuários do Windows 2000**  
.....consultar a página 108
- **Usuários do Windows XP**  
.....consultar a página 109

### Quando controla o instrumento do computador por meio de USB, o instrumento não opera corretamente ou não emite nenhum som.

- **O driver foi instalado?** (página 107)
- **O cabo USB foi conectado corretamente?**
- **As configurações de volume do instrumento, do dispositivo de reprodução e do programa aplicativo estão definidas em níveis adequados?**
- **A porta correta foi selecionada no software seqüenciador?**
- **Está sendo utilizado o driver MIDI USB mais recente? É possível fazer o download do driver mais recente no site da Web a seguir.**  
<http://music.yamaha.com/download/>

### Há atraso na resposta da reprodução.

- **O seu computador atende os requisitos de sistema?**
- **Há outro aplicativo ou driver de dispositivo em execução?**

### Não é possível suspender ou retomar o computador corretamente.

- **Não suspenda o computador enquanto o aplicativo MIDI está em execução.**  
Se estiver utilizando o Windows 2000, poderá não ser possível suspender/retomar normalmente, dependendo o ambiente específico (Controlador USB, etc.). Mesmo assim, desconectar e conectar o cabo USB permitirá utilizar as funções do instrumento novamente.

### Como posso excluir ou reinstalar o driver?

#### [Windows Me/98]

- 1** Quando o instrumento for reconhecido corretamente, clique duas vezes em "Sistema", no Painel de controle, para abrir a janela Sistema.
- 2** Clique duas vezes na guia "Gerenciador de dispositivos", selecione "YAMAHA USB MIDI Driver" e exclua-o.
- 3** Use o prompt do MS-DOS ou o Explorer para excluir os três arquivos a seguir.

**OBSERVAÇÃO**

- Para excluir esses arquivos usando o Explorer, selecione "Opções de pasta" no menu Ferramentas (Exibir) e selecione "Mostrar todos os arquivos (e pastas)".
- \WINDOWS\INF\OTHER\1039.INF
- \WINDOWS\SYSTEM\Xgusb.driv
- \WINDOWS\SYSTEM\Ymidusb.sys

**4 Desconecte o cabo USB.**

**5 Reinicie o computador.**

**6 Reinstale o driver.**

**ATENÇÃO**

**CONTRATO DE LICENCIAMENTO DE SOFTWARE**

LEIA ESTE CONTRATO DE LICENCIAMENTO DE SOFTWARE ("CONTRATO") CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR ESTE SOFTWARE. VOCÊ TEM PERMISSÃO PARA USAR ESTE SOFTWARE APENAS DE ACORDO COM OS TERMOS E CONDIÇÕES DESTES CONTRATO. ESTE CONTRATO É ESTABELECIDO ENTRE VOCÊ (COMO PESSOA FÍSICA OU JURÍDICA) E A YAMAHA CORPORATION ("YAMAHA"). AO ROMPER O SELO DESTA PACOTE, VOCÊ CONCORDA EM SUBMETTER-SE AOS TERMOS DESTA LICENÇA. CASO NÃO ESTEJA DE ACORDO COM OS TERMOS, NÃO INSTALE, COPIE NEM DE OUTRA FORMA UTILIZE ESTE SOFTWARE.

**1. CONCESSÃO DE LICENÇA E DIREITOS AUTORAIS**

A Yamaha concede a você o direito de usar uma cópia do(s) programa(s) de software e os dados ("SOFTWARE") que acompanham este Contrato. O termo SOFTWARE abrange todas as atualizações do software e dos dados que o acompanham. O SOFTWARE é propriedade da Yamaha e/ou do(s) licenciante(s) da Yamaha, estando protegido pelas leis de direitos autorais relevantes e por todas as disposições de tratados aplicáveis. Embora seja concedido a você o direito de reivindicar a propriedade dos dados criados com o uso do SOFTWARE, o SOFTWARE continuará protegido pelos direitos autorais relevantes.

- É permitido usar o SOFTWARE em um único computador.
- É permitido fazer uma cópia do SOFTWARE em formato de leitura por máquina apenas com finalidades de backup e se o SOFTWARE estiver em uma mídia em que seja permitido fazer cópia de backup. Na cópia de backup, você deve reproduzir o aviso de direitos autorais da Yamaha e qualquer outro aviso de propriedade que esteja na versão original do SOFTWARE.
- É permitido transferir permanentemente seus direitos em relação ao SOFTWARE a terceiros, desde que você não mantenha nenhuma cópia e que o destinatário leia os termos deste Contrato e concorde com eles.

**2. RESTRIÇÕES**

- Não é permitido realizar engenharia reversa, desmontagem, descompilação ou de alguma forma extrair um código-fonte do SOFTWARE por meio de qualquer método.
- Não é permitido reproduzir, modificar, alterar, alugar, arrendar, revender ou distribuir o SOFTWARE em parte ou no todo, nem criar trabalhos derivados do SOFTWARE.
- Não é permitido transmitir eletronicamente o SOFTWARE de um computador para outro ou compartilhar o SOFTWARE em rede com outros computadores.
- Não é permitido usar o SOFTWARE para distribuir dados ilegais ou dados que violem diretivas públicas.
- Não é permitido iniciar serviços com base no uso do SOFTWARE sem permissão da Yamaha Corporation.

Dados protegidos por direitos autorais, inclusive, sem limitação a, dados MIDI de músicas, obtidos por meio do SOFTWARE, estão sujeitos às restrições a seguir, que você deve observar.

- Os dados recebidos por meio do SOFTWARE não podem ser usados para quaisquer fins comerciais sem permissão do proprietário dos direitos autorais.
- Os dados recebidos por meio do software não podem ser duplicados, transferidos, distribuídos, reproduzidos ou executados para ouvintes em público sem a permissão do proprietário dos direitos autorais.
- Não é permitido remover a criptografia dos dados recebidos por meio do SOFTWARE, nem modificar a marca d'água eletrônica sem permissão do proprietário dos direitos autorais.

**3. RESCISÃO**

Este Contrato entra em vigor no dia do recebimento do SOFTWARE e permanece em vigor até sua rescisão. Em caso de violação de qualquer lei de direitos autorais ou disposição deste Contrato, o Contrato será rescindido automática e imediatamente sem notificação pela Yamaha. Em caso de tal rescisão, você deverá destruir imediatamente o SOFTWARE licenciado, todos os documentos escritos que o acompanham e todas as suas cópias.

**4. GARANTIA LIMITADA DE MÍDIA**

Quanto ao SOFTWARE vendido em mídia concreta, a Yamaha garante que a mídia concreta em que o software SOFTWARE é gravado será livre de defeitos em materiais ou mão-de-obra em uso normal por um período de quatorze (14) dias a partir da data do recebimento, conforme comprovado por meio de uma cópia do recibo. A responsabilidade integral da Yamaha e seu recurso exclusivo será a substituição de qualquer mídia devolvida para a Yamaha ou um revendedor autorizado da Yamaha dentro de 14 dias com uma cópia do recibo. A Yamaha não é responsável por substituir mídia danificada em caso de acidente, inabilidade no uso ou má utilização. SUJEITANDO-SE ÀS PERMISSÕES LEGAIS, A YAMAHA SE ISENTA EXPRESSAMENTE DE TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS EM RELAÇÃO A MÍDIA CONCRETA, INCLUSIVE DE GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO.

**5. ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE EM RELAÇÃO AO SOFTWARE**

Você reconhece expressamente que e concorda com o fato de que o uso do SOFTWARE será feito a seu próprio risco. O SOFTWARE e a documentação relacionada são fornecidos "no estado em que se encontram" e sem nenhuma garantia de qualquer tipo. NÃO OBSTANTE QUALQUER OUTRA DISPOSIÇÃO DESTES CONTRATO, A YAMAHA SE ISENTA EXPRESSAMENTE DE TODAS AS GARANTIAS EM RELAÇÃO AO SOFTWARE, EXPRESSAS E IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS SEM LIMITAÇÃO A, GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO E NÃO-VIOLAÇÃO DE DIREITOS DE TERCEIROS. ESPECIFICAMENTE, MAS SEM LIMITAÇÃO AO ANTERIORMENTE EXPRESSO, A YAMAHA NÃO GARANTE QUE ESTE SOFTWARE ATENDERÁ A SUAS NECESSIDADES, QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SERÁ ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERRO, NEM QUE DEFEITOS DO SOFTWARE SERÃO CORRIGIDOS.

**6. LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE**

A RESPONSABILIDADE INTEGRAL DA YAMAHA NESTE CONTRATO SERÁ PERMITIR O USO DO SOFTWARE DE ACORDO COM OS TERMOS AQUI EXPRESSOS. EM HIPÓTESE ALGUMA A YAMAHA TERÁ RESPONSABILIDADE, PERANTE VOCÊ OU QUALQUER OUTRA PESSOA, POR DANOS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO A, QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, DESPESAS, LUCROS CESSANTES, PERDA DE DADOS OU QUAISQUER OUTROS DANOS PROVENIENTES DO USO, MAU-USO OU DA INCAPACIDADE DE USO DO SOFTWARE, MESMO QUE A YAMAHA OU UM REVENDEDOR AUTORIZADO DA YAMAHA TENHA SIDO ADVERTIDO SOBRE A POSSIBILIDADE DESSSES DANOS. Em hipótese alguma a responsabilidade total da Yamaha por todos os danos, perdas e causas de ação (seja em contrato, falha ou de outra forma) excederá o valor pago pelo SOFTWARE.

**7. SOFTWARE DE TERCEIROS**

Dados e software de terceiros ("SOFTWARE DE TERCEIROS") podem ser anexados ao SOFTWARE. Se a Yamaha identificar quaisquer dados e software como SOFTWARE DE TERCEIROS nos materiais escritos ou nos dados eletrônicos que acompanham o Software, você deverá reconhecer o fato e concordar em submeter-se às disposições de qualquer Contrato fornecido com o SOFTWARE DE TERCEIROS, assim como reconhecer que o fornecedor do SOFTWARE DE TERCEIROS é responsável por qualquer garantia ou responsabilidade relacionada ao ou advinda do SOFTWARE DE TERCEIROS. A Yamaha não se responsabiliza de nenhuma forma pelo SOFTWARE DE TERCEIROS ou por seu uso.

- A Yamaha não fornece garantias expressas em relação ao SOFTWARE DE TERCEIROS. ALÉM DISSO, A YAMAHA SE ISENTA EXPRESSAMENTE DE TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS SEM LIMITAÇÃO A, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO, assim como relativas ao SOFTWARE DE TERCEIROS.
- A Yamaha não fornecerá a você nenhum serviço ou manutenção relativa ao SOFTWARE DE TERCEIROS.
- A Yamaha não terá responsabilidade, perante você ou qualquer outra pessoa, por danos, incluindo, sem limitação a, quaisquer danos diretos, indiretos, incidentais ou consequenciais, despesas, lucros cessantes, perda de dados ou outros danos provenientes do uso, mau-uso ou da incapacidade de usar o SOFTWARE DE TERCEIROS.

**8. GERAL**

Este Contrato será interpretado de acordo com e regido pelas leis do Japão sem referência a seu conflito de princípios da lei. Qualquer controvérsia ou processo deverá ser julgado no foro do distrito de Tóquio, no Japão. Se, por qualquer motivo, um foro de jurisdição competente considerar qualquer parte deste Contrato ilegal, inválido ou ineficaz, o restante deste contrato deverá continuar com força e efeito total.

**9. INTEGRIDADE DO CONTRATO**

Este Contrato constitui o contrato integral entre as partes relativamente ao uso do SOFTWARE, e todos os materiais escritos que o acompanham substituem quaisquer contratos e entendimentos anteriores ou concomitantes, escritos ou orais, em relação ao assunto deste Contrato. Nenhuma alteração ou revisão deste Contrato terá efeito a menos que seja feita por escrito e assinada por um representante da Yamaha totalmente autorizado.



# Solução de problemas

## ■ Para o instrumento

Problema	Possível causa e solução
Quando o instrumento é ligado ou desligado, é produzido um barulho de estalo.	Isso é normal e indica que o instrumento está recebendo energia elétrica.
Ao usar um telefone celular, um ruído é produzido.	O uso de telefone celular próximo ao instrumento pode causar interferência. Para evitar isso, desligue o celular ou use-o depois, distante do instrumento.
Não há som, mesmo quando o teclado é tocado ou quando uma música ou um estilo está sendo reproduzido.	Verifique se não há nada conectado à saída PHONES/OUTPUT no painel traseiro. Quando fones de ouvido estão conectados a essa saída, nenhum som é produzido.
	Verifique se o controle local está ativado ou desativado. (Consulte a página 100.)
	O visor FILE CONTROL está sendo exibido? O teclado do instrumento, etc., não produz som enquanto o visor FILE CONTROL está sendo exibido. Pressione o botão [EXIT] para retornar ao visor MAIN.
As teclas na área à direita do teclado não emitem nenhum som.	Quando a função Dictionary (página 82) é utilizada, as teclas na área à direita são usadas somente para inserir o tipo e a tônica do acorde.
O estilo ou a música não é reproduzida quando o botão [START/STOP] é pressionado.	O relógio externo está definido como ON? Certifique-se de que o relógio externo esteja definido como OFF. Consulte "Relógio externo" na página 100.
O estilo não é reproduzido adequadamente.	Certifique-se de que o volume do estilo (página 88) esteja definido no nível apropriado.
	O ponto de divisão está definido em uma tecla adequada para os acordes que você está tocando? Defina o ponto de divisão em uma tecla adequada (página 77). O indicador "ACMP" está sendo exibido no visor? Se não estiver, pressione o botão [ACMP ON/OFF] para que seja exibido.
Nenhum ritmo de acompanhamento é reproduzido quando o botão [START/STOP] é pressionado, após a seleção do número de estilo 121 ou um estilo entre 133 e 150 (Pianist).	Isso não é mau funcionamento. O número de estilo 121 e os números de estilo de 133 a 150 (Pianist) não têm partes de ritmo, portanto, nenhum ritmo será reproduzido. As outras partes começarão a ser reproduzidas quando você tocar um acorde na faixa de acompanhamento do teclado, se a reprodução do estilo estiver ativada.
Nem todas as vozes parecem estar funcionando ou o som parece estar cortado.	O instrumento é polifônico para no máximo 32 notas. Se a voz Dual ou Split estiver sendo utilizada e um estilo ou música for reproduzido ao mesmo tempo, alguns sons/notas poderão ser omitidos (ou "roubadas") do acompanhamento ou da música.
O pedal (Sustain) parece produzir o efeito oposto. Por exemplo, quando o pedal é pressionado, o som é cortado; quando ele é liberado, o som é sustentado.	A polaridade do pedal está invertida. Certifique-se de que o plugue do pedal esteja conectado corretamente na saída SUSTAIN antes de ligar a alimentação.



Problema	Possível causa e solução
O som da voz varia de nota para nota.	Isso é normal. O método de geração de sons AWM utiliza várias gravações (amostras) de um instrumento existente no teclado. Desse modo, o som real da voz pode parecer ligeiramente diferente de nota para nota.
O visor Demo é mostrado em japonês e/ou há caracteres em japonês nas mensagens do visor.	Certifique-se de que a configuração de idioma no visor FUNCTION esteja definida como English (inglês). (Consulte a página 14)
O visor adequado não é exibido quando o botão [SONG], [EASY SONG ARRANGER], [STYLE] ou [VOICE] é pressionado.	Há outro visor sendo exibido? Tente pressionar o botão [EXIT] para voltar ao visor MAIN e, em seguida, pressione um dos botões mencionados.
Quando o teclado é tocado, soam notas erradas.	Talvez a tecnologia de assistência à execução esteja ativada. Pressione o botão [PERFORMANCE ASSISTANT] (Assistência à reprodução) para desativá-la.
O indicador ACMP não é exibido quando o botão [ACMP ON/OFF] é pressionado.	O botão [STYLE] está aceso? Sempre pressione o botão [STYLE] primeiro quando for usar alguma função relacionada com o estilo.
Não há som de harmonia.	Os efeitos de harmonia (01 a 26) comportam-se de modo diferente de acordo com o tipo. Os tipos de 01 a 05 funcionam quando a reprodução do estilo está ativada, os acordes são reproduzidos na faixa de acompanhamento do teclado e a melodia é reproduzida na faixa da mão direita. Os tipos de 06 a 26 funcionarão se a reprodução do estilo estiver ativada ou desativada. Para os tipos de 06 a 12, será necessário tocar duas notas ao mesmo tempo.



# Mensagens

Mensagem do LCD	Comentário
Access error!	Indica a falha na leitura ou gravação de/para a mídia ou a memória flash.
All Memory Clearing...	Exibida durante o apagamento de todos os dados na memória flash. Nunca desligue o instrumento durante a transmissão de dados.
Are you sure?	Confirma se a limpeza de músicas ou a limpeza de faixas está sendo executada ou não.
Backup Clearing...	Exibida durante a limpeza de dados de backup na memória flash.
Cancel	Exibida quando a transmissão de Initial Send é cancelada.
Clearing...	Exibida durante a execução de Song Clear ou Track Clear das músicas de usuário.
Com Mode	Exibida quando o Musicsoft Downloader é iniciado no PC conectado ao teclado. Não será exibida enquanto o instrumento estiver reproduzindo.
Completed	Indica a conclusão do trabalho especificado, como salvamento e transmissão de dados.
Copy File	Exibida durante a cópia de um arquivo no Musicsoft Downloader.
Create Directory	Exibida durante a criação de uma pasta no aplicativo Musicsoft Downloader.
Data Error!	Exibida quando a música de usuário contém dados ilegais.
Delete File	Exibida durante a exclusão de um arquivo no Musicsoft Downloader.
Delete OK ?	Confirma se o trabalho de exclusão foi executado ou não.
Delete Directory	Exibida durante a exclusão de uma pasta no Musicsoft Downloader.
Deleting...	Exibida enquanto a função de exclusão está ativada.
End	Exibida quando a transmissão de Initial Send foi concluída.
Error!	Exibida quando a gravação falha.
"File information area is not large enough."	Indica se os dados salvos na mídia não podem ser executados, porque o número total de arquivos é muito grande.
File is not found.	Indica que não há arquivos.
"File too large. Loading is impossible."	Indica que os dados de carregamento não podem ser executados, uma vez que os dados do arquivo são muito grandes.
Flash Clearing...	Exibida durante a limpeza dos dados da música ou do estilo transmitidos para a memória flash.
Format OK ? [EXECUTE]	Confirma se a formatação da mídia foi executada ou não.
Formatting...	Exibida durante a formatação.
Load OK ?	Confirma se o carregamento foi executado ou não.
Loading...	Exibida durante o carregamento de dados.
Media is not inserted.	Exibida durante o acesso à mídia, enquanto ela não está inserida.
Media capacity is full.	Exibida quando o salvamento de dados não pode ser executado, porque a memória está cheia.
Memory Full	Exibida quando a memória interna está cheia durante a gravação de músicas.
"MIDI receive buffer overflow."	Exibida quando muitos dados MIDI são recebidos de uma só vez e a operação falha.
Move File	Exibida durante a movimentação de um arquivo no Musicsoft Downloader.
"Now Writing... (Don't turn off the power now, otherwise the data may be damaged.)"	Exibida durante a gravação de dados na memória. Nunca desligue o instrumento durante a gravação. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.
Overwrite ?	Confirma se a substituição foi executada ou não.

Mensagem do LCD	Comentário
Please Wait...	Exibida durante a execução de trabalhos que levam algum tempo, como a exibição de partituras e letras de música.
Rename File	Exibida durante a substituição do nome do arquivo no Musicsoft Downloader.
Save OK ?	Confirma se o salvamento foi executado ou não.
Saved data is not found.	Exibida quando os dados a serem salvos não existem.
Saving...	Exibidas durante o salvamento de dados na memória. Nunca desligue o instrumento durante o salvamento. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.
Send OK?	Confirma se a transmissão de dados foi executada ou não.
Sending...	Exibida durante a transmissão de dados.
"Since the media is in use now, this function is not available."	Indica que a função de controle de arquivos não está disponível no momento, porque a mídia está sendo acessada.
Sure ? [YES/NO]	Confirma novamente se cada operação foi executada ou não.
"The limit of the media has been reached."	Indica que o salvamento de dados não pode ser executado, porque a estrutura da pasta/diretório ficou muito complexa.
The media is not formatted.	Indica que a mídia inserida não está formatada.
"The media is write-protected."	Indica que a mídia inserida não pode ser gravada, pois está protegida contra gravação. Defina a chave de proteção contra gravação na posição "substituir" antes de utilizar a mídia.
"The song data is too large to be converted to notation."	Indica que a partitura não pode ser exibida, pois os dados da música são muito grandes.
There are too many files.	Indica que o salvamento de dados não pode ser executado, pois o número total de arquivos excede a capacidade.
"This function is not available now."	Indica que a função designada não está disponível, pois o instrumento está executando outra tarefa.
[nnn] "file name"	Indica o nome do arquivo da transmissão atual. "nnn" indica o bloco de recepção.

**OBSERVAÇÃO**

- Nem todas as mensagens estão listadas na tabela: apenas as mensagens necessárias ao que foi explicado.



# Montagem da mesa do teclado

## ⚠ AVISOS

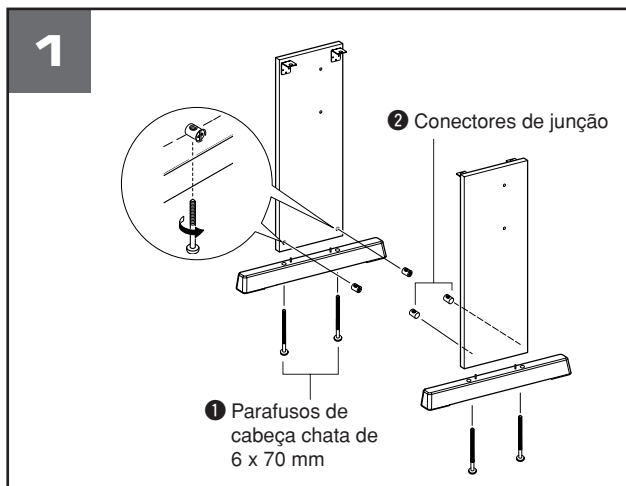
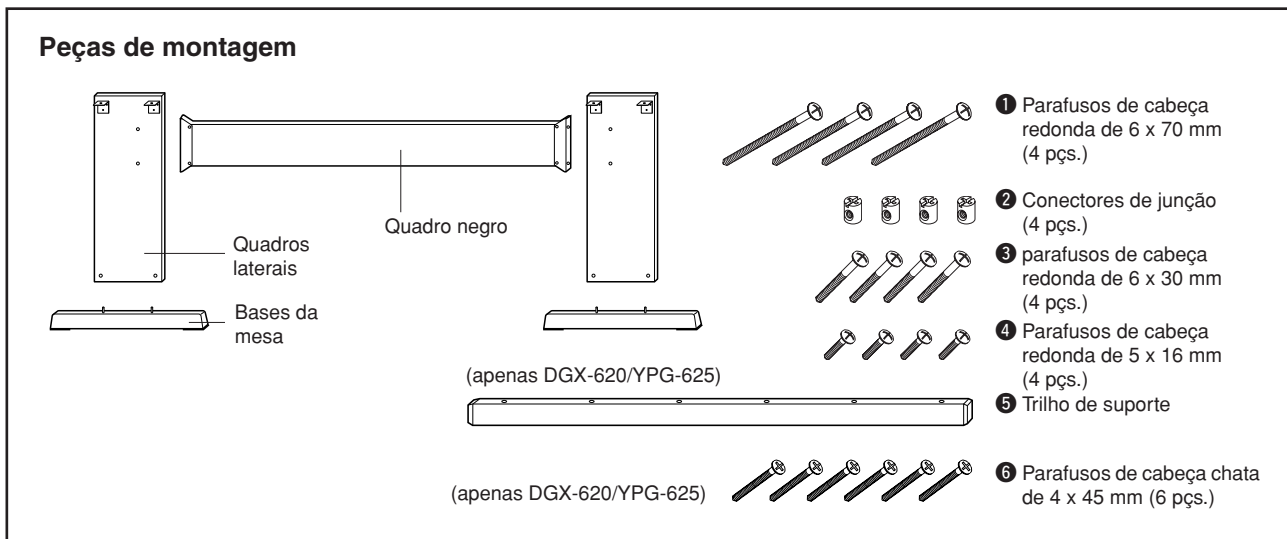
Leia estes avisos cuidadosamente antes de montar ou utilizar a mesa do teclado.

Estes avisos têm a finalidade de promover o uso seguro da mesa e evitar ferimentos e danos a você e a outras pessoas. Seguindo estes avisos cuidadosamente, a mesa do teclado oferecerá um uso seguro e prolongado.

- Tenha cuidado para não confundir as peças e verifique se todas elas estão instaladas na direção correta. Monte de acordo com a seqüência apresentada abaixo.
- A montagem deverá ser executada por pelo menos duas pessoas.
- Certifique-se de utilizar o tamanho de parafuso correto, conforme indicado acima. O uso de parafusos incorretos poderá causar danos.
- Use a mesa depois que a montagem estiver concluída. Uma mesa não completamente montada poderá virar e o teclado poderá cair.
- Coloque sempre a mesa em uma superfície estável e plana. Colocar a mesa em superfícies irregulares poderá deixá-la instável ou fazê-la virar, resultando na queda do teclado ou em ferimentos.
- Não use a mesa para outra finalidade que não seja o seu uso determinado. Colocar outros objetos na mesa poderá resultar na instabilidade da mesa e na queda do objeto.
- Não aplique muita força no teclado, pois isso pode causar a instabilidade da mesa ou a queda do teclado.
- Certifique-se de que a mesa esteja estável e segura, e que todos os parafusos estejam apertados e firmes antes de utilizá-la. Caso contrário, a mesa poderá virar, o teclado poderá cair ou algum ferimento poderá ocorrer no usuário.
- Para desmontar, basta inverter a seqüência de montagem apresentada abaixo.

Tenha uma chave Phillips (+) à mão.

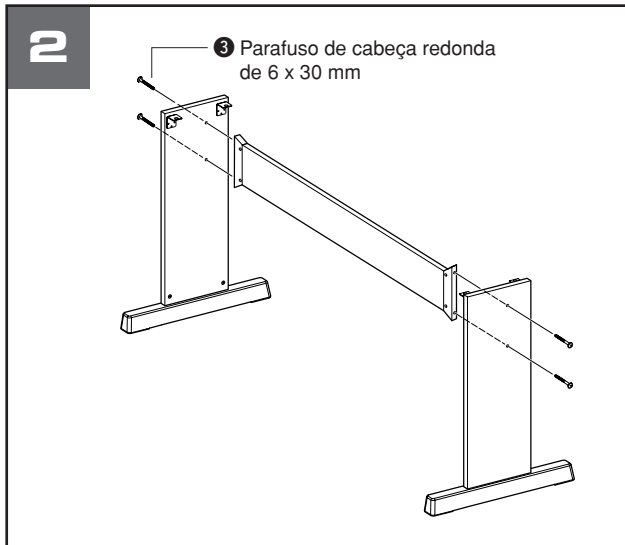
As peças mostradas na ilustração "Peças de montagem" serão usadas. Siga as instruções de montagem e selecione as peças conforme necessário.



## 1 Encaixe as bases da mesa.

Certificando-se de que os quadros estejam voltados para a direção correta (os orifícios devem estar voltados para dentro). O quadros dos lados esquerdo e direito para o DGX-520 e YPG-525 têm o mesmo formato. Insira os conectores de junção 2 nos orifícios, conforme mostrado abaixo. Os conectores de junção foram instalados adequadamente, caso você veja um sinal positivo no conector.

Encaixe as bases da mesa à parte traseira dos quadros laterais usando os parafusos de cabeça redonda de 6 x 70 mm 1. As bases esquerda e direita da mesa têm o mesmo formato e não há diferenças entre sua orientação "frente para trás". Se houver problemas ao apertar os parafusos, use uma chave para girar os conectores de junção na posição adequada—a marca → nos conectores de junção indica o local do orifício do parafuso.



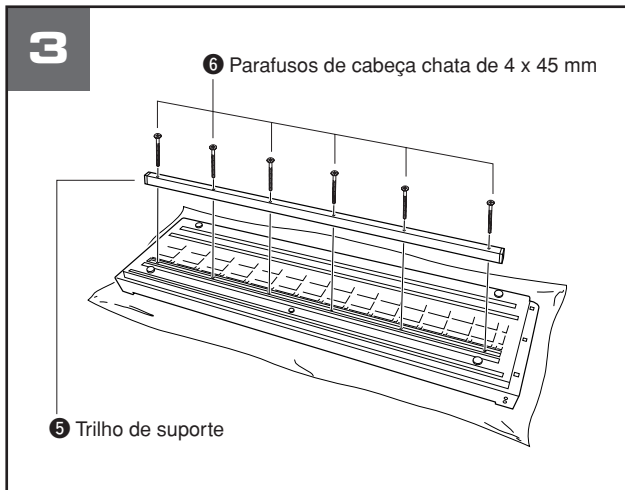
**2 Encaixe o quadro negro.**

Encaixe o quadro negro usando os parafusos de cabeça redonda de 6 x 30 mm 3. Proprietários do DGX-620 e YPG-625: Verificar a orientação "frente para trás" dos quadros laterais.

Verifique se a superfície sem coloração está voltada para baixo.

**AVISOS**

- Tome cuidado para não deixar cair o quadro negro ou não tocar as conexões de metal agudas.



**3 Proprietários do DGX-620 e YPG-625: sigam estas instruções.**

**Encaixe o trilho de suporte.**

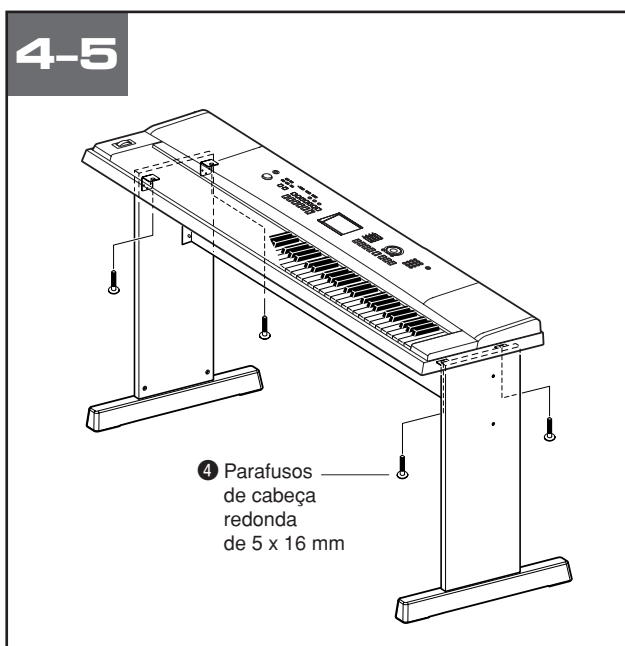
Estenda um tecido grande e macio (como um cobertor) no chão. Coloque o instrumento no tecido com o teclado voltado para baixo. Alinhe o trilho de suporte 5 no sulco na parte inferior do instrumento e encaixe o trilho usando os parafusos de cabeça chata de 4 x 45 mm 6.

**4 Coloque o teclado na mesa.**

Verifique a orientação "frente para trás" da mesa e coloque cuidadosamente o teclado nos quadros laterais. Mova lentamente o teclado de modo que os orifícios na parte inferior do teclado sejam alinhados corretamente com os orifícios nos suportes angulares.

**AVISOS**

- Tome cuidado para não deixar o teclado cair ou prender os dedos entre o teclado e as peças da mesa.



**5 Instale o teclado na mesa.**

Ajuste o teclado nos suportes angulares usando os parafusos de cabeça redonda de 5 x 16 mm 4.

**■ Lista de verificação pós-montagem**

Depois de montar a mesa, verifique os seguintes pontos:

- Sobraram peças?
  - Se esse for o caso, leia as instruções de montagem novamente e corrija os erros que possam ter ocorrido.
- O instrumento está livre de portas e outros acessórios móveis?
  - Se não estiver, mova o instrumento para um local apropriado.
- O instrumento emite um ruído de chocalho quando é tocado ou movido?
  - Se emitir, aperte todos os parafusos.
- Além disso, se o teclado fizer um ruído rangente ou parecer instável ao ser tocado, consulte cuidadosamente as instruções e os diagramas de montagem e aperte novamente todos os parafusos.



# Partituras

Esta demonstração é um exemplo de como o Easy Song Arranger pode ser usado para alterar estilos em uma peça musical.

Song No. 9

♩ = 123

(Function Demo for Easy Song Arranger)

## Hallelujah Chorus

**Intro** A D G/D D

Melody

Style Progression <Clubdance> Main Fill 1st time Main 2nd time <Hard Rock> Main

---

D G/D D G/D D G/D D A7 D A D/A A

Melody

Style Progression Fill Main Fill Main

---

A D/A A D/A A D/A A D A/C# E7/B A B A A/G

Melody

Style Progression Fill Main Fill Main <Disco Philly> Main <Rumba Flamenco> Main

---

D/F# Bm7 E7sus4 E7 A D/A A D/A A D/A A D/A A

Melody

Style Progression Fill <Bluegrass> Fill Main Fill

17/35

D D/C G/B Em7 A7sus4 A7 D G/D D G/D D

Main

<Tango> Main Fill Main

21/39

G/D D G/D D C D 8va G/D D D G/D D

Fill

<Dream Dance> Fill Main

42

G/D D G/D D A7 D D 10

Fill Ending

Esta partitura é fornecida levando-se em conta que a afinação será corrigida pelo recurso da tecnologia de assistência à execução. Se você tocar a parte "Play These Notes" (Toque estas notas) usando o recurso da tecnologia de assistência à execução, a parte será corrigida e reproduzida, de modo a corresponder à parte do fundo musical.

Song No. 10

♩ = 61

(Function Demo for performance assistant technology)

### Ave Maria

The musical score for "Ave Maria" is presented in a multi-staff format. At the top, it specifies "Song No. 10" and a tempo of "♩ = 61". A note about the P.A.T. (Performance Assistant Technology) feature states that the score is provided with the understanding that the tuning will be corrected by the technology, and that playing the "Play These Notes" section will result in a corrected and reproduced part that matches the background music.

The score is divided into several sections:

- Melody:** A single staff at the top showing the main melody.
- Play These Notes:** A section where the user is instructed to play specific notes. This section includes a "Turn P.A.T. ON" button and a "Type=CHORD" label. The notes are shown in a piano-style notation with stems and beams.
- P.A.T. Chord Symbols:** A staff showing the chord symbols for the piece, which are C, Dm7/C, G7/B, and C.
- These Notes Will Sound:** A section showing the notes that will be played back by the P.A.T. system, which are identical to the notes in the "Play These Notes" section.
- Your Turn:** A section where the user is instructed to play the same key repeatedly. This section includes a "Repeatedly Play the Same Key" instruction and a chord progression: C, Dm7/C, G7/B, C.



9

Am/C + D7/C + G/B + CM7/B

13

Am7 + D7 + G

Esta partitura é fornecida levando-se em conta que a afinação será corrigida pelo recurso da tecnologia de assistência à execução. Se você tocar a parte "Play These Notes" (Toque estas notas) usando o recurso da tecnologia de assistência à execução, a parte será corrigida e reproduzida, de modo a corresponder à parte do fundo musical.

Song No. 11

♩ = 108

(Function Demo for performance assistant technology)

### Nocturne op.9-2

Turn **(P.A.T.)** ON  
Type = CHORD/FREE  
2nd time only

1/5

Play These Notes

P.A.T. Chord Symbols

These Left-hand Notes Will Sound

9/25

You Can Even Play the Same Keys!

F + B<sup>b</sup>m/F + F + Am/E + D7

14/30

D7 + Am<sup>b</sup>5/G + Gm + C7 + A7/C#

19/35

Dm + Bdim7 + C7sus4 + C7

1. 2.

23

F + F + F + F + F

42

*rit.*

F + F + F + F + F



Voz No.	Seleção do banco		Alteração de programa MIDI no (1-128)	Nome da voz
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
101	000	113	076	Sweet! Pan Flute
102	000	112	074	Flute
103	000	112	073	Piccolo
104	000	112	076	Pan Flute
105	000	112	075	Recorder
106	000	112	080	Ocarina
<b>SYNTH LEAD</b>				
107	000	112	081	Square Lead
108	000	112	082	Sawtooth Lead
109	000	115	082	Analogon
110	000	119	082	Fargo
111	000	112	099	Star Dust
112	000	112	086	Voice Lead
113	000	112	101	Brightness
<b>SYNTH PAD</b>				
114	000	118	089	SweetHeaven
115	000	112	092	Xenon Pad
116	000	112	095	Equinox
117	000	112	089	Fantasia
118	000	113	090	Dark Moon
119	000	113	101	Bell Pad
<b>PERCUSSION</b>				
120	000	112	012	Vibraphone
121	000	112	013	Marimba
122	000	112	014	Xylophone
123	000	112	115	Steel Drums
124	000	112	009	Celesta
125	000	112	011	Music Box
126	000	112	015	Tubular Bells
127	000	112	048	Timpani
<b>DRUM KITS</b>				
128	127	000	001	Standard Kit 1
129	127	000	002	Standard Kit 2
130	127	000	009	Room Kit
131	127	000	017	Rock Kit
132	127	000	025	Electronic Kit
133	127	000	026	Analog Kit
134	127	000	113	Dance Kit
135	127	000	033	Jazz Kit
136	127	000	041	Brush Kit
137	127	000	049	Symphony Kit
138	126	000	001	SFX Kit 1
139	126	000	002	SFX Kit 2

● Voz XGLite/Lista de Vozes\* Opcionais XGLite

Voz No.	Seleção do banco		Alteração de programa MIDI no (1-128)	Nome da voz
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>XG PIANO</b>				
140	000	000	001	Grand Piano
141	000	001	001	Grand Piano KSP
142	000	040	001	Piano Strings
143	000	041	001	Dream
144	000	000	002	Bright Piano
145	000	001	002	Bright Piano KSP
146	000	000	003	Electric Grand Piano
147	000	001	003	Electric Grand Piano KSP
148	000	032	003	Detuned CP80
149	000	000	004	Honky-tonk Piano
150	000	001	004	Honky-tonk Piano KSP
151	000	000	005	Electric Piano 1
152	000	001	005	Electric Piano 1 KSP
153	000	032	005	Chorus Electric Piano 1
154	000	000	006	Electric Piano 2
155	000	001	006	Electric Piano 2 KSP
*156	000	032	006	Chorus Electric Piano 2
157	000	041	006	DX + Analog Electric Piano
158	000	000	007	Harpsichord
159	000	001	007	Harpsichord KSP
160	000	035	007	Harpsichord 2

Voz No.	Seleção do banco		Alteração de programa MIDI no (1-128)	Nome da voz
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
161	000	000	008	Clavi
162	000	001	008	Clavi KSP
<b>XG CHROMATIC</b>				
163	000	000	009	Celesta
164	000	000	010	Glockenspiel
165	000	000	011	Music Box
166	000	064	011	Orgel
167	000	000	012	Vibraphone
168	000	001	012	Vibraphone KSP
169	000	000	013	Marimba
170	000	001	013	Marimba KSP
171	000	064	013	Sine Marimba
172	000	097	013	Balimba
173	000	098	013	Log Drums
174	000	000	014	Xylophone
175	000	000	015	Tubular Bells
176	000	096	015	Church Bells
177	000	097	015	Carillon
178	000	000	016	Dulcimer
179	000	035	016	Dulcimer 2
180	000	096	016	Cimbalom
181	000	097	016	Santur
<b>XG ORGAN</b>				
182	000	000	017	Drawbar Organ
183	000	032	017	Detuned Drawbar Organ
184	000	033	017	60's Drawbar Organ 1
185	000	034	017	60's Drawbar Organ 2
186	000	035	017	70's Drawbar Organ 1
187	000	037	017	60's Drawbar Organ 3
188	000	040	017	16+2'2/3
189	000	064	017	Organ Bass
190	000	065	017	70's Drawbar Organ 2
191	000	066	017	Cheezy Organ
192	000	067	017	Drawbar Organ 2
193	000	000	018	Percussive Organ
194	000	024	018	70's Percussive Organ
195	000	032	018	Detuned Percussive Organ
196	000	033	018	Light Organ
197	000	037	018	Percussive Organ 2
198	000	000	019	Rock Organ
199	000	064	019	Rotary Organ
200	000	065	019	Slow Rotary
201	000	066	019	Fast Rotary
202	000	000	020	Church Organ
203	000	032	020	Church Organ 3
204	000	035	020	Church Organ 2
205	000	040	020	Notre Dame
206	000	064	020	Organ Flute
207	000	065	020	Tremolo Organ Flute
208	000	000	021	Reed Organ
209	000	040	021	Puff Organ
210	000	000	022	Accordion
211	000	000	023	Harmonica
212	000	032	023	Harmonica 2
213	000	000	024	Tango Accordion
214	000	064	024	Tango Accordion 2
<b>XG GUITAR</b>				
215	000	000	025	Nylon Guitar
216	000	043	025	Velocity Guitar Harmonics
217	000	096	025	Ukulele
218	000	000	026	Steel Guitar
219	000	035	026	12-string Guitar
220	000	040	026	Nylon & Steel Guitar
221	000	041	026	Steel Guitar with Body Sound
222	000	096	026	Mandolin
223	000	000	027	Jazz Guitar
224	000	032	027	Jazz Amp
225	000	000	028	Clean Guitar
226	000	032	028	Chorus Guitar
227	000	000	029	Muted Guitar
228	000	040	029	Funk Guitar
229	000	041	029	Muted Steel Guitar
230	000	045	029	Jazz Man

Lista de vozes

Voz No.	Seleção do banco		Alteração de programa MIDI no (1-128)	Nome da voz
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
231	000	000	030	Overdriven Guitar
232	000	043	030	Guitar Pinch
233	000	000	031	Distortion Guitar
234	000	040	031	Feedback Guitar
235	000	041	031	Feedback Guitar 2
236	000	000	032	Guitar Harmonics
237	000	065	032	Guitar Feedback
238	000	066	032	Guitar Harmonics 2
<b>XG BASS</b>				
239	000	000	033	Acoustic Bass
240	000	040	033	Jazz Rhythm
241	000	045	033	Velocity Crossfade Upright Bass
242	000	000	034	Finger Bass
243	000	018	034	Finger Dark
244	000	040	034	Bass & Distorted Electric Guitar
245	000	043	034	Finger Slap Bass
246	000	045	034	Finger Bass 2
247	000	065	034	Modulated Bass
248	000	000	035	Pick Bass
249	000	028	035	Muted Pick Bass
250	000	000	036	Fretless Bass
251	000	032	036	Fretless Bass 2
252	000	033	036	Fretless Bass 3
253	000	034	036	Fretless Bass 4
254	000	000	037	Slap Bass 1
255	000	032	037	Punch Thumb Bass
256	000	000	038	Slap Bass 2
257	000	043	038	Velocity Switch Slap
258	000	000	039	Synth Bass 1
259	000	040	039	Techno Synth Bass
260	000	000	040	Synth Bass 2
261	000	006	040	Mellow Synth Bass
262	000	012	040	Sequenced Bass
263	000	018	040	Click Synth Bass
264	000	019	040	Synth Bass 2 Dark
*265	000	040	040	Modular Synth Bass
266	000	041	040	DX Bass
<b>XG STRINGS</b>				
267	000	000	041	Violin
268	000	008	041	Slow Violin
269	000	000	042	Viola
270	000	000	043	Cello
271	000	000	044	Contrabass
272	000	000	045	Tremolo Strings
273	000	008	045	Slow Tremolo Strings
274	000	040	045	Suspense Strings
275	000	000	046	Pizzicato Strings
276	000	000	047	Orchestral Harp
277	000	040	047	Yang Chin
278	000	000	048	Timpani
<b>XG ENSEMBLE</b>				
279	000	000	049	Strings 1
280	000	003	049	Stereo Strings
281	000	008	049	Slow Strings
282	000	035	049	60's Strings
283	000	040	049	Orchestra
284	000	041	049	Orchestra 2
285	000	042	049	Tremolo Orchestra
286	000	045	049	Velocity Strings
287	000	000	050	Strings 2
288	000	003	050	Stereo Slow Strings
289	000	008	050	Legato Strings
290	000	040	050	Warm Strings
291	000	041	050	Kingdom
292	000	000	051	Synth Strings 1
293	000	000	052	Synth Strings 2
294	000	000	053	Choir Aahs
295	000	003	053	Stereo Choir
296	000	032	053	Mellow Choir
297	000	040	053	Choir Strings
298	000	000	054	Voice Oohs
299	000	000	055	Synth Voice

Voz No.	Seleção do banco		Alteração de programa MIDI no (1-128)	Nome da voz
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
300	000	040	055	Synth Voice 2
301	000	041	055	Choral
302	000	064	055	Analog Voice
303	000	000	056	Orchestra Hit
304	000	035	056	Orchestra Hit 2
305	000	064	056	Impact
<b>XG BRASS</b>				
306	000	000	057	Trumpet
307	000	032	057	Warm Trumpet
308	000	000	058	Trombone
309	000	018	058	Trombone 2
310	000	000	059	Tuba
311	000	000	060	Muted Trumpet
312	000	000	061	French Horn
313	000	006	061	French Horn Solo
314	000	032	061	French Horn 2
315	000	037	061	Horn Orchestra
316	000	000	062	Brass Section
317	000	035	062	Trumpet & Trombone Section
318	000	000	063	Synth Brass 1
319	000	020	063	Resonant Synth Brass
320	000	000	064	Synth Brass 2
321	000	018	064	Soft Brass
322	000	041	064	Choir Brass
<b>XG REED</b>				
323	000	000	065	Soprano Sax
324	000	000	066	Alto Sax
325	000	040	066	Sax Section
326	000	000	067	Tenor Sax
327	000	040	067	Breathy Tenor Sax
328	000	000	068	Baritone Sax
329	000	000	069	Oboe
330	000	000	070	English Horn
331	000	000	071	Bassoon
332	000	000	072	Clarinet
<b>XG PIPE</b>				
333	000	000	073	Piccolo
334	000	000	074	Flute
335	000	000	075	Recorder
336	000	000	076	Pan Flute
337	000	000	077	Blown Bottle
338	000	000	078	Shakuhachi
339	000	000	079	Whistle
340	000	000	080	Ocarina
<b>XG SYNTH LEAD</b>				
341	000	000	081	Square Lead
342	000	006	081	Square Lead 2
343	000	008	081	LM Square
344	000	018	081	Hollow
345	000	019	081	Shroud
346	000	064	081	Mellow
347	000	065	081	Solo Sine
348	000	066	081	Sine Lead
349	000	000	082	Sawtooth Lead
350	000	006	082	Sawtooth Lead 2
351	000	008	082	Thick Sawtooth
352	000	018	082	Dynamic Sawtooth
353	000	019	082	Digital Sawtooth
354	000	020	082	Big Lead
355	000	096	082	Sequenced Analog
356	000	000	083	Calliope Lead
357	000	065	083	Pure Lead
358	000	000	084	Chiff Lead
359	000	000	085	Charang Lead
360	000	064	085	Distorted Lead
361	000	000	086	Voice Lead
362	000	000	087	Fifths Lead
363	000	035	087	Big Five
364	000	000	088	Bass & Lead
365	000	016	088	Big & Low
366	000	064	088	Fat & Perky
367	000	065	088	Soft Whirl

Voz No.	Seleção do banco		Alteração de programa MIDI no (1-128)	Nome da voz
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>XG SYNTH PAD</b>				
368	000	000	089	New Age Pad
369	000	064	089	Fantasy
370	000	000	090	Warm Pad
371	000	000	091	Poly Synth Pad
372	000	000	092	Choir Pad
373	000	066	092	Itopia
374	000	000	093	Bowed Pad
375	000	000	094	Metallic Pad
376	000	000	095	Halo Pad
377	000	000	096	Sweep Pad
<b>XG SYNTH EFFECTS</b>				
378	000	000	097	Rain
379	000	065	097	African Wind
380	000	066	097	Carib
381	000	000	098	Sound Track
382	000	027	098	Prologue
383	000	000	099	Crystal
384	000	012	099	Synth Drum Comp
385	000	014	099	Popcorn
386	000	018	099	Tiny Bells
387	000	035	099	Round Glockenspiel
388	000	040	099	Glockenspiel Chimes
389	000	041	099	Clear Bells
390	000	042	099	Chorus Bells
391	000	065	099	Soft Crystal
392	000	070	099	Air Bells
393	000	071	099	Bell Harp
394	000	072	099	Gamelimba
395	000	000	100	Atmosphere
396	000	018	100	Warm Atmosphere
397	000	019	100	Hollow Release
398	000	040	100	Nylon Electric Piano
399	000	064	100	Nylon Harp
400	000	065	100	Harp Vox
401	000	066	100	Atmosphere Pad
402	000	000	101	Brightness
403	000	000	102	Goblins
404	000	064	102	Goblins Synth
405	000	065	102	Creeper
406	000	067	102	Ritual
407	000	068	102	To Heaven
408	000	070	102	Night
409	000	071	102	Glisten
410	000	096	102	Bell Choir
411	000	000	103	Echoes
412	000	000	104	Sci-Fi
<b>XG WORLD</b>				
413	000	000	105	Sitar
414	000	032	105	Detuned Sitar
415	000	035	105	Sitar 2
416	000	097	105	Tamboura
417	000	000	106	Banjo
418	000	028	106	Muted Banjo
419	000	096	106	Rabab
420	000	097	106	Gopichant
421	000	098	106	Oud
422	000	000	107	Shamisen
423	000	000	108	Koto
424	000	096	108	Taisho-kin
425	000	097	108	Kanoon
426	000	000	109	Kalimba
427	000	000	110	Bagpipe
428	000	000	111	Fiddle
429	000	000	112	Shanai
<b>XG PERCUSSIVE</b>				
430	000	000	113	Tinkle Bell
431	000	096	113	Bonang
432	000	097	113	Altair
433	000	098	113	Gamelan Gongs

Voz No.	Seleção do banco		Alteração de programa MIDI no (1-128)	Nome da voz
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
434	000	099	113	Stereo Gamelan Gongs
435	000	100	113	Rama Cymbal
436	000	000	114	Agogo
437	000	000	115	Steel Drums
438	000	097	115	Glass Percussion
439	000	098	115	Thai Bells
440	000	000	116	Woodblock
441	000	096	116	Castanets
442	000	000	117	Taiko Drum
443	000	096	117	Gran Cassa
444	000	000	118	Melodic Tom
445	000	064	118	Melodic Tom 2
446	000	065	118	Real Tom
447	000	066	118	Rock Tom
448	000	000	119	Synth Drum
449	000	064	119	Analog Tom
450	000	065	119	Electronic Percussion
451	000	000	120	Reverse Cymbal
<b>XG SOUND EFFECTS</b>				
452	000	000	121	Fret Noise
453	000	000	122	Breath Noise
454	000	000	123	Seashore
455	000	000	124	Bird Tweet
456	000	000	125	Telephone Ring
457	000	000	126	Helicopter
458	000	000	127	Applause
459	000	000	128	Gunshot
460	064	000	001	Cutting Noise
461	064	000	002	Cutting Noise 2
462	064	000	004	String Slap
463	064	000	017	Flute Key Click
464	064	000	033	Shower
465	064	000	034	Thunder
466	064	000	035	Wind
467	064	000	036	Stream
468	064	000	037	Bubble
469	064	000	038	Feed
470	064	000	049	Dog
471	064	000	050	Horse
472	064	000	051	Bird Tweet 2
473	064	000	056	Maou
474	064	000	065	Phone Call
475	064	000	066	Door Squeak
476	064	000	067	Door Slam
477	064	000	068	Scratch Cut
478	064	000	069	Scratch Split
479	064	000	070	Wind Chime
480	064	000	071	Telephone Ring 2
481	064	000	081	Car Engine Ignition
482	064	000	082	Car Tires Squeal
483	064	000	083	Car Passing
484	064	000	084	Car Crash
485	064	000	085	Siren
486	064	000	086	Train
487	064	000	087	Jet Plane
488	064	000	088	Starship
489	064	000	089	Burst
490	064	000	090	Roller Coaster
491	064	000	091	Submarine
492	064	000	097	Laugh
493	064	000	098	Scream
494	064	000	099	Punch
495	064	000	100	Heartbeat
496	064	000	101	Footsteps
497	064	000	113	Machine Gun
498	064	000	114	Laser Gun
499	064	000	115	Explosion
500	064	000	116	Firework

O número da voz com um asterisco (\*) é a voz XGlite opcional.



# Lista do conjunto de percussão

- " " indica que o som de bateria é igual ao do "Standard Kit 1".
- Cada voz de percussão usa uma nota.
- O número da nota MIDI (Note #) e a nota MDI estão, na verdade, uma oitava abaixo das do teclado. Por exemplo, em "128: Standard Kit 1", "Seq Click H" (Note# 36/Note C1) corresponde a (Note# 24/Note C0).
- Key Off (Tecla desativada): as teclas marcadas com "O" param de emitir som no momento em que são soltas.
- As vozes com o mesmo Número de nota alternada (\*1 ... 4) não podem ser executadas simultaneamente. (Elas foram projetadas para serem executadas alternando uma com a outra.)

	Voice No.							128	129	130	131	132	133
	MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)							127/000/001	127/000/002	127/000/009	127/000/017	127/000/025	127/000/026
	Keyboard	MIDI		Key Off	Alternate assign	Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit		
	Note#	Note	Note#	Note									
D0	C#0	25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute					
		26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open					
E0	D#0	27	D# 0	15	D# -1			Hi Q					
		28	E 0	16	E -1			Whip Slap					
F0	F#0	29	F 0	17	F -1		4	Scratch H					
		30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch L					
G0	G#0	31	G 0	19	G -1			Finger Snap					
		32	G# 0	20	G# -1			Click Noise					
A0	A#0	33	A 0	21	A -1			Metronome Click					
		34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell					
B0	B#0	35	B 0	23	B -1			Seq Click L					
		36	C 1	24	C 0			Seq Click H					
C1	C#1	37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap					
		38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl					
D1	D#1	39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap					
		40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl					
E1	F#1	41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll	Snare Roll 2		Reverse Cymbal	Reverse Cymbal	
		42	F# 1	30	F# 0			Castanet			Hi Q 2	Hi Q 2	
F1	G#1	43	G 1	31	G 0			Snare Soft	Snare Soft 2		Snare Noisy	Snare Snappy Electro	
		44	G# 1	32	G# 0			Sticks			Snare Noisy 4	Snare Noisy 4	
G1	A#1	45	A 1	33	A 0			Kick Soft			Kick Tight 2	Kick 3	
		46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	Open Rim Shot H Short		Kick 3	Kick Tight 2	
A1	B#1	47	B 1	35	B 0			Kick Tight	Kick Tight Short		Kick 2	Kick Gate	
		48	C 2	36	C 1			Kick	Kick Short		Kick Gate	Kick Gate Heavy	
B1	C#2	49	C# 2	37	C# 1			Side Stick			Kick Gate Heavy	Kick Analog	
		50	D 2	38	D 1			Snare	Snare Short	Snare Snappy	Snare Rock	Snare Noisy 2	
D2	D#2	51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap			Snare Noisy 2	Snare Analog	
		52	E 2	40	E 1			Snare Tight	Snare Tight H	Snare Tight Snappy	Snare Rock Rim	Snare Noisy 3	
E2	F#2	53	F 2	41	F 1			Floor Tom L		Tom Room 1	Tom Rock 1	Tom Electro 1	
		54	F# 2	42	F# 1	1		Hi-Hat Closed			Tom Rock 1	Tom Electro 1	
F2	G#2	55	G 2	43	G 1			Floor Tom H		Tom Room 2	Tom Rock 2	Tom Electro 2	
		56	G# 2	44	G# 1	1		Hi-Hat Pedal			Tom Rock 2	Tom Electro 2	
G2	A#2	57	A 2	45	A 1			Low Tom		Tom Room 3	Tom Rock 3	Tom Electro 3	
		58	A# 2	46	A# 1	1		Hi-Hat Open			Tom Rock 3	Tom Electro 3	
A2	B#2	59	B 2	47	B 1			Mid Tom L		Tom Room 4	Tom Rock 4	Tom Electro 4	
		60	C 3	48	C 2			Mid Tom H		Tom Room 5	Tom Rock 5	Tom Electro 5	
B2	C#3	61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1			Tom Rock 5	Tom Electro 5	
		62	D 3	50	D 2			High Tom		Tom Room 6	Tom Rock 6	Tom Electro 6	
D3	D#3	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1			Tom Rock 6	Tom Electro 6	
		64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal					
E3	F#3	65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup					
		66	F# 3	54	F# 2			Tambourine					
F3	G#3	67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal					
		68	G# 3	56	G# 2			Cowbell				Cowbell Analog	
G3	A#3	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2					
		70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap					
A3	B#3	71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2					
		72	C 4	60	C 3			Bongo H					
B3	C#4	73	C# 4	61	C# 3			Bongo L					
		74	D 4	62	D 3			Conga H Mute				Conga Analog H	
D4	D#4	75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open				Conga Analog M	
		76	E 4	64	E 3			Conga L				Conga Analog L	
E4	F#4	77	F 4	65	F 3			Timbale H					
		78	F# 4	66	F# 3			Timbale L					
F4	G#4	79	G 4	67	G 3			Agogo H					
		80	G# 4	68	G# 3			Agogo L					
G4	A#4	81	A 4	69	A 3			Cabasa					
		82	A# 4	70	A# 3			Maracas				Maracas 2	
A4	B#4	83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H					
		84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L					
B4	C#5	85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short					
		86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long					
D5	D#5	87	D# 5	75	D# 4			Claves				Claves 2	
		88	E 5	76	E 4			Wood Block H					
E5	F#5	89	F 5	77	F 4			Wood Block L					
		90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute			Scratch H 2	Scratch H 2	
F5	G#5	91	G 5	79	G 4			Cuica Open			Scratch L 2	Scratch L 3	
		92	G# 5	80	G# 4			Triangle Mute					
G5	A#5	93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open					
		94	A# 5	82	A# 4		2	Shaker					
A5	B#5	95	B 5	83	B 4			Jingle Bells					
		96	C 6	84	C 5			Bell Tree					
B5	C#6	97	C# 6	85	C# 5								
		98	D 6	86	D 5								
D6	D#6	99	D# 6	87	D# 5								
		100	E 6	88	E 5								
E6	F#6	101	F 6	89	F 5								
		102	F# 6	90	F# 5								
F6	G#6	103	G 6	91	G 5								



		Voice No.						128	134	135	136	137	138	139
		MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)						127/000/001	127/000/113	127/000/033	127/000/041	127/000/049	126/000/001	126/000/002
		Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate assign	Standard Kit 1	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit	SFX Kit 1	SFX Kit 2
		Note#	Note	Note#	Note									
D0	C#0	25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute						
		26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open						
E0	D#0	27	D# 0	15	D# -1			Hi Q						
		28	E 0	16	E -1			Whip Slap						
F0	F#0	29	F 0	17	F -1		4	Scratch H						
		30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch L						
G0	G#0	31	G 0	19	G -1			Finger Snap						
		32	G# 0	20	G# -1			Click Noise						
A0	A#0	33	A 0	21	A -1			Metronome Click						
B0		34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell						
		35	B 0	23	B -1			Seq Click L						
C1	C#1	36	C 1	24	C 0			Seq Click H						
		37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap						
D1	D#1	38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl						
E1		39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap						
		40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal					
F1	F#1	41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll						
		42	F# 1	30	F# 0			Castanet	Hi Q 2					
G1	G#1	43	G 1	31	G 0			Snare Soft	Snare Techno	Snare Jazz H	Brush Slap 2			
		44	G# 1	32	G# 0			Sticks						
A1	A#1	45	A 1	33	A 0			Kick Soft	Kick Techno Q			Kick Soft 2		
B1		46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	Rim Gate					
		47	B 1	35	B 0			Kick Tight	Kick Techno L			Gran Cassa		
C2	C#2	48	C 2	36	C 1			Kick	Kick Techno	Kick Jazz	Kick Small	Gran Cassa Mute	Cutting Noise	Phone Call
		49	C# 2	37	C# 1			Side Stick	Side Stick Analog				Cutting Noise 2	Door Squeak
D2	D#2	50	D 2	38	D 1			Snare	Snare Clap	Snare Jazz L	Brush Slap 3	Band Snare		Door Slam
		51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap					String Slap	Scratch Cut
E2		52	E 2	40	E 1			Snare Tight	Snare Dry	Snare Jazz M	Brush Tap 2	Band Snare 2		Scratch H 3
F2	F#2	53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Tom Analog 1	Tom Jazz 1	Tom Brush 1	Tom Jazz 1		Wind Chime
		54	F# 2	42	F# 1		1	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed Analog3					Telephone Ring 2
G2	G#2	55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Tom Analog 2	Tom Jazz 2	Tom Brush 2	Tom Jazz 2		
		56	G# 2	44	G# 1		1	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Closed Analog 4					
A2	A#2	57	A 2	45	A 1			Low Tom	Tom Analog 3	Tom Jazz 3	Tom Brush 3	Tom Jazz 3		
		58	A# 2	46	A# 1		1	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open Analog 2					
B2		59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Tom Analog 4	Tom Jazz 4	Tom Brush 4	Tom Jazz 4		
		60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Tom Analog 5	Tom Jazz 5	Tom Brush 5	Tom Jazz 5		
C3	C#3	61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Crash Analog				Hand Cymbal	
		62	D 3	50	D 2			High Tom	Tom Analog 6	Tom Jazz 6	Tom Brush 6	Tom Jazz 6		
D3	D#3	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1				Hand Cymbal Short		
		64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal					Flute Key Click	Car Engine Ignition
F3	F#3	65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup						Car Tires Squeal
		66	F# 3	54	F# 2			Tambourine						Car Passing
G3	G#3	67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal						Car Crash
		68	G# 3	56	G# 2			Cowbell	Cowbell Analog					Siren
A3	A#3	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2				Hand Cymbal 2		Train
		70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap						Jet Plane
B3		71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2				Hand Cymbal 2 Short		Starship
		72	C 4	60	C 3			Bongo H						Burst
C4	C#4	73	C# 4	61	C# 3			Bongo L						Roller Coaster
		74	D 4	62	D 3			Conga H Mute	Conga Analog H					Submarine
D4	D#4	75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open	Conga Analog M					
E4		76	E 4	64	E 3			Conga L	Conga Analog L					
F4	F#4	77	F 4	65	F 3			Timbale H						
		78	F# 4	66	F# 3			Timbale L						
G4	G#4	79	G 4	67	G 3			Agogo H						
		80	G# 4	68	G# 3			Agogo L					Shower	Laugh
A4	A#4	81	A 4	69	A 3			Cabasa					Thunder	Scream
		82	A# 4	70	A# 3			Maracas	Maracas 2				Wind	Punch
B4		83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H					Stream	Heartbeat
		84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L					Bubble	Footsteps
C5	C#5	85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short				Feed		
		86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long						
D5	D#5	87	D# 5	75	D# 4			Claves	Claves 2					
		88	E 5	76	E 4			Wood Block H						
E5		89	F 5	77	F 4			Wood Block L						
F5	F#5	90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute	Scratch H 2					
		91	G 5	79	G 4			Cuica Open	Scratch L 3					
G5	G#5	92	G# 5	80	G# 4			Triangle Mute						
		93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open						
A5	A#5	94	A# 5	82	A# 4		2	Shaker						
B5		95	B 5	83	B 4			Jingle Bells						
		96	C 6	84	C 5			Bell Tree					Dog	Machine Gun
C6	C#6	97	C# 6	85	C# 5								Horse	Laser Gun
		98	D 6	86	D 5								Bird Tweet 2	Explosion
D6	D#6	99	D# 6	87	D# 5									Firework
E6		100	E 6	88	E 5									
F6	F#6	101	F 6	89	F 5									
		102	F# 6	90	F# 5									
G6		103	G 6	91	G 5							Maou		



# Lista de estilos

No. do estilo	Nome do estilo
<b>8BEAT</b>	
001	8BeatModern
002	Cool8Beat
003	60'sGuitarPop
004	8BeatAdria
005	60's8Beat
006	BubblegumPop
007	BritPopSwing
008	8Beat
009	OffBeat
010	60'sRock
011	HardRock
012	RockShuffle
013	8BeatRock
<b>16BEAT</b>	
014	16Beat
015	PopShuffle1
016	PopShuffle2
017	GuitarPop
018	16BeatUptempo
019	KoolShuffle
020	JazzRock
021	HipHopLight
<b>BALLAD</b>	
022	PianoBallad
023	LoveSong
024	6/8ModernEP
025	6/8SlowRock
026	6/8OrchBallad
027	OrganBallad
028	PopBallad
029	16BeatBallad1
030	16BeatBallad2
<b>DANCE</b>	
031	EuroTrance
032	Ibiza
033	DreamDance
034	HouseMusik
035	SwingHouse
036	TechnoPolis
037	Clubdance
038	ClubLatin
039	Garage1
040	Garage2
041	TechnoParty
042	UKPop
043	HipHopGroove
044	HipShuffle
045	HipHopPop
<b>DISCO</b>	
046	70'sDisco1
047	70'sDisco2
048	LatinDisco
049	DiscoPhilly
050	SaturdayNight
051	DiscoChocolate
052	DiscoHands

No. do estilo	Nome do estilo
<b>SWING&amp;JAZZ</b>	
053	BigBandFast
054	BigBandMedium
055	BigBandBallad
056	BigBandShuffle
057	JazzClub
058	Swing1
059	Swing2
060	OrchestraSwing
061	Five/Four
062	JazzBallad
063	Dixieland
064	Ragtime
065	AfroCuban
066	Charleston
<b>R&amp;B</b>	
067	Soul
068	DetroitPop1
069	60'sRock&Roll
070	6/8Soul
071	CrocoTwist
072	Rock&Roll
073	DetroitPop2
074	BoogieWoogie
075	ComboBoogie
076	6/8Blues
<b>COUNTRY</b>	
077	Country8Beat
078	CountryPop
079	CountrySwing
080	CountryBallad
081	Country2/4
082	CowboyBoogie
083	CountryShuffle
084	Bluegrass
<b>LATIN</b>	
085	BrazilianSamba
086	BossaNova
087	PopBossa
088	Tijuana
089	DiscoLatin
090	Mambo
091	Salsa
092	Beguine
093	GuitarRumba
094	RumbaFlamenco
095	RumbaIsland
096	Reggae
<b>BALLROOM</b>	
097	VienneseWaltz
098	EnglishWaltz
099	Slowfox
100	Foxtrot
101	Quickstep
102	Tango
103	Pasodoble
104	Samba

No. do estilo	Nome do estilo
105	ChaChaCha
106	Rumba
107	Jive
<b>TRADITIONAL</b>	
108	USMarch
109	6/8March
110	GermanMarch
111	PolkaPop
112	OberPolka
113	Tarantella
114	Showtune
115	ChristmasSwing
116	ChristmasWaltz
117	ScottishReel
118	Hawaiian
<b>WALTZ</b>	
119	ItalianWaltz
120	MariachiWaltz
121	GuitarSerenade
122	SwingWaltz
123	JazzWaltz1
124	JazzWaltz2
125	CountryWaltz
126	OberWaltzer
127	Musette
<b>CHILDREN</b>	
128	Learning2/4
129	Learning4/4
130	Learning6/8
131	Fun 3/4
132	Fun 4/4
<b>PIANIST</b>	
133	Stride
134	PianoBlues1
135	PianoBlues2
136	PianoRag
137	PianoRock&Roll
138	PianoBoogie
139	PianoJazzWaltz
140	PianoJazzBld
141	Arpeggio
142	Musical
143	Habanera
144	SlowRock
145	8BtPianoBallad
146	PianoMarch
147	6/8PianoMarch
148	PianoWaltz
149	PianoBeguine
150	PianoSwing



# Lista de bancos de dados de músicas

No. BDM	Nome da música
<b>POP</b>	
001	AlvFever
002	CoinLane
003	Croco Rk
004	DayPdise
005	DwnTown
006	EasySday
007	GoMyWay
008	HowDeep!
009	HurryLuv
010	I breath
011	I'IBTher
012	I'm Torn
013	Imagine
014	ISurvive
015	JustCall
016	JustWay
017	LeadPack
018	LoveFeel
019	LoveMeT
020	LveMeDo
021	Mi Shell
022	My Baby
023	NikitTrp
024	NoMatter
025	ProudGtr
026	RainOnMe
027	SailingSx
028	SeeAgain
029	Sept.Pop
030	SultanSw
031	SweetLrd
032	ThnkMsic
033	TitanicH
034	UNeedLv
035	UptnGirl
036	WantToBe
037	WatchGrl
038	WhatALoo
039	WhitePle
040	Woman
041	YelowSub
042	Yesterdy
<b>ROCK</b>	
043	DavAgain
044	JumpRock
045	OyComCha
046	PickUpPc
047	RdRiverR
048	SatsfyGt
049	Sheriff
050	SmokeWtr
051	TwistAgn
052	VenusPop
<b>DANCE</b>	
053	2 of Us
054	B Leave
055	Back St
056	Crockett
057	DsrtRose
058	FunkyTwn
059	Kids
060	KillSoft
061	Nine PM
062	SingBack
063	StrandD
<b>BALLAD</b>	
064	AdelineB
065	ArgenCry
066	BeautBdy

No. BDM	Nome da música
067	Bl Bayou
068	CatMemry
069	CavaSolo
070	E Weiss
071	ElizSere
072	ElvGhett
073	Feeling
074	Fly Away
075	Fnl Date
076	GreenSlv
077	GtCncert
078	HrdToSay
079	LonlyPan
080	MBoxDnce
081	Mn Rivr
082	My Song
083	NorwWood
084	OnMyMnd
085	OverRbow
086	Red Lady
087	ReleseMe
088	SavingLv
089	Shore Cl
090	SierraMd
091	SilverMn
092	SmokyEye
093	SndOfSil
094	SumerPlc
095	TblWater
096	WhereLov
097	WhisprSx
098	WomanLov
<b>R &amp; B</b>	
099	AmazingG
100	BoogiePf
101	Clock Rk
102	CU later
103	GreenDor
104	HappyDay
105	JohnnyB
106	MercySax
107	RisingSn
108	S Preems
109	SuperStv
110	TeddyBer
111	Yeh Orgn
<b>SWING &amp; JAZZ</b>	
112	Alex Rag
113	Blue Set
114	ChooChoo
115	DayOfW&R
116	HighMoon
117	InMood
118	MisJones
119	MistySax
120	MoonLit
121	New York
122	PantrSw
123	PetiteCl
124	RedRoses
125	SaintMch
126	SatinDil
127	SF Heart
128	ShearJz
129	SplnkyTb
130	SunnySde
131	TstHoney
132	Tunisia
133	TwoFoot5
134	USPatrol

No. BDM	Nome da música
135	WhatsNew
136	Wild Cat
<b>EASY LISTENING</b>	
137	BlackFst
138	ByeBlues
139	CaliBlue
140	CiaoCpri
141	Close2U
142	DAmorStr
143	DolanesM
144	EiCondor
145	Entrtain
146	Frippers
147	LoveLove
148	LuckySax
149	LuvStory
150	MyPrince
151	OSoleMio
152	PupetStr
153	Raindrop
154	RedMouln
155	R'ticGtr
156	Schiwago
157	ShadowGt
158	SingRain
159	SmallWld
160	SpkSoft
161	SpnishEy
162	StrangeN
163	TieRibbn
164	TimeGoes
165	WhteXmas
166	WishStar
167	WonderN
168	WondrWld
<b>LATIN</b>	
169	BambaLa
170	BeHappy!
171	CopaLola
172	DayNight
173	Ipanema
174	JamboMbo
175	MarinaAc
176	MuchoTrp
177	SmoothLt
178	SunOfLif
179	Sunshine
180	Tico Org
181	TrbWave
<b>COUNTRY</b>	
182	ABitMore
183	BlownWnd
184	Bonanza
185	BoxerFit
186	CntryRds
187	GreenGrs
188	Jambala
189	LondonSt
190	LooseEL
191	TopWorld
192	YlwRose
<b>DISCO &amp; PARTY</b>	
193	AlhHwaii
194	Babylon
195	Barbados
196	DnceBird
197	FestaMex
198	HandsPty
199	LuvTheme
200	ModrnTlk

No. BDM	Nome da música
201	NxtAlice
202	PalomaFl
203	Tijuana
204	Why MCA?
<b>BALLROOM</b>	
205	BrazilBr
206	CherryTp
207	DanubeWwv
208	MantoStr
209	SandmnFx
210	SpainTwn
211	SundyNvr
212	TangoAc
213	Tea4Two
214	TulipWtz
215	YesSirQk
<b>TRADITIONAL</b>	
216	AlpenTri
217	AnchorAw
218	Balalaik
219	BlkSheep
220	CampRace
221	Ceilidh
222	Cielito
223	CielPari
224	Cl Polka
225	Comrades
226	DAmorCl
227	FrogSong
228	Funiculi
229	GrndClok
230	HappyPlk
231	Herzlin
232	HornPipe
233	JacknJil
234	JinglBel
235	Kufstein
236	MexiHat
237	MickMrch
238	RkABaby
239	RlBarrel
240	Showbiz
241	SnowWtz
242	StarMrch
243	WashPost
244	WdCuttrs
245	XmasWalz
246	YankDood
<b>PIANIST</b>	
247	CatMemry
248	DoReMi
249	Entrtain
250	Extra
251	Favorite
252	FineRmce
253	Foggy
254	I Woman
255	JBGGood
256	NitTrain
257	Obaladi
258	OldHouse
259	PubPiano
260	RinSpain
261	Sera
262	ShookUp
263	Swonder
264	TedPicnc
265	Twirler
266	WayWere
267	YesterPf



# Músicas contidas no CD-ROM fornecido

Nome do arquivo	Nome da música	Compositor
001Nutr.mid	Danse des Mirlitons from "The Nutcracker"	P.I. Tchaikovsky
002Orphe.mid	"Orphée aux Enfers" Overture	J. Offenbach
003Slavo.mid	Slavonic Dances op.72-2	A. Dvořák
004Prima.mid	La Primavera (from Le Quattro Stagioni)	A. Vivaldi
005Medit.mid	Méditation (Thaïs)	J. Massenet
006Guill.mid	Guillaume Tell	G. Rossini
007Fruhl.mid	Frühlingslied	F. Mendelssohn
008Ungar.mid	Ungarische Tänze Nr.5	J. Brahms
009Fruhl.mid	Frühlingsstimmen	J. Strauss II
010Dolly.mid	Dolly's Dreaming and Awakening	T.Oesten
011Cande.mid	La Candeur	J.F.Burgmüller
012Arabe.mid	Arabesque	J.F.Burgmüller
013Pasto.mid	Pastorale	J.F.Burgmüller
014Petit.mid	Petite Réunion	J.F.Burgmüller
015Innoc.mid	Innocence	J.F.Burgmüller
016Progr.mid	Progrès	J.F.Burgmüller
017Taren.mid	Tarentelle	J.F.Burgmüller
018Cheva.mid	La Chevaleresque	J.F.Burgmüller
019Etude.mid	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F.Chopin
020Marci.mid	Marcia alla Turca	L.v. Beethoven
021Turki.mid	Turkish March	W.A. Mozart
022Valse.mid	Valse op.64-1 "Petit Chien"	F.Chopin
023Menue.mid	Menuett	L. Boccherini
024Momen.mid	Moments Musicaux op.94-3	F. Schubert
025Enter.mid	The Entertainer	S. Joplin
026Prelu.mid	Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1)	J.S. Bach
027Violl.mid	La Violette	L.Streabbog
028Angel.mid	Angels Serenade	Traditional
029Saraf.mid	Krasnyj Sarafan	Traditional
030Ameri.mid	America the Beautiful	S.A. Ward
031Brown.mid	Little Brown Jug	Traditional
032Lomon.mid	Loch Lomond	Traditional
033Bonni.mid	My Bonnie	Traditional
034Londo.mid	Londonderry Air	Traditional
035Banjo.mid	Ring de Banjo	S.C. Foster
036Vogle.mid	Wenn ich ein Vöglein wär ?	Traditional
037Lorel.mid	Die Lorelei	F. Silcher
038Funic.mid	Funiculi Funicula	L. Denza
039Turke.mid	Turkey in the Straw	Traditional
040Campt.mid	Camptown Races	S.C. Foster
041Jingl.mid	Jingle Bells	J.S. Pierpont
042Muss.mid	Muss i denn	F. Silcher
043Liebe.mid	Liebesträume Nr.3	F. Liszt
044Jesu.mid	Jesu, Joy Of Man's Desiring	J.S. Bach
045Joy.mid	Ode to Joy	L.v. Beethoven
046Pearl.mid	Pearl Fisher	G. Bizet
047Gavot.mid	Gavotte	F.J. Gossec
048Seren.mid	Serenade/Haydn	F.J. Haydn
049Menue.mid	Menuett BWV. Anh.114	J.S. Bach
050Canon.mid	Canon in D	J. Pachelbel
051Vogel.mid	Der Vogelfanger Bin Ich Ja "Die Zauberflote"	W.A. Mozart
052Piano.mid	Piano Sonate No.14 op.27-2 "Mondschein"	L.v. Beethoven
053Surpr.mid	The "Surprise" Symphony No.94	F.J. Haydn
054WildR.mid	To a Wild Rose	E.A. MacDowell
055Chans.mid	Chanson du Toreador	G. Bizet
056Babbi.mid	O Mio Babbino Caro	G. Puccini
057RowRo.mid	Row Row Row Your Boat (DUET)	Traditional
058Smoky.mid	On Top of Old Smoky (DUET)	Traditional
059WeWis.mid	We Wish You A Merry Christmas (DUET)	Traditional
060ImMai.mid	Im Mai (DUET)	Traditional
061Chris.mid	O Christmas Tree (DUET)	Traditional
062MaryH.mid	Mary Had a Little Lamb (DUET)	Traditional
063TenLi.mid	Ten Little Indians (DUET)	S. Winner
064PopGo.mid	Pop Goes The Weasel (DUET)	Traditional
065Twink.mid	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)	Traditional
066Close.mid	Close Your Hands, Open Your Hands (DUET)	J.J. Rousseau
067Cucko.mid	The Cuckoo (DUET)	Traditional
068Augus.mid	O du lieber Augustin (DUET)	Traditional
069Londo.mid	London Bridge (DUET)	Traditional
070Three.mid	Three Blind Mice (DUET)	Traditional

O arranjador musical de fácil utilização pode ser empregado em músicas que incluem dados de acorde.



# Lista de tipos de efeitos

## ● Tipos de harmonia

No.	Tipo de harmonia	Descrição
01	Duet	Os tipos de harmonia de 01 a 05 baseiam-se no timbre e adicionam harmonias de uma, duas ou três notas à melodia de nota única tocada com a mão direita. Esses tipos são reproduzidos apenas quando os acordes são tocados na área de acompanhamento automático do teclado. Esses tipos de harmonia também funcionarão quando estiverem sendo reproduzidas músicas que contêm dados de acorde.
02	Trio	
03	Block	
04	Country	
05	Octave	
06	Trill 1/4 note	<p>Os tipos de 06 a 26 são efeitos baseados no ritmo e adicionam embelezamentos ou repetições com retardo em tempo com o acompanhamento automático. Esses tipos são tocados quer o acompanhamento automático esteja ativado ou não; entretanto, a velocidade real do efeito depende da configuração do Tempo (página 46). Os valores das notas individuais em cada tipo permitem sincronizar o efeito com o ritmo de forma precisa. Também estão disponíveis configurações de Triplet (Terceto): 1/6 = terceto de semínimas, 1/12 = tercetos de oitavas, 1/24 = tercetos de notas semicolcheias.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Os tipos de efeito Trill (06 a 12) criam garganteios de duas notas (notas alternadas) quando duas notas são pressionadas.</li> <li>Os tipos de efeito Tremolo (13 a 19) repetem todas as notas pressionadas (até quatro).</li> <li>Os tipos de efeito Echo (20 a 26) criam repetições com retardo de cada nota tocada.</li> </ul>
07	Trill 1/6 note	
08	Trill 1/8 note	
09	Trill 1/12 note	
10	Trill 1/16 note	
11	Trill 1/24 note	
12	Trill 1/32 note	
13	Tremolo 1/4 note	
14	Tremolo 1/6 note	
15	Tremolo 1/8 note	
16	Tremolo 1/12 note	
17	Tremolo 1/16 note	
18	Tremolo 1/24 note	
19	Tremolo 1/32 note	
20	Echo 1/4 note	
21	Echo 1/6 note	
22	Echo 1/8 note	
23	Echo 1/12 note	
24	Echo 1/16 note	
25	Echo 1/24 note	
26	Echo 1/32 note	

## ● Tipos de reverberação

No.	Tipo de reverberação	Descrição
01–03	Hall 1–3	Reverberação de sala de concertos.
04–05	Room 1–2	Reverberação de sala pequena.
06–07	Stage 1–2	Reverberação para instrumentos de solo.
08–09	Plate 1–2	Reverberação simulada de pratos.
10	Off	Sem efeito.

## ● Tipos de coro

No.	Tipo de coro	Descrição
01–02	Chorus 1–2	Programa de coro convencional com coro rico e caloroso.
03–04	Flanger 1–2	Modulação pronunciada de três fases com um leve som metálico.
05	Off	Sem efeito.



# Tabela de execução de MIDI

YAMAHA [ Portable Grand ] Date:17-NOV-2005  
 Model DGX-620/520, YPG-625/525 MIDI Implementation Chart Version:1.0

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1 - 16 x	1 - 16 x	
Mode Default Messages Altered	3 x ***** x	3 x x	
Note Number : True voice	0 - 127 ***** 0	0 - 127 - 127	
Velocity Note ON Note OFF	0 9nH, v=1-127 x 9nH, v=0	0 9nH, v=1-127 x	
After Key's Touch Ch's	x x	x x	
Pitch Bend	0 0-24 semi	0 0-24 semi	
Control Change	0, 32 0 1, 11, 84 x 6, 38 0 7, 10 0 64 0 71 x 72 0 73 x 74 x 91, 93 0 96-97 x 100-101 0	0 *1 0 0 0 *1 *1 *1 *1 *1 0 0	Bank Select Data Entry Sustain Harmonic Content Release Time Attack Time Brightness Effect Depth RPN Inc,Dec RPN LSB,MSB

Prog Change : True #	0 - 127 *****	0 0 - 127 *****	0 0 - 127
System Exclusive	o	o	
Common : Song Pos.	x	x	
Common : Song Sel.	x	x	
Common : Tune	x	x	
System : Clock	o	o	
Real Time: Commands	o	o	
Aux : All Sound OFF	x	o(120,126,127)	
:Reset All Cntrl	x	o(121)	
:Local ON/OFF	x	o(122)	
:All Notes OFF	x	o(123-125)	
Mes- :Active Sense	o	o	
sages:Reset	x	x	

\*1 Refer to #2 on page 136.

Mode 1 : OMNI ON , POLY

Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON , MONO

Mode 4 : OMNI OFF, MONO

o : Yes

x : No



# Formato de dados MIDI

## OBSERVAÇÃO:

1 Por padrão (configurações de fábrica), o instrumento funciona normalmente como um gerador de tons multitimbre de 16 canais, e os dados recebidos não afetam as vozes nem as configurações do painel. Entretanto, as mensagens MIDI listadas abaixo afetam as vozes do painel, o acompanhamento automático e as músicas.

- MIDI Master Tuning
- Mensagens exclusivas do sistema para alterar o tipo de reverberação (Reverb Type) e o tipo de coro (Chorus Type).

2 As mensagens para esses números de alteração de controle não podem ser transmitidas a partir do próprio instrumento. No entanto, é possível transmiti-las durante a reprodução do acompanhamento ou da música, ou ao utilizar o efeito Harmony (Harmonia).

3 Exclusivo

<GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H

- Essa mensagem restaura automaticamente todas as configurações padrão do instrumento, exceto MIDI Master Tuning.

<MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H

- Essa mensagem permite alterar o volume de todos os canais simultaneamente (Universal System Exclusive).
- Os valores de "mm" são utilizados para MIDI Master Volume. (Os valores de "II" são ignorados.)

<MIDI Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, II, cc, F7H

- Essa mensagem altera simultaneamente o valor de sintonia de todos os canais.
- Os valores de "mm" e "II" são usados para MIDI Master Tuning.
- Os valores padrão de "mm" e "II" são 08H e 00H, respectivamente. Pode-se utilizar qualquer valor para "n" e "c".

<Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H

- mm : Reverb Type MSB
  - II : Reverb Type LSB
- Para obter detalhes, consulte a Lista de efeitos (página 136).

<Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H

- mm : Chorus Type MSB
  - II : Chorus Type LSB
- Para obter detalhes, consulte a Lista de efeitos (página 136).

4 Quando o acompanhamento é iniciado, é transmitida uma mensagem FAH. Quando o acompanhamento é interrompido, é transmitida uma mensagem FCH. Quando o relógio é definido como External (Externo), a mensagem FAH (iniciar acompanhamento) e a mensagem FCH (interromper acompanhamento) são reconhecidas.

5 Local ON/OFF (Local ativado/desativado)

<Local ON> Bn, 7A, 7F

<Local OFF> Bn, 7A, 00

O valor de "n" é ignorado.

## ■ Lista de efeitos

\* Quando um valor Type LSB recebido não corresponde a nenhum tipo de efeito, um valor correspondente ao tipo de efeito (aproximando-se ao máximo do valor especificado) é definido automaticamente.

\* Os números entre parênteses antes dos nomes dos tipos de efeito correspondem ao número indicado no visor.

## ● REVERBERAÇÃO

TYPE MSB	TYPE LSB									
	00	01	02	08	16	17	18	19	20	
000	Nenhum efeito									
001	(01)Hall1 (Sala de concertos 1)				(02)Hall2	(03)Hall3				
002	Sala					(04)Room1		(05)Room2		
003	Palco				(06)Stage1	(07)Stage2				
004	Plate (Prato)				(08)Plate1	(09)Plate2				
005...127	Sem efeito									

## ● CORO

TYPE MSB	TYPE LSB									
	00	01	02	08	16	17	18	19	20	
000...063	Sem efeito									
064	Thru									
065	Coro		(02)Chorus2							
066	Celeste					(01)Chorus1				
067	Flanger			(03)Flanger1		(04)Flanger2				
068...127	Sem efeito									





# Especificações

## Teclados

- DGX-620/YPG-625: 88 teclas Graded Hammer Standard (A-1–C7), com Touch Response.
- DGX-520/YPG-525: 88 teclas tipo caixa (A-1–C7), com Touch Response.

## Vídeo

- Visor LCD de 320 x 240 pontos (luz de fundo)

## Configurações

- STANDBY/ON
- MASTER VOLUME: MIN–MAX
- LCD CONTRAST

## Controles do painel

- SONG, VOICE, STYLE, EASY SONG ARRANGER, P.A.T. ON/OFF, LESSON L, LESSON R, LESSON START, METRONOME ON/OFF, PORTABLE GRAND, DEMO, FUNCTION, MUSIC DATABASE, HARMONY ON/OFF, DUAL ON/OFF, SPLIT ON/OFF, TEMPO/TAP, [0]–[9], [+], [-], CATEGORY, Dial, REPEAT & LEARN (ACMP ON/OFF), A-B REPEAT (INTRO/ENDING/rit.), PAUSE (SYNC START), START/STOP, REW (MAIN/AUTO FILL), FF (SYNC STOP), REGIST MEMORY ([MEMORY/BANK], [1], [2]), SONG MEMORY (REC, [1]–[5], [A]), File Control [MENU], File Control [EXECUTE], [EXIT], [LYRICS], [SCORE], [CHORD FINGERING]

## Realtime Control (Controle em tempo real)

- Pitch Bend Wheel (Controle giratório de curva de afinação)

## Voz

- 127 vozes de painel + 12 conjuntos de percussão/SFX + 361 vozes XGlite
- Polifonia: 32
- DUAL (Dupla)
- SPLIT (Dividida)

## Estilo

- 150 estilos predefinidos + 1 arquivos de estilos do usuário
- Controle de estilo: ACMP ON/OFF, SYNC STOP, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
- Dedilhado: Multi Finger, Full Keyboard
- Style Volume (Volume do estilo)

## Banco de dados de músicas

- 267

## Recurso educacional

- Dictionary
- Lesson 1–3, Repeat & Learn

## Memória de registro

- 8 bancos x 2 tipos

## Função

- VOLUME: Style Volume, Song Volume
- OVERALL: Tuning, Transpose, Split Point, Touch Sensitivity, Pitch Bend Range, Chord Fingering
- MAIN VOICE: Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level
- DUAL VOICE: Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level
- SPLIT VOICE: Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level
- EFFECT: Reverb Type, Chorus Type, Master EQ Type, Sustain
- HARMONY: Harmony Type, Harmony Volume
- Performance assistant technology (Tecnologia de assistência à execução):  
Tipo de tecnologia de assistência à execução
- PC: PC Mode
- MIDI: Local On/Off, External Clock, Initial Send, Keyboard Out, Style Out, Song Out
- METRONOME: Time Signature Numerator, Time Signature Denominator, Metronome Volume
- SCORE: Quantize
- LESSON: Lesson Track (R), Lesson Track (L), Grade
- UTILITY: Demo Cancel, Language

## Efeitos

- Reverb: 9 tipos
- Chorus: 4 tipos
- Harmony: 26 tipos

## Música

- 30 músicas predefinidas + 5 músicas de usuário + músicas do CD-ROM de Acessórios (70)
- Song Clear, Track Clear
- Song Volume
- Song Control: REPEAT & LEARN, A-B REPEAT, PAUSE, REW, FF, START/STOP

## Performance assistant technology

- Chord, Chord/Free, Melody, Chord/Melody

## Gravação

- Música  
Música de usuário: 5 músicas  
Faixas de gravação: 1, 2, 3, 4, 5, STYLE

## MIDI

- Local On/Off
- Initial Send
- External Clock
- Keyboard Out
- Style Out
- Song Out

## Saídas auxiliares

- PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, USB TO HOST, USB TO DEVICE, SUSTAIN

## Amplificador

- 6 W + 6 W

## Alto-falantes

- 12 cm x 2 + 3 cm x 2

## Consumo de energia

- 22 W

## Fonte de alimentação

- Adaptador: Adaptador de alimentação CA Yamaha PA-5D

## Dimensões (P x D x A)

- DGX-620/YPG-625:  
1.398 x 457 x 153 mm (55-1/16" x 18" x 6")  
com a mesa do teclado:  
1.405 x 485 x 773 mm (55-1/3" x 19-1/8" x 30-3/8")
- DGX-520/YPG-525:  
1.340 x 422 x 145 mm (52-3/4" x 16-5/8" x 5-3/4")  
com a mesa do teclado:  
1.354 x 485 x 775 mm (53-1/3" x 19-1/8" 30-1/2")

## Peso

- DGX-620/YPG-625: 18 kg (39 lb. 11 oz.)  
com a mesa do teclado: 25,5 kg (56 lb. 3 oz.)
- DGX-520/YPG-525: 11 kg (24 lb. 4 oz.)  
com a mesa do teclado: 17 kg (37 lb. 8 oz.)

## Acessórios Fornecidos

- Estante para partitura
- CD-ROM de Acessórios
- Mesa do teclado
- Manual do Proprietário
- Pedal FC5
- Adaptador CA (pode não estar incluído, dependendo a sua região.)

## Acessórios opcionais

- Fones de ouvido: HPE-150

\* As especificações e as descrições contidas neste manual do proprietário têm apenas fins informativos. A Yamaha Corp. reserva-se o direito de alterar ou modificar produtos ou especificações a qualquer momento, sem notificação prévia. Como as especificações, os equipamentos ou as opções podem não ser iguais em todas as localidades, verifique esses itens com o revendedor Yamaha.



# Índice

## Controles e Terminais do Painel

+/-	13, 63
	64
0-9	13, 63
A-B REPEAT	12, 83
ACMP ON/OFF	12, 24
CATEGORY [▲] e [▼]	13, 63
Chord Fingering	12, 81
DC IN 12V	10, 13
DEMO	13, 46
Dial	13, 63
DUAL ON/OFF	13, 16
EASY SONG ARRANGER	12, 54
EXECUTE	12, 92
EXIT	13, 64
FF	12, 30
FILE CONTROL	12, 91
FUNCTION	12, 87
HARMONY ON/OFF	13, 66
INTRO/ENDING/rit.	12, 74
LCD CONTRAST	13, 65
LESSON L, R	12, 48
LESSON START	12, 47
LYRICS	12, 34
MAIN/AUTO FILL	12, 74
MASTER VOLUME	11-12
MEMORY/BANK, 1, 2	13, 85
MENU	12, 91
METRONOME ON/OFF	12, 20
MUSIC DATABASE	12, 53
P.A.T. ON/OFF	12, 36, 44
PAUSE	12, 30
PC	101
PHONES/OUTPUT	10, 13
PITCH BEND, controle giratório	13, 69
PORTABLE GRAND	13, 18
REC, 1-5, A	12, 56
REGIST. MEMORY	13, 85
REPEAT & LEARN	12, 52
REW	12, 30
SCORE	12, 33
SONG	12, 29
SONG MEMORY	12, 57
SPLIT ON/OFF	13, 17
STANDBY/ON	11-12
START/STOP	12, 63
STYLE	12, 23-27, 74
SUSTAIN	10, 13
SYNC START	12, 24, 75
SYNC STOP	12, 76
TEMPO/TAP	12, 20, 46, 70
USB TO DEVICE	13, 90, 97-98
USB TO HOST	13, 99
VOICE	12, 15

## Ordem alfabética

### A

A-B Repeat (Repetir A-B)	83
Acessórios	7
ACMP	24
Acompanhamento automático	24, 26, 28
Acorde	26-28, 79-80
Acorde fundamental	82
Acordes padrão	28
Acordes simples	28
Adaptador de alimentação	10
Arquivo de estilo	81

### B

Backup	61, 104
Banco de dados de músicas	53

### C

CD-ROM	105
Chord fingering (Dedilhado de acordes)	28, 81
Computador	98-100, 102
Configuração padrão	87
Conjunto de percussão	19
Controle remoto	101
Coro	68

### D

Delete (Excluir) (File Control)	96
Demo	46
Demo Cancel (Cancelar demonstração)	89
Dicionário de acordes	82
Driver MIDI USB	108-109
Dual Chorus Level (Nível de coro da voz dupla)	88
Dual Octave (Oitava dupla)	88
Dual Pan (Pan da voz dupla)	88
Dual Reverb Level (Nível de reverberação da voz dupla)	88
Dual Volume (Volume da voz dupla)	88

### E

Easy Song Arranger	54
Especificações	137
Estante para partitura	11
Estilo	23, 26
Excluir (Faixa de música)	60
Excluir (Música de usuário)	59

### F

Faixa	56
Faixa do acompanhamento automático	24
File Control (Controle de arquivos)	91
File Name (Nome do arquivo)	93
Fones de ouvido	10
Format (Formatar) (File Control)	92
Formato de dados MIDI	136
Função	64, 87-89

### G

Grade (Graduação)	49
Gravação	56

### H

Harmonia	66
Harmony Volume (Volume da harmonia)	89

### I

Idioma	14
Inicialização	61
Início sincronizado	24, 75
Initial Send (Envio inicial)	102

### K

Keyboard Out	89, 100
--------------	---------

### L

Letra	34
Lição	47
Lista de efeitos	136
Lista de estilos	130
Lista de músicas	31
Lista de tipos de efeitos	133
Lista de vozes	124
Lista do conjunto de percussão	128
Load (Carregar)	95
Local	89, 100
L-Part	89, 104

### M

Main Chorus Level (Nível do coro principal)	88
Main Octave (Oitava principal)	88
Main Pan (Pan principal)	88
Main Reverb Level (Nível da reverberação principal)	88
Main Volume (Volume principal)	88

Master EQ Type (Tipo de equalizador principal) .....	72, 88
Measure (Compasso) .....	65
Melodia .....	33, 45
Memória de músicas .....	56–57
Memória de registro .....	85
Memória flash .....	32
Mensagens .....	114
Metrônomo .....	20
MIDI .....	100
Montagem da mesa do teclado .....	116
Música .....	29
Música de usuário .....	32, 56
Música externa .....	32
Música predefinida .....	29, 31–32

**N**

Notação .....	65
---------------	----

**O**

One Touch Setting (Configuração de um toque) .....	71
--	----

**P**

Panel Sustain (Painel Sustentar) .....	69, 88
Partitura .....	33, 45, 118
Partitura da melodia .....	33
Partitura de pauta dupla .....	33
Partitura de pauta única .....	33
PC Mode (Modo PC) .....	101
Pedal .....	10
Pitch Bend Range (Faixa da curva de afinação) .....	88
Ponto de divisão .....	17, 77

**Q**

Quantize (Quantizar) .....	89
----------------------------	----

**R**

Relógio externo .....	89, 100
Repetir .....	52, 83
Resposta ao toque .....	70
Reverberação .....	67
R-Part .....	89, 104

**S**

Salve (Salvar) (File Control) .....	93
Sem áudio .....	84
SMF (Arquivo MIDI padrão) .....	94
SMF Save (Salvar em SMF) .....	94
Solução de problemas .....	110, 112

Song Clear (Limpeza de músicas) .....	59
Song Out .....	89, 100
Song Volume (Volume da música) .....	83
Split Chorus Level (Nível de coro da voz dividida) .....	88
Split Octave (Oitava da voz dividida) .....	88
Split Pan (Pan da voz dividida) .....	88
Split Reverb Level (Nível de reverberação da voz dividida) .....	88
Split Volume (Volume da voz dividida) .....	88
Style (Estilo) .....	74
Style File (Arquivo de estilo) .....	95
Style Out .....	89, 100
Sustain (Painel) .....	69, 88
Sustain (pedal) .....	10
Synchro Stop (Interrupção sincronizada) .....	76

**T**

Tabela de execução de MIDI .....	134
Tecnologia de assistência à execução ...	35
Tempo .....	46, 70
TimeSignature (Denominador, Numerador) .....	21
Tipo Chord (tecnologia de assistência à execução) .....	35–36
Tipo Chord/Free (tecnologia de assistência à execução) .....	35, 38
Tipo Chord/Melody (tecnologia de assistência à execução) .....	35, 42
Tipo de acorde (Dicionário de acordes) .....	82
Tipo de coro .....	133
Tipo de harmonia .....	133
Tipo de melodia (tecnologia de assistência à execução) .....	35
Tipo de reverberação .....	133
Tipo Melody (tecnologia de assistência à execução) .....	40
Tipo P.A.T. .....	35, 89
Touch Sensitivity (Sensibilidade ao toque) .....	70
Track Clear (Limpeza de faixas) .....	60
Transferir .....	100, 102
Transpose (Transposição) .....	73
Tuning (Afinação) .....	73

**U**

USB .....	97
User file (Arquivo de usuário) .....	93, 95
User File Save (Salvar arquivo de usuário) .....	93

**V**

Visor .....	64–65
Visor Function .....	64
Visor MAIN .....	64
Volume do estilo .....	78
Voz .....	15
Voz da melodia .....	55, 84
Voz dividida .....	17
Voz dupla .....	16
Voz principal .....	15

**X**

XF .....	6, 34
XGlite .....	6



For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Av. Reboucas 2636-Pinheiros CEP: 05402-400  
Sao Paulo-SP, Brasil  
Tel: 011-3085-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 1-4371-7021

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM

**Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### IRELAND

**Danfay Ltd.**  
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin  
Tel: 01-2859177

### GERMANY

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Switzerland**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Austria, CEE Department**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
**Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-868-07-57

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha-Hazen Música, S.A.**  
Ctra. de la Corona km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1  
Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 6A  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1  
N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120  
IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LB21-128 Jebel Ali Freezone  
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),  
Jingan, Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea  
Tel: 02-3770-0660

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-78030900

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015  
Tel: 747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor  
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan  
Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2626

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Houses of N.Z. Ltd.**  
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,  
Auckland, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

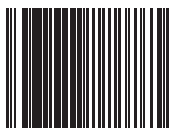
**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

**HEAD OFFICE** Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page (English Only)  
<http://music.yamaha.com/homekeyboard>  
Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation  
© 2006 Yamaha Corporation



P77020240

LBA0  
\*\*\*XX\*.\*.\*\*  
Printed in Europe